TÜRKİYE CUMHURİYETİ BÜYÜKELÇİLİĞİ

SİNGAPUR

# SİNGAPUR'DAKİ İLK TEMSİLCİLİKLERİMİZ VE BAŞKONSOLOS AHMED ATAULLAH EFENDİ

**H. TANER SEBEN**
**BÜYÜKELÇİ**

© 2014 H. Taner Seben. Her hakkı saklıdır.
Kaynak gösterilmeksizin alıntı yapılamaz, kopyalanamaz.

# GİRİŞ

9 Ağustos 1965 tarihinde bağımsızlığını ilan eden Singapur ile ülkemiz arasında diplomatik ilişkiler 12 Şubat 1969 tarihinde kurulmuş, 9 Ekim 1984 tarihinde çıkarılan Bakanlar Kurulu kararı uyarınca Büyükelçiliğimiz 1 Kasım 1985 tarihinde faaliyete geçmiştir.

Özellikle 19.yy'ın başlarından itibaren Osmanlı İmparatorluğu ile bölgenin önemli ticaret merkezi sıfatını taşımış olan Singapur arasında belirli ölçekte ve bölgesel etkileşimlere açık temaslar kurulduğu görülmektedir. Nitekim tarihin bu döneminde cereyan etmiş ikili ilişkiler ve temaslar hakkında çeşitli yayınlarda yararlı bilgilere ulaşmak mümkündür.

Bu yayınların incelenmesi sonucunda özellikle, Singapur'da 1901-1903 yılları arasında görev yapmış olan ve mezarı da burada bulunan Başkonsolos Ahmed Ataullah Efendi ile Başkonsolosluğun faaliyetlerinin mümkün olduğunca arşiv belgeleri ile kayıt altına alınarak Büyükelçiliğimiz kütüphanesinde hak ettiği yeri alması gerektiğine inanılmıştır.

Bu doğrultuda başlattığımız çalışmalar çerçevesinde, Singapur ile ilişkilerimizin daha da geriye giderek 19.yy'ın ortalarına kadar uzandığı ve ilk Konsolosluğumuzun burada 1865 yılında, ilk muvazzaf Başkonsolosluğumuzun ise 1901 yılında Ahmed Ataullah Efendi ile birlikte açıldığı gerek Bakanlığımızın Osmanlı Arşivlerinden temin ettiği, gerek Singapur Arşivlerinden sağlanabilmiş olan çok değerli kayıtlar ile belgelendirilmiştir. Singapur'da 1865 yılında faaliyete geçen temsilciliğimizin Güneydoğu Asya bölgesinde açılan ilk Türk Konsolosluğu olması da Singapur ile ikili ilişkilerimize ayrı bir anlam katmaktadır.

Anılan bilgi ve belgelerin bir araya getirilmesi neticesinde, Singapur ile ilişkilerimizin tarihine ilişkin ve daha ziyade belge ağırlıklı olan söz konusu çalışma ortaya çıkmıştır. Bu çalışmanın tabiatıyla Osmanlı, İngiliz, Malezya ve Hollanda arşivlerinde gerçekleştirilebilecek incelemelerle daha da ileri götürülmesi yararlı olacaktır.

Temmuz 2012'de Ankara'da ilk Büyükelçiliğini açan Singapur Dışişleri Bakanlığı yetkililerinin de ikili ilişkilerimizin tarihi hakkında bilgi sahibi olmaktan benzer şekilde heyecanlandıklarını görmek benim için cesaretlendirici olmuştur.

Bu vesile ile bu çalışmada bana ciddi katkılarda bulunan başta, kendi aile koleksiyonlarında bulunan ilk Başkonsolosa ait bazı fotoğrafları ve notları benimle paylaşan, Ahmed Ataullah Efendi'nin küçük kardeşinin torunu Hesham Neametullah Effendi olmak üzere, halen Malezya toprağı sayılan Singapur'daki mezarlığı ziyaret etmemi sağlayan Syed Hassan Al-Attas'a, Güney Afrika'da yaşayan Hesham Effendi ile irtibata geçmemi sağlayan ve bazı belgelerin günümüz Türkçesine çevrilmesinde yardımcı olan Atatürk Üniversitesi Rektör Yardımcısı Prof. Dr. Sadi Çöğenli'ye, Osmanlıca belgelerin tercümelerini sadeleştiren Diyanet İşleri Başkanlığı mensubu Hüseyin İzgi'ye, Singapur Arşivlerine ait belgeleri bizimle paylaşan Singapur Ulusal Kültürel Miras Kurulu Başkanı Ong Yew Huat ile Singapur Milli Arşivler Direktörleri Eric Tan ile Eric Chin'e ve son olarak T.C. Dışişleri Bakanlığı ile Singapur Büyükelçiliğimizdeki mesai arkadaşlarıma teşekkür ederim.

H. Taner Seben
Singapur, Haziran 2014

# İÇİNDEKİLER

TARİHTE TÜRKİYE - SİNGAPUR İLİŞKİLERİ ..... 5
İLK KONSOLOSLUK – 1865 ..... 6
İLK MUVAZZAF BAŞKONSOLOSLUK - 1901 ..... 10
ATAULLAH EFENDİ'NİN ÖZGEÇMİŞİ (1865-1903) ..... 11
BAŞKONSOLOSLUĞUN AÇILMASI VE ATAULLAH EFENDİ'NİN FAALİYETLERİ ..... 12
HATİCE SULTAN VE RUKİYE HANIM ..... 14
1915 SİNGAPUR AYAKLANMASI ..... 16
BAŞKONSOLOSUN ÖLÜMÜ SONRASI TEMSİLCİLİĞİN DURUMU ..... 17
EKLER ..... 18
Ek: 1 ..... 21
Ek: 2 ..... 23
Ek: 3 ..... 25
Ek: 4 ..... 26
Ek: 5 ..... 27
Ek: 6 ..... 29
Ek:-7 ..... 31
EK: 8 ..... 32
Ek: 9 ..... 33
EK: 10 ..... 35
EK: 11 ..... 36
EK: 12 ..... 40
Ek:13 ..... 41
Ek: 14 ..... 42
Ek: 15 ..... 44
Ek: 16 ..... 46
Ek: 17 ..... 47
Ek: 18 ..... 62
Ek: 19 ..... 65
Ek: 20 ..... 67
Ek: 21 ..... 69

Ek: 22 ..... 71
Ek: 23 ..... 73
Ek: 24 ..... 75
Ek: 25 ..... 76
Ek: 26 ..... 77
Ek: 27 ..... 83
Ek: 28 ..... 88
Ek: 29 ..... 89
Ek: 30 ..... 90
Ek: 31 ..... 94
Ek: 32 ..... 96
Ek: 33 ..... 97
Ek: 34 ..... 98
Ek: 35 ..... 99
Ek: 36 ..... 100
Ek: 37 ..... 101
Ek: 38 ..... 102
YARARLANILAN KAYNAKLAR ..... 103

# TARİHTE TÜRKİYE - SİNGAPUR İLİŞKİLERİ

İslamiyetin 12. yy'da yayılmaya başladığı Malezya topraklarında 15.yy başlarında Malay Sultanlığı kurulmuş, Johor Sultanlığı 19.yy'a kadar Malezya topraklarını ve civarındaki adaları kontrol altına almıştır.

Johor Sultanlığının mülkü olup 16.yy'da Portekiz'in, 17.yy'da da Hollanda'nın hakimiyetine giren balıkçı adası Singapur, Sultanlığın izni ile 1819 yılında Britanya Doğu Hindistan Kumpanyasına ait bir ticaret ofisine ev sahipliği yapmış, bunu takiben 1824 yılında Britanya'nın hakimiyetine girmiş, 1826'da da İngiliz Boğaz Kolonilerinin (the British Straits Settlements) yönetim merkezi haline gelmiştir.

Adadaki İngiliz hakimiyeti Japonya'nın işgaline uğradığı 1941-45 yılları haricinde, yeni kurulan Malezya Federasyonu'na katıldığı 1963 yılına kadar sürmüştür. Ancak Malaylar ve Çinliler arasındaki anlaşmazlıklar yüzünden birliğin başarılı olamamasını takiben Singapur 1965'te federasyondan aynlarak tam bağımsızlığına kavuşmuştur.

Bu tarihi perspektif içerisinde, ancak 19.yy'ın ortalarına kadar izi sürülebilen Singapur ile ilişkilerimizi, güneydoğu Asya'nın önemli Müslüman ülkeleri olan Malezya ve Endonezya ile temaslardan ve ayrıca İngiltere ile Hollanda'nın bölgedeki Osmanlı politikasına bakış açısından soyutlayarak incelemek mümkün değildir.

Tarihte, Malezya ve Endonezya ile Doğu Akdeniz ve Ortadoğu bölgesi arasındaki ilişkiler daha ziyade batı-doğu istikametinde ticaret amacı ile doğu-batı istikametinde ise Müslümanların hac ziyaretleri ile şekillenmiştir.

Osmanlı İmparatorluğu her zaman güneydoğu Asya halkları için en güçlü Müslüman ülke kimliğini taşımış, Portekiz, Hollanda ve İngiltere sömürgeciliğine karşı mücadelelerinde ümit kaynağı olmuştur. Nitekim 16.yy'da, Sumatra Adası'nın kuzeyinde bulunan Aceh Sultanlığının Portekizlilere karşı yardım talep etmesi üzerine Osmanlı'nın Aceh'e asker ve silah göndermesi Osmanlı devletinin bölge ile ilk ilişkilerinden biri olarak bilinmektedir.

Müteakip iki yüzyıl boyunca Osmanlı'nın daha ziyade kendi bölgesi ile ilgilenmek durumunda kalması nedeniyle güneydoğu Asya'ya pek zaman ayıramadığı, ancak bölge liderlerinin Osmanlı'ya bakış açısının hiç değişmediği ve ilişkilerin ticaret ve din adamı eğitimi ve ziyaretleri gibi dini alanlarda sürdürüldüğü görülmektedir.

19. yy ortaları ile birlikte bölgedeki Müslüman ülke liderlerinin yine Osmanlı İmparatorluğuna, bu kez Hollanda ve İngiltere sömürgeciliğine karşı korunma ve Aceh'in Osmanlı süjesi olarak kabul edilme taleplerini ilettikleri, Osmanlı'nın da giderek bölge ile daha fazla ilgilenmeye başladığı anlaşılmaktadır. Osmanlı'nın bu taleplere elinden geldiğince yanıt vermeye çalışması Malezya ve Endonezya'da milliyetçiliğin ve sömürgecilik karşıtı akımların doğmasına yardımcı olmuş, bu eğilim İngiliz ve Hollanda sömürge devletleri tarafından Osmanlı'nın Pan İslamizm gücü olarak nitelendirilmiş ve ciddi endişe kaynağı olmuştur.

Esasen Türk ve Malay dünyası arasında yoğun ilişkiler kurulmasına yol açan Aceh sorunu bu endişeyi üst seviyelere taşımıştır. 1868 yılında Hollanda'nın Aceh'i ele geçirmek istemesi üzerine Aceh Sultanının İstanbul'a -1500'lerde olduğu gibi- gönderdiği bir elçi ile yardım talep etmesi Osmanlı dış politikasının gündemine oturmuş, gerek Mithat Paşa gerek İstanbul'da yayınlanan Basiret gazetesi Aceh'e bir Osmanlı filosu gönderilmesi çağrısında bulunmuşlar, bu gelişme Hollanda'da dikkat ve endişeyle izlenmiş, ancak Osmanlı'nın o dönemdeki ekonomik ve siyasi gücü Aceh'e istenen yardımın gönderilmesine imkan vermemiştir.

Mamafih, Osmanlı İmparatorluğu bu dönemde Güney Doğu Asya'da yaşayan hem kendi tebaasına, hem de Malay ve Arap kökenli Müslüman nüfusa hizmet vermek üzere bölgede resmi temsilcilikler açma niyetini gündeme getirmiş, ancak Hollanda ve İngiltere buralarda Türk konsoloslukları açılmasına uzun süre sıcak bakmamışlardır. Bununla birlikte, kendi menfaatleri doğrultusunda Osmanlı eyaletlerinde temsilcilik açmak isteyen İngiltere, Hollanda'nın itirazlarına rağmen tutumunu değiştirerek 1864 yılında Singapur'da bir Osmanlı temsilciliği açılmasına rıza göstermiştir.

## İLK KONSOLOSLUK – 1865

Yazılı kaynaklardan, 19.yy'ın başlarında güney Yemen'den Malay bölgesine ve dolayısıyla Johor ve Singapur'a gelen Hadrami tüccarların zamanla büyük nüfuz sahibi oldukları, bunlardan özellikle Aljunied (el Djenid), Alsagoff ve Alkaff ailelerinin Singapur toplumuna dini, ekonomik ve idari anlamlarda önemli katkılarda bulundukları anlaşılmaktadır. Günümüzde de anılan aileler Singapur'da büyük saygınlıkları ile tanınmaktadırlar. Aynı dönemlerde özellikle Aljunied ve Alsagoff ailelerinin bölgeye ilgi göstermeye başlayan Osmanlı'nın temaslarında ön plana çıktıkları görülmektedir.

Bazı kaynaklarda, Osmanlı'nın Hadramileri hiçbir zaman yönetmemiş olduğu, buna karşın Singapur'a yerleşmiş olan Hadramilerin kendilerini Osmanlı süjesi olarak takdim etmeye çalışmalarının İngilizleri rahatsız ettiği iddia edilmektedir. Diğer taraftan Singapur örneğinde olduğu gibi, ancak vatandaşın atanabileceği Konsolosluk görevine bir Hadraminin atanması o dönemde Osmanlı'nın da Hadramileri kendi tebaası olarak kabul ettiği kanaatini uyandırmaktadır.

Nitekim, Osmanlılarca Singapur'da Konsolos olarak görevlendirilecek kişi olarak burada mukim Osmanlı tebaası sayılan Hadramiler arasından bir kişi arayışına girilmiş ve Said Abdullah bin Omer el Djenid'in üzerinde durulmuştur.

Said Abdullah bin Omer el Djenid'in babası Said Omar bin Ali el Djenid (1792-1852) Palembang'tan (Endonezya) gelerek Singapur'a yerleşmiş ilk Hadrami tüccarlardan olup baharat ve pamuk ticareti ile kısa zamanda tanınmış ve zengin bir iş adamı olmuştur.

1820 yılında adanın ilk camisi olan Masjid Omar Kampong Melaka'yı inşa ettiren kişidir. Minaresiz olarak inşa edilmiş olan cami, 1855 yılında (daha sonra Türk Konsolosu olan) oğlu Said Abdullah bin Omer el Djenid tarafından yenilenmiş, 1981-82 yıllarında restore edilmiş, 1985 yılında ise camiye kubbeli bir minare ilave edilmiştir. Cami 2001 yılında "Tarihi Eser" kimliğine kavuşmuştur.

Hayırseverliği ile tanınan Aljunied ailesinin Singapur'a katkısı sadece anılan cami ile sınırlı kalmamış, aile çeşitli okul, hastane ve dini kuruluşlara maddi yardım ve bağışlarla da saygınlık kazanmış, sonucunda Aljunied'lerin oturduğu mahalleye kendi isimleri verilmiştir. Bugün Aljunied ismiyle bir seçim bölgesi de bulunmaktadır

Osmanlıların konsolos seçimine ilişkin bu tercihi doğrultusunda ilk olarak zamanın Londra Sefiri Kostaki Musurus tarafından 30 Haziran 1864 tarihli bir yazı ile Osmanlı Hariciye Nezareti'ne, Hadrami tüccarlardan Said Abdullah bin Omer el Djenid'in (Seyyid Abdullah bin Ömer el-Cenid veya Syed Abdullah bin Omer al-Junied) atanması önerilmiştir (Ek 1). Anılan öneri Hariciye Nezareti'nde 21 Temmuz 1864 tarihli bir yazı ekinde olumlu görüşle üst makama sunulmuştur (Ek 2).

Osmanlı Arşiv kayıtlarından, Londra Sefiri Kostaki Musurus'un 22 Eylül 1864 tarihinde İngiltere Dışişleri Bakanlığına gönderdiği bir Nota ile Said Abdullah bin Omer el Djenid'in Singapur'a Türk Konsolosu olarak atanmasının Osmanlı Padişahı tarafından onaylandığına ilişkin belgeyi ilettiği ve Kraliçe'nin onayını (Exequatur) rica ettiği anlaşılmaktadır. Birleşik Krallık Dışişleri Bakanının (Earl Russell) Kostaki Bey'e gönderdiği 26 Eylül 1864 tarihli cevabi mektubundan da gerekli onayın Kraliçe tarafından verildiği görülmektedir (Ek 3).

Adı geçenin Singapur'a Konsolos olarak atanmasının Kraliçe tarafından onaylandığı The London Gazette'in (Resmi Gazete) 27 Eylül 1864 tarih ve 22897-4615 sayılı nüshasında yayımlanmıştır (Ek 4).

Singapur İdaresi'nin 5 Aralık 1864 tarihli Günlük Kayıtlarında (el yazısı ile) Singapur'un bağlı bulunduğu Hindistan Hükümeti Genel Sekreteri'nin 22 Kasım 1864 tarihinde Said Abdullah bin Omar al Junied'in Singapur'a Türk Konsolosu olarak atandığını ve itiraz olmadığı takdirde bunun tanınacağını bildirdiğine (Ek 5)* ve bu konuda bir itiraz olmadığına işaret edilmektedir (Ek 6)*.

Londra Büyükelçisi Kostaki Musurus 31 Aralık 1864 tarihinde Said Abdullah bin Omer el Djenid'e gönderdiği yazı ile Singapur'a Konsolos olarak atanmasına ilişkin işlemlerin tamamlandığını bildirmiş, kendisini kutlamış ve Osmanlı Hükümeti'nin göstermiş olduğu güvene layık olacağından emin olduğunu vurgulamıştır (Ek 7).

Hindistan Hükümeti Genel Sekreteri imzasıyla 10 Şubat 1865 tarihli Singapur Resmi Gazetesinde yayınlanan Hariciye Departmanı'nın 31 Ocak 1865 tarihli duyurusunda Hindistan Genel Valisi'nin "Syud Abdullah bin Omer-el-Djimid"in Singapur'a Türk Konsolosu olarak atanmasını memnuniyetle kabul ettiği belirtilmektedir (Ek 8)*.

18 Şubat 1865 tarihli Singapur İdaresi Günlük kayıtları (Ek 9)* ile 3 Mart 1865 tarihli Singapur Resmi Gazetesi'nde yayınlanan Hariciye Departmanı'nın 22 Şubat 1865 tarihli duyurusunda (Ek 10)* adı geçenin atandığının belirtilmiş olmasından Said Abdullah bin Omer el Djenid'in 1865 yılının hemen başında Singapur'daki ilk Osmanlı Konsolosluğunu hizmete açtığı anlaşılmaktadır.

---

**Kaynak: Singapur Ulusal Arşivleri*

Hollanda Said Abdullah bin Omer el Djenid'in Singapur'da Osmanlı Konsolosu olarak atanmasından büyük rahatsızlık duymuş ve adı geçenin özellikle Mekke'ye hacca gitmek için Singapur'a gelen başta Endonezyalılar olmak üzere tüm bölge Müslümanları tarafından Halife'nin ruhani ve siyasi temsilcisi olarak görülmesini hiç hoş karşılamamıştır.

İlk Konsolosluğun nerede açıldığı ve Said Abdullah bin Omer el Djenid'in çalışmaları hakkında elimizde yeterli bilgi bulunmamaktadır. Bu konuda bulunabilen iki belge, 3 Mart 1965 tarihli Singapur İdaresi Günlük kayıtları (Ek 11)* ile Singapur Resmi Gazetesi'nde yayınlanan Hariciye Departmanı'nın 10 Mart 1865 tarihli duyurusu (Ek 12)* olup, bunlardan Türk Konsolosunun bir süre için Singapur'dan ayrıldığı ve yokluğunda kendisine vekalet etmek üzere kardeşi Said Junaid bin Omar Aljunied'i yetkilendirdiği anlaşılmaktadır.

Konsolosun kısa süre içinde vefat etmesi üzerine, Osmanlı Devleti, bu şahsın yerine yukarıda bahsi geçen kardeşi Said Junaid'i atamak istemiş, ancak İngiliz Hükümeti, Hollanda'nın da baskısıyla bu isme sıcak bakmamıştır. Nitekim Osmanlı Arşivlerinden temin edilen 17 Mayıs 1866 tarih ve 16545-72 sayılı Hariciye Nezareti tarafından Londra Sefiri Kostaki Bey'e gönderilen Fransızca bir yazıda bu hususa değinilmektedir (Ek 13).

Hariciye Nezareti'nden Başvekalet'e (Başbakanlık) gönderilen, 9 Mayıs 1882 tarihli bir yazıda Said Abdullah bin Omer el Djenid'in ölümü üzerine, *yerine vekalet etmekte olduğu* belirtilen kardeşi Said Junaid'in resmi olarak atanmasının Londra Büyükelçiliğince önerildiği (Ek 14), 22 ve 23 Mayıs 1882 tarihli yazıda da bunun Padişah katında onaylandığı (Ek 15) kaydedilmektedir. Mamafih bu atamanın İngiltere tarafından onaylandığına ve uygulamaya konulduğuna dair bir belge/bilgiye rastlanılmamıştır. Ancak, Said Junaid'in kardeşinin öldüğü tarihten 1880'lere kadar Singapur'a resmi olarak atanmasının sürekli olarak gündemde tutulduğu anlaşılmaktadır.

Diğer taraftan, konuya ilişkin yayınlarda Said Junaid'in Singapur'da Fahri Konsolos gibi itibar gördüğü, İngiltere'nin de adı geçenin unvansız olarak Türk menfaatlerine hizmet etmesine karşı çıkmadığı kaydedilmektedir.

1880'lerde ise Osmanlı Devleti'nin Singapur ve bölge yetkilileri arası temaslarında bu kez **Syed Mohamed Alsagoff** isimli bir başka Yemen kökenli ve zengin işadamının ön plana çıktığı ve adı geçenin yine fahri konsolos gibi hareket ettiği görülmektedir.

Alsagoff, sahibi olduğu "Singapore Steamship and Co." firması ile özellikle Malay dünyasından hacıların Mekke ve Medine'ye taşınmasında önemli rol oynamış, böylece İstanbul ile güçlü ilişkiler kurmuş, buna karşılık Osmanlı da kendisinden hacıların seyahat koşullarının düzeltilmesini talep etmiştir.

Syed Mohamed Alsagoff'un çok sık Avrupa'ya ve İstanbul'a iş seyahatleri yaptığı, bu arada Singapur'a Konsolos olarak atanabilmesini teminen İstanbul'da temaslarda bulunduğu, Osmanlı'nın bu atamaya sıcak bakmasına karşılık İngiltere'nin bu hususa mesafeli yaklaştığı anlaşılmaktadır. İngiltere olumsuz görüşünü, Osmanlı'nın Singapur'da fazla ticari menfaatleri bulunmadığı gerekçesine dayandırmışsa da, esasında Alsagoff'un aşırı dindar kişiliğinden rahatsızlık duyduğu ve özellikle Malay Hacıların Mekke'ye intikalinde Alsagoff'un Osmanlılarla yakın ilişkilerini de kullanarak kamuoyunu etkilemesinden endişe ettiği konuya ilişkin yayınlarda belirtilmektedir.

---

**Kaynak: Singapur Ulusal Arşivleri*

Anthony Reed "The Ottomans in Southeast Asia" başlıklı incelemesinde,* Singapur'daki Hollandalı yetkililerin ve ajanların 19.yy'ın son dönemlerinde bölgedeki yoğun Osmanlı müdahale ve etkisini rapor ettiklerini, 1881'de önde gelen iki imamın Mekke'den Singapur'a geldiklerini, Java ve Palembang'a (bugünkü Güney Sumatra Eyaletinin başkenti) siyasi amaçlarla gitmekte olduklarını tahmin ettikleri için bu kişilerin hareket etmelerine izin vermediklerini yazmaktadır. Reed, ancak Palembang'a gitmeye muvaffak olan iki eski Türk subayın buradaki 30 kadar Palembang'lıyı, şehirdeki Avrupalıları öldürmek üzere örgütlediğini, ancak bu planı uygulamaya koyamadan tamamının yakalandığını, sözü geçenlerin sorgulamalarından, 1881 yılında Johor Sultanı ile Singapur'dan Muhammad Alsagoff'un Java'ya yaptıkları seyahatin de aynı amaca matuf olduğunun ortaya çıktığının anlaşıldığını, nitekim Singapur'daki Hollanda Başkonsolosu W. H. Reed'in de Palembang komplosuna karışanlara Singapur'da ev sahipliği yapması nedeniyle Alsagoff hakkında derin şüphe beslediğini bildirmektedir.

Alsagoff 1879 ve 1893 yıllarında Johor Sultanı Abu Bakr'ın İstanbul seyahatlerinde kendisine eşlik etmiş, 1893 ziyaretinde Sultan II. Abdülhamit Sultan Abu Bakr'ı en yüksek dereceden Osmanlı madalyası ile, Alsagoff'u da ikinci dereceden Osmanlı madalyası ile ödüllendirmiştir. Nitekim Singapur tarihine ilişkin kitaplarda bulunan Alsagoff'un Osmanlı kıyafetli ve madalyalı fotoğrafları ilgi çekicidir (Ek 16). Öte yandan, adı geçenin Johor Sultanı Abu Bakar'dan sağladığı imtiyaz ile Kukup bölgesinde edindiği arazide "Constantinople Estate"i kurarak burada özel ( ay yıldızlı ve "Constantinople Estate" kayıtlı) para birimini tedavüle sürmesi (Ek 16) adı geçenin Osmanlı ile yakınlığını göstermektedir.

Çeşitli yayınlarda, İngilizlerin Said Junaid örneğinde olduğu gibi Alsagoff'un da Osmanlı Konsolosu olarak atanmasına karşı çıkmakla birlikte resmi bir atama olmaksızın fahri Konsolos gibi Osmanlı menfaatlerine hizmet etmesine göz yumduğu belirtilmektedir. Syed Mohamed Alsagoff daha sonraki yıllarda Singapur'a muvazzaf Başkonsolos olarak atanan Ahmed Ataullah Efendi ile de yakın dostluk kurmuştur.

Bölge ülkelerindeki Müslüman topluluklar Osmanlı İmparatorluğuna her zaman özel bir ilgi duymuşlar, bu bağlamda İstanbul'dan gelen her heyet bölgede büyük heyecan yaratmıştır.

Sultan II. Abdülhamit'in Japon İmparatoruna özel hediyesini takdim etmek üzere yola çıkan Ertuğrul firkateyni 15 Kasım 1889 ile 22 Mart 1890 tarihleri arasında Singapur limanında demirlemiş, gemi ve personeli Singapur'da ve haberin ulaştığı Sumatra'da büyük ilgi uyandırmıştır.

Nitekim, Aceh yönetimi 1890 başlarında Singapur'a özel bir temsilci göndererek Ertuğrul firkateyni komutanından, sorunlarının Halife'nin dikkatine getirilmesinde yardımcı olmalarını istemiştir. Ancak firkateynin hareket etmiş olması nedeniyle mesajı Alsagoff almış ve çıktığı Avrupa seyahati kapsamında İstanbul'a da uğrayarak mesajı Osmanlı yetkililerine iletmiştir. Alsagoff Osmanlıların cevabı mesajını, Singapur'a dönüşünde (1892) Aceh'e özel bir elçiyle iletmiştir. Bu konudaki Hollanda endişesini gidermek için Hollanda Başkonsolosu'na "Osmanlıların Aceh'ten Hollanda'ya tabi olmalarını istediği" mesajını ilettiğini söylemişse de inandırıcı olmamıştır.

---

**Anthony Reed, "The Ottomans in Southeast Asia"; Asia Research Institute, Working Paper Series No. 36, National University of Singapore, Februrary 2005*

Hollanda'nın Osmanlı'nın bölgedeki etkisine ilişkin endişeleri 1897'de Batavya'daki (Cakarta) Osmanlı Konsolosluğuna atanan Muhammed Kamil Bey'in iki yıl sonra ülkeden sınır dışı edilmesine kadar varmıştır. Muhammed Kamil Bey'in Endonezya'da iken Osmanlı kamuoyunun başta Hollanda olmak üzere sömürgeci devletlerin bölgedeki Müslümanlar üzerindeki haksız ve baskıcı uygulamaları hakkında bilgilenmesinde büyük rol oynadığı anlaşılmakta, ayrıca Endonezya yöneticilerine ve Aceh Sultanlığına yardım etmek için uğraştığının Hollandalılar tarafından tespit edildiği iddia edilmektedir.

Sınırdışı edilme kararı üzerine Osmanlı Devleti Muhammed Kamil Bey'i bu kez Singapur'a atamak istemiş, ancak aynı endişeyi paylaşan İngilizler adı geçenin Singapur'da görevlendirilmesine izin vermemişlerdir. Bazı tarihçiler bunun temelinde Muhammed Kamil Bey'in Johor Sultanı Abu Bakr'ın dul eşi ile evlenmesinin Johor kraliyet ailesi tarafından hoş karşılanmamasının da yattığını vurgulamaktadırlar.* Sözü edilen Abu Bakr'ın dul. eşinin, "Hatice Sultan ve Rukiye Hanım" bölümünde bahsi geçen Hatice Sultan olduğu bilinmektedir.

Diğer taraftan Sultan II. Abdülhamit'in Çin'e gönderdiği, Mirliva Enver Paşa (Nazım Hikmet'in dedesi) başkanlığındaki bir heyet de 10 Mayıs 1901'de Singapur'a gelerek burada bir süre kalmıştır. Bazı yazılı kaynaklarda, o sırada Singapur'da Osmanlı Fahri Konsolosluğunu Bağdatlı Abdülhamit Efendi'nin yaptığı ve burada yaşayan Türk tebaasının (daha ziyade Kilis ve Süleymaniye'den gelen) heyet başkanına Singapur'da muvazzaf bir başkonsolosluk açılması talebini ilettikleri, Enver Paşa'nın da dönüşünde Babıali'ye sunduğu raporuna bu hususu eklediği kaydedilmektedir.

1897'de Hollanda'nın Batavya'da Türk Konsolosluğu'nun açılmasına onay vermesini örnek gösteren İngiltere de Singapur'da muvazzaf bir Türk Konsolosluğu açılmasına olan itirazını kaldırmıştır.

## İLK MUVAZZAF BAŞKONSOLOSLUK - 1901

Osmanlı Arşivlerinden, Singapur'da bir Başkonsolosluk açılması ve bu göreve **Ahmed Ataullah Efendi'nin** atanması için Babiali'de çalışmaların 1900 yılında başladığı anlaşılmaktadır. Arşiv kayıtlarına göre bu süreç Osmanlı Hariciye Nazırının, 24 Eylül 1900 tarihli bir yazı ile Başkonsolosluğa atanması düşünülen Ataullah Efendi'nin tüm sicil kayıtlarını Memurin Mülkiye Komisyonu'na göndermesi ile başlar. Bunlardan biri Ataullah Efendi tarafından kendi el yazısı ile doldurulmuştur (Ek 17).

Hariciye Nezareti Memur Seçim Komisyonu 25 Mart 1901 tarihli kararında Singapur'daki fahri şehbenderliğin (konsolosluğun) baş şehbenderlik (başkonsolosluk) olarak tesisi gereğinden bahsetmiş ve bu göreve daha önce Ümit Burnunda Mektebi Osmani'nin müdürlüğünü yapmış olan Hacı Ataullah Efendi'nin atanmasının (şimdilik vekaleten ifadesiyle), baş şehbenderlik kançılarlığına da Singapur'da yetişmiş olan ve bir müddet Singapur'da Devlet-i Aliyye Fahri Şehbenderi sıfatıyla bulunmuş olduğu kaydedilen Seyyid Hamid Efendi'nin tayin edilmesinin uygun görüldüğü bildirilmiştir ( Ek 18).

---

**Anthony Reed, "The Ottomans in Southeast Asia"; Asia Research Institute, Working Paper Series No. 36, National University of Singapore, Februrary 2005*

Bu çalışma doğrultusunda, zamanın Hariciye Nazırı, gerekli fermanın çıkartılmasını teminen 30 Mart 1901 tarih ve 180 sayılı yazı ile konuyu Sadrazamlık Makamına arz etmiş (Ek 19). Sadrazam da 21 Nisan 1901 tarihli bir yazı ile keyfiyeti Padişah'ın onayına sunmuş (Ek 20), Sadrazam Özel Kalemi de Hariciye Nazırına gönderdiği 5 Mayıs 1901 tarihli evrakta anılan onayın Padişah tarafından 27 Nisan 1901 tarihinde verildiğini (Ek 21) bildirmiştir.

## ATAULLAH EFENDİ'NİN ÖZGEÇMİŞİ (1865-1903)

Osmanlı sicil kayıtlarında kendilerine Süleymaniye Sancağı dahilinde Şehr-i Zor hanedanından Emir Süleymanzadeler denildiği belirtilen Ataullah Efendi'nin babası Erzurumlu Ebubekir Efendi (1835-1880) Osmanlı Sultanı tarafından 1861 yılında, Güney Afrika Ümit Burnu civarında yaşayan Malay toplumu içindeki dini ihtilafları çözmek için Ümit Burnu'na (Cape) gönderilir.

1884 yılında Cape'de ilk Osmanlı Okulu'nu kuran Ebubekir Efendi'nin, 5 oğlu, 1 kızı olur (Ahmet Ataullah, Hesham Neamatullah, Mohamad Allaudeen, Omar Jallaodeen, Husein Fouzi ve Fehime).

Ebubekir Efendi'nin en büyük çocuğu olan Ahmed Ataullah Efendi 4 Mayıs 1865'te Cape Town'da dünyaya gelir. İlk eğitimini babasından alır. 1876'da babasıyla Mekke, Mısır ve Türkiye gezisine çıkar. Mekke'de bir Arap okuluna gider, daha sonra Mısır'da Al Azhar'a devam eder. 1881'de Güney Afrika'ya döner. 31 Ekim 1887 tarihinde Kimberley'deki Osmanlı Hamidiye Okulu'na muallim olarak atanır.

Ahmed Ataullah Efendi Güney Afrika'da çalıştığı 17 yıl boyunca burada yaşayan Malay, Hint ve Müslümanların eğitimlerinin arttırılması için yoğun faaliyetlerde bulunur, diğer sivil toplum hareketleri ve kurumlarıyla da yakından ilgilenir. İyi derecede yabancı diller (Urduca, İngilizce ve Afrikanca) konuşan Ahmed Ataullah Efendi'nin Cape Town ve Kimberley'de sosyal reformların yerleşmesinde önemli gayretleri görülür ve İlerikçi Parti'nin (Cecil Rhodes-Progressive Party) destekçisi olarak tanınır.

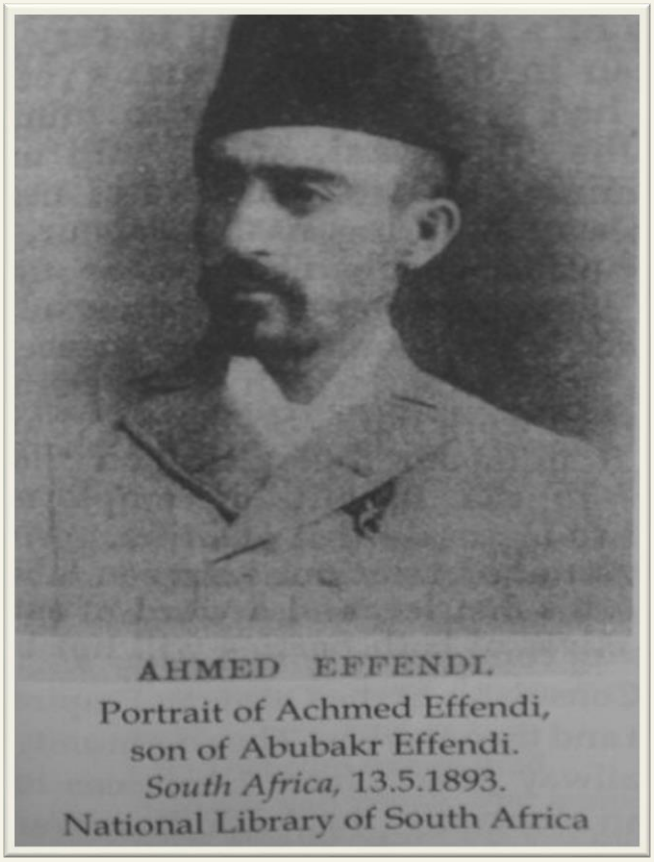
1894 seçimlerinde Cape Parlamentosu'na girmek için mücadele eder. Müslüman oyları ile seçilmesine kesin gözüyle bakılmasına rağmen seçim yasasına getirilen bir değişiklikle seçilmemesi sağlanır. Bir süre daha Kimberley'de kalır ve Muslim Journal'ın editörlüğünü yapar. Daha sonra Kasım 1898'de ailesi ile birlikte İstanbul'a döner ve bilahare Singapur'a atanır.

Osmanlı Arşivlerinde tespit edilen ve Memurin Mülkiye Komisyonu Azalarının imzaları ile hazırlandığı anlaşılan "Babıali Memurin-i Mülkiye Komisyonu Sicill-i Ahval İdaresi"nin 5 Şubat 1901 tarihli sicil özetinden, Ataullah Efendi'ye 26 Haziran 1889'da İstanbul Müderrisliğinin tevdi edildiği, ayrıca 25 Haziran 1889'da üçüncü rütbeden Mecidi, 27 Aralık 1894'te dördüncü ve 24 Aralık 1899'da ise üçüncü rütbeden Osmanlı nişan-ı zişanları tevcih edildiği (Ek 22), ayrıca Singapur'daki görevine başlamadan evvel 13 Ağustos 1901 tarihinde aynı komisyon üyelerinin imzaları ile bu kez Gümüş Liyakat Madalyası ile taltif edildiği anlaşılmaktadır (Ek 23)

# BAŞKONSOLOSLUĞUN AÇILMASI VE ATAULLAH EFENDİ'NİN FAALİYETLERİ

27 Nisan 1901 tarihli Padişah onayı ile Singapur'da muvazzaf başkonsolosluk açılması ve Ahmed Ataullah Efendi'nin Başkonsolos olarak atanması kesinleşir.

Bu atamaya ilişkin olarak Singapur Resmi Gazetesi'nin (Straits Settlements Government Gazette) 2 Ağustos 1901 tarih ve 1235 sayılı nüshasında yayımlanan 30 Temmuz 1901 tarih ve 966 sayılı Karar'da Ataullah Efendi'nin Singapur'a Türk Konsolosu olarak atanmasına ilişkin İngiltere Kraliçesi tarafından Tanıma Belgesi'nin (Exequatur) verildiği (Ek 24), 8 Kasım 1901 tarih ve 2079 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan 7 Kasım 1901 tarih ve 1858 sayılı Karar'da da ise adı geçenin Singapur'a gelerek görevine başladığı bildirilmiştir (Ek 25).




Singapur'daki ilk muvazzaf Başkonsolosluğumuz 16 Kasım 1901 tarihinde "Robinson Road No. 94" adresinde ve "*The Imperial Turkish Consulate*" unvanıyla hizmete girmiştir. Başkonsolos Ahmed Ataullah Efendi'nin fahri kançılarlığını Seyyid Hamid Efendi, sekreterliğini ise Fransız Jalalodeen Bey yürütmüştür. İlk Başkonsolosluk binasının bugünkü Büyükelçilik kançılaryasının hemen arkasındaki caddede açılmış olması ilginç bir tesadüftür.

Singapur'da Türk Başkonsolosluğu açılması ve bu göreve Ataullah Efendi'nin atanması Singapur basınında geniş yankı bulmuştur. Nitekim Ataullah Efendi'nin resmi olarak ataması yapılmadan çok önce 21 Kasım 1900 tarihinde The Straits Times gazetesinde bu atamaya ilişkin bilgi verilmesi ilginçtir. Ayrıca, Başkonsolos'un Singapur'a seyahati sırasında Kolombo'ya uğradığı ve Singapur'a intikalini takiben 5 Kasım günü Singapur Valisi ile diğer Hükümet üyelerine resmi ziyarette bulunduğu ve göreve başladığı Kasım ayı içinde Başkonsoloslukta bir açılış töreni düzenleyerek Singapur'daki Müslüman toplumun kendisine gösterdiği misafirperverliğe teşekkür etmesi gibi ayrıntıların basına yansıması konunun Singapur'da önemsendiğini göstermektedir (Ek 26).

Başkonsolos Ataullah Efendi konut olarak önce, Mandarin caddesi No. 20 (bugünkü Ah Hood caddesi) adresindeki "Sree Masohore" isimli bir malikaneyi kiralamış, daha sonra Balestier caddesine taşınmıştır.

Başkonsolos Ataullah Efendi Singapur'da saygı görmüş, kendisi de iyi dostluklar kurmuştur. Yerel basın haberlerinden Ataullah Efendi'nin, vefat ettiği Kasım 1903'e kadar aktif yaşantısını sürdürdüğü, bu meyanda çeşitli etkinliklerin kendi himayesinde düzenlenmesine imkan verdiği, Sultan Abdülhamid'in doğum günü dolayısıyla törenler düzenlediği, ayrıca gazete ilanlarıyla tüm Osmanlı tebaası ile Pasvaran ve Hamidiye kimlikleri bulunanların Türk Konsolosluğuna kayıt olmaları gerektiği, bu hususa riayet etmeyenlerin Osmanlı yasalarına göre para cezasına çarptırılacakları duyurusunu yaptığı görülmektedir (Ek 27).

Ataullah Efendi'nin imzası ile 1902 yılında düzenlenmiş olan (Abdul Rahman bin Abdul Majid adına) Osmanlı pasaportu ile adı geçenin kardeşi Hesham Neametullah Efendi'ye 20 Haziran 1903 tarihinde gönderdiği, Başkonsolosluk Mührünü taşıyan not o döneme ilişkin ilgi çekici belgelerdir. (Ekler 28 ve 29).

Başkonsolos 9 Kasım 1903 Pazartesi akşamı son olarak Hükümet Konağında yapılan Singapur Valisinin yaş günü kutlamasına katılır, davet çıkışında geçirdiği bir kaza neticesinde hayatını kaybeder (Ek 30).

Ataullah Efendi 10 Kasım 1903 Salı sabahı 01.45 civarında Hükümet Konağındaki törenden ayrılır ve o gece için kendisine yakın dostu Abdul Kader Alsagoff'un tahsis ettiği faytonla Balestier caddesinde bulunan konutuna hareket eder. Ancak atın ürkmesi ve hızlanması sonucunda, bir kaza olmasından endişe eder ve atlı arabadan atlamayı tercih eder, ancak başından ağır yaralanır. Saat 02.20 civarında yaralı halde bulunur, mamafih birkaç dakika sonra vefat eder.

39 yaşında vefat eden Ahmed Ataullah Efendi'nin cenazesi ilk olarak General Hospital'a kaldırılır. Hastanede ölüm raporuna tanınmış 3 Arap şahsiyet (Syed Omar Alsagoff, Abdul Kader Alsagoff ve Syed Alwi Al-Junid) de katılır.

Cenaze aynı gün (10 Kasım 1903) General Hospitol'dan alınıp, iki siyah atın çektiği bir araba ile Syed Mohamed Alsagoff'un Java Road No. 15 Kampong Glam adresindeki evine getirilir. Cenaze geceyi bu evde geçirir.

11 Kasım 1903 Çarşamba günü cenaze Türk ve İngiliz bayraklarına sarılı bir tabut ile Alsagoff'un evinden alınıp Telok Blangah'taki Müslüman mezarlığına götürülür. Benzeri görülmemiş bir kalabalığın yanı sıra kortej, Cavenagh Köprüsünde ve Tanjong Pagar Road'da trafiğin tıkanmasına yol açar.

Cenaze töreninde Johor Sultanı, Johor Başbakanı ve Singapur Vali Vekili W.T.Taylor'ın yanı sıra Singapur'daki Başkonsoloslar ve Başkonsolosun sevenleri bulunur. Tabutunun üzerine kılıcı ve kanlı üniforması da konulan Ahmed Ataullah Efendi Telok Belangah Müslüman mezarlığında toprağa verilir.

Başkonsolosun vefatı Singapur'da büyük üzüntü yaratır. 10 Kasım günü Johor Sultanı İbrahim Osmanlı Padişahına bir taziye mesajı gönderir (Ek 31)* ve aynı gün tüm konsolosluklarda bayraklar yarıya indirilir.

Başkonsolos Ataullah Efendi'nin ölümü üzerine Singapur Valisi W. T. Taylor, durumu 11 Kasım 1903 tarihli bir telgraf ile Londra'ya bildirir (Ek 32).

Ataullah Efendi'nin mezarı Singapur'da ancak halen Malezya toprağı sayılan ve özellikle Kraliyet ailesi mensuplarının yattığı (Temenggong Daeng İbrahim camisinin yanı başındaki) türbede bulunmaktadır (Ek 33). Başkonsolos Ataullah Efendi'nin naaşının Kraliyet ailesi mensuplarının bulunduğu türbede toprağa verilmesi, o dönemde Osmanlı İmparatorluğu'na duyulan saygı sonucu olduğu değerlendirilmektedir.

28 Nisan 1904 tarihli The Straits Times gazetesinde, Ataullah Efendi'nin Güney Afrika'da oturan kardeşi Hesham Neamatullah Efendi'nin, Singapur'da kardeşinin cenazesinde yardımcı olan herkese ailesinin teşekkürlerinin iletilmesini rica eden bir mektubu yayınlanır (Ek 34).

Ebubekir Efendi ailesinin halen hayatta olduğu bilinen tek üyesi, Ahmet Ataullah Efendi'nin küçük kardeşi Mohamad Allaudeen'in torunu Heşham Neamatullah Effendi'den (Güney Afrika'da ikamet etmektedir) sağlanan bilgiye göre Ahmet Ataullah Efendi Kulsum veya Halimah olan iki kız kardeşten biriyle evlenmiş, bu evlilikten Mehmet Fuat, Rusti, Ghaironesa (Hayrunisa) ve Gadija (Hatice) isimli dört çocuğu olmuştur.

Bir yayında Ahmed Ataullah Efendi'nin dul eşinin 1911-12 yıllarında Londra'da (38 Longridge Road, Earps Court adresinde) Khairun Nisa (Hayrunisa) ve Khadijah (Hatice) Hasanah adlı iki kızı ve Abu Bakr Rushdi Bey adlı oğluyla birlikte yaşadığı kaydedilmektedir.*

## HATİCE SULTAN VE RUKİYE HANIM

Sultan II. Abdülhamid'in Sultan Abu Bakr'a hediye olarak verdiği Hatice Hanım ve Rukiye Hanım isimli ve Çerkez asıllı iki cariye de Johor Sultanlığı ile ilişkilerimizde önemli bir yer tutmaktadır.

---

*Abdur Rahman Khan Mohd, "My Life and Experiences", Reed Books, 2007

Malay kaynaklarına göre, İngiltere ile yakın dostluğu bulunan zamanın Johor Sultanı Abu Bakr 1879 yılında Londra ziyareti dönüşünde İstanbul'a uğrayıp Sultan II.Abdülhamid ile görüşmüş ve Abdülhamid gelişen dostluğun nişanesi olarak cariyelerinden 1864 doğumlu Rukiye Hanımı Johor Sultanına hediye etmiştir.

Sultan Ebu Bekir, Rukiye Hanım'ı 1884 veya 1885 yılında kardeşi Ungku Abdul Majid ile evlendirmiştir. Rukiye Hanım'ın toplam üç evlilik yaptığı, ikinci evliliğini kendisinden habersiz yaptığı gerekçesiyle Sultan Abu Bakr'ın tepkisini çektiği ve vefatında da Johor kraliyet ailesinin olduğu mekanda değil, ancak yakınındaki bir bölgede, Johor Mahmudiya Graveyard'da defnedildiği belirtilmektedir. Rukiye Hanım'ın çocuklarının Malezya siyasi yönetiminde önemli makamlara kadar geldikleri bilinmektedir.

Diğer taraftan Sultan Abu Bakr, yine kendisine Sultan II. Abdülhamid tarafından müteakip İstanbul seyahatinde (1879 veya 1893 yılında) hediye olarak verilen Hatice Hanım ile 1893 yılında Johor Bahru'da bulunan Zahra Sarayında evlenmiştir.

Hatice Hanım Sultan Abu Bakr'ın dördüncü eşidir ve 1891 yılında Tunku Fatimah isimli bir kızı olmuştur. 1894 yılında Zahra Sarayında Johor Sultanı unvanını almış, Singapur'da kendisi için özel olarak inşa ettirilen Woodneuk Sarayında (Istana Woodneuk) yaşamıştır. Hatice Sultan ikinci evliliğini 27 Kasım 1898 tarihinde Batavya'da (Cakarta) 1897-1899 yılları arasında Osmanlı Konsolosluğu görevinde bulunan Muhammed Kamil Bey ile yapmıştır. Sultan Abu Bakr'ın bu evlilikten rahatsızlık duyduğu ve bu nedenle Osmanlı Devleti'nin adı geçeni Singapur'a Konsolos olarak atama talebine olumlu yaklaşmadığı iddia edilmektedir.*

Hatice Sultan 1 Şubat 1904 tarihinde aynı sarayda vefat etmiş ve Singapur'da Ahmet Ataullah Efendi'nin mezarının da bulunduğu Telok Blangah mezarlığında, Temenggong Daeng İbrahim camisinin avlusunda defnedilmiştir (Ek 35). Ataullah Efendi'nin mezarı Johor Kraliyet ailesi mensuplarının da yattığı türbede yer alırken, Hatice Sultan'ın mezarı avluda bulunmaktadır.

İnternet kaynaklarından Hatice Sultan'ın kızı Tunku Fatimah'ın Ungku Abdul Majid bin Muhammad ile evlendiği ve Tungku Mariam binti Abdul Majid isimli bir kızı olduğu, 1947 yılında Johor Bahru'da vefat ettiği anlaşılmaktadır.

Bazı kaynaklarda, köleleri ile birlikte hediye edilen Hatice ve Rukiye'nin esasen kardeş oldukları iddia edilmektedir.

---

**Anthony Reed, "The Ottomans in Southeast Asia"; Asia Research Institute, Working Paper Series No. 36, National University of Singapore, Februrary 2005*

*Singapur'da Botanik Bahçesi yakınlarında bulunan ve metruk haldeki Woodneuk Sarayı*

## 1915 SİNGAPUR AYAKLANMASI

Batılı bazı tarihçiler, 1915 Şubat ayında Singapur'da İngilizlere karşı başlatılan ayaklanmayı Sultan Abdülhamid'in bölgede izlediği Pan islamizm politikasına bağlayacak kadar ileri gitmektedirler. Anılan tarihçiler bu tezlerini, 1. Dünya Savaşı sonunda Almanya'nın yanında yer alan Osmanlı'ya İngiltere'nin savaş ilan etmesi üzerine Sultan V. Mehmed'in bir fetva ile Singapur dahil tüm dünya Müslümanlarına, birleşmeleri ve her şeyden öteye Halife'ye destek olmaları çağrısında bulunmasına dayandırmaktadırlar. Buna karşılık Singapurlu tarihçilerin bu tezi çok fazla paylaşmadıkları görülmektedir.

Sultan V. Mehmed'in fetvası üzerine, Singapur'da ikamet eden Hint Müslümanlarından Kassim Mansur ile Hint kökenli Nur Alam Shah isimli bir imam bir araya gelerek Hindistan'ı İngiliz idaresinden kurtarma zamanının geldiğine karar verirler ve bir ayaklanma planlarlar. Bu planlarını, İngiltere'nin Singapur'a konuşlandırdığı 5. Hint Hafif Piyade Birliği'ni Kasım 1914'te Hong Kong'a kaydırma kararı alması üzerine, birlikte yer alan ve batıya gönderilip Müslüman Türk askerleri ile savaşmaya zorlanacakları savı ile huzurları kaçan Hint ve Malay kökenli Müslüman askerleri ayaklanmaya kışkırtarak uygulamaya koyarlar.

1915 "Sepoy" (Hintli askerler) Ayaklanması olarak da bilinen olaylar 15 Şubat 1915'te başlar ve bir hafta kadar sürer. Yaklaşık 800 asker Singapur sokaklarında İngiliz avına çıkar. Olaylar ancak 20 Şubat günü takviye İngiliz kuvvetleri ile Fransız ve Rus donanma birliklerinin müdahalesi ile kontrol altına alınabilir ve 47 İngiliz askeri ve vatandaşının öldürülmesi ile sonuçlanır. 23 Şubat'ta başlayan Askeri yargılama sonucunda aralarında Mansur'un da bulunduğu 47 asker idam edilir, 73 kişi de çeşitli hapis cezalarına çarptırılır.

İmam Nur Alam Shah ise sınır dışı edilir. O tarihten itibaren İngiltere bölgedeki Hint Müslümanlarına olan tutumlarını tamamen değiştirerek bu etnik grubu düşmanla potansiyel işbirlikçi olarak görmeye başlar.

Olayların uzun yıllar İngilizler tarafından gizli tutulmaya çalışıldığı anlaşılmaktadır. Ayaklanmayı başlatan kişi olarak görülen ve yakalanmasını takiben idam edilen Hint Müslümanı Kassim Ali Mansoor'un üzerinden çıkan ve Rangoon'daki Osmanlı Fahri Konsolosuna hitaben yazılmış olan mektupta bir Türk savaş gemisinin Singapur'a gönderilmesini ve askere alınacak Müslümanları buradan alarak İngilizlerle savaşabilecekleri her hangi bir yere gönderilmelerini istediği belirtilmektedir.

## BAŞKONSOLOSUN ÖLÜMÜ SONRASI TEMSİLCİLİĞİN DURUMU

Ahmed Ataullah Efendi'nin halk nezdinde gördüğü bütün itibara rağmen, vefatını takiben Singapur yeni bir Türk konsolosunun atanmasına izin verilmediği anlaşılmaktadır. Nitekim, Singapur Valisi T Taylor 12 Kasım 1903 tarihinde Londra'ya gönderdiği 488 sayılı yazıda, Ataullah Efendi'nin ölümü üzerine Türk Konsolosluğunu Alman Başkonsolosunun tedvir etmesini kararlaştırdığını belirterek keyfiyeti Kraliçe'nin onayına sunmuştur (Ek 36).

13 Kasım 1903 tarih ve 1260 sayılı Singapur Resmi Gazetesi'nde yayımlanan 12 Kasım 1903 tarih ve 523 sayılı duyuruda da Almanya Başkonsolosu Eschke'nin Singapur'daki Türk Başkonsolosluğunu tedvir etmeye yetkilendirildiği belirtilmektedir (Ek 37).

Başkonsolosun vefatından sonra iki gün gibi kısa bir süre içinde ivedilikle böyle bir kararın alınmış olması ilginçtir ve bu konuda Osmanlı Hariciyesinin gösterdiği tepki hakkında bir bilgi bulunmamaktadır.

Öte yandan, 1914 Ekim'inden itibaren Singapur'daki Osmanlı İmparatorluğu menfaatlerinin korunması sorumluluğunun Amerikan Başkonsolos Vekili C.L. Dreier tarafından üstlenildiği anlaşılmaktadır.* (Ek 38)

---

**Kaynak: 27 Ekim 1914 tarihli The Singapore Free Press and Mercantile Advertiser (1884-1942) gazetesinde Amerikan Başkonsolosluğu tarafından yayınlanan ilan.*

# EKLER

1. Londra'daki Osmanlı Sefiri Kostaki Musurus Bey'in Said Abdullah bin Omer el Djenid'in Singapur Başkonsolosluğuna atanmasını önerdiği 30 Haziran 1864 tarihli belge Bkz. Ek: 1
2. Anılan önerinin, Hariciye Nezareti'nde muhtemelen Nazır'a, Nazır'ın da Sadrazamlık Makamına takdimine ilişkin 21 ve 22 Temmuz 1864 tarihli belgeler Bkz. Ek: 2
3. Birleşik Krallık Dışişleri Bakanı'nın (Earl Russell) Londra Sefiri Kostaki Musurus Bey'e gönderdiği ve Kraliçe'nin Said Abdullah bin Omer el Djenid için Exequator'u verdiğini belirten 26 Eylül 1864 tarihli mektup Bkz. Ek: 3
4. The London Gazette'in 27 Eylül 1864 tarih ve 4615 sayılı nüshasında yayınlanan ve Kraliçe'nin Said Abdullah bin Omer el Djenid'in Singapur Konsolosluğuna atanmasını onaylamasına ilişkin karar Bkz. Ek: 4
5. Singapur İdaresi'nin 5 Aralık 1864 tarihli Günlük Kayıtlarında yer alan ve Hindistan Hükümeti Genel Sekreteri'nin Said Abdullah bin Omer el Djenid'in Singapur'a Türk Konsolosu olarak atandığını bildiren not* Bkz. Ek: 5
6. Bu konuda her hangi bir itiraz gelmediğini belirten not* Bkz. Ek: 6
7. Londra Sefiri Musurus Bey'in Said Abdullah bin Omer el Djenid'e Singapur'a Osmanlı Konsolosu olarak atandığını bildiren 31 Aralık 1864 tarihli mektubu Bkz. Ek: 7
8. Hindistan Genel Valisi'nin bu atamayı memnuniyetle kabul ettiğini bildiren 10 Şubat 1865 tarihli Singapur Resmi Gazetesi'nin duyurusu* Bkz. Ek: 8
9. Said Abdullah bin Omer el Djenid'in Türk Konsolosu olarak atandığını bildiren 18 Şubat 1865 tarihli Singapur İdaresi Günlük Kayıtları* Bkz. Ek 9
10. 3 Mart 1865 tarihli Singapur Resmi Gazetesi'nde Hariciye Departmanı'nın Said Abdullah bin Omer el Djenid'in Türk Konsolosu olarak atandığını bildiren 22 Şubat 1865 tarihli duyurusu* Bkz. Ek: 10
11. Konsolos Said Abdullah bin Omer el Djenid'in Singapur'dan bir süre için ayrılışında kendisine kardeşi Said Junaid bin Omar al Junied'in vekalet edeceğine dair 3 Mart 1865 tarihli Singapur Günlük Kayıtları* Bkz. Ek: 11
12. Konsolos Said Abdullah bin Omer el Djenid'in Singapur'dan bir süre için ayrılışında kendisine kardeşi Said Junaid bin Omar al Junied'in vekalet edeceğine dair 17 Mart 1865 tarihli Singapur Resmi Gazetesinde yayınlanan duyuru* Bkz. Ek: 12
13. Osmanlı Hariciye Nezareti'nden Londra Sefiri Musurus Bey'e gönderilen ve Said Junaid'in yeni Konsolos olarak atanmasına İngiltere'nin olumlu yaklaşmadığını belirten 17 Mayıs 1866 tarihli yazı Bkz. Ek: 13

---

*Kaynak: Singapur Ulusal Arşivleri

14. Hariciye Nezareti'nden Başvekalet'e gönderilen Said Abdullah bin Ömer el Djenid'in ölümü üzerine, *yerine vekalet etmekte olduğu* belirtilen kardeşi Said Junaid'in tayininin Londra Büyükelçiliğince önerildiğine dair 9 Mayıs 1882 tarihli yazı Bkz. Ek: 14
15. Bu önerinin Padişah katında onaylandığını belirten 22 ve 23 Mayıs 1882 tarihli yazı Bkz. Ek: 15
16. Syed Mohamed Alsagoff ve Constantinople Estate'de tedavüle sürdüğü banknot Bkz. Ek: 16
17. Hariciye Nazırı'nın Mülkiye Memurları Komisyonu'na gönderdiği 24 Eylül 1900 tarihli yazı ile ekindeki Ataullah Efendi'ye ait özgeçmiş ve sicil kayıtları. Bkz. Ek: 17
18. Hariciye Nezareti Memur Seçim Komisyonu'nun, Singapur'daki fahri şehbenderliğin (konsolosluğun) başşehbenderlik (başkonsolosluk) olarak tesisinin ve bu göreve Hacı Ataullah Efendi'nin atanmasının uygun görüldüğünü bildiren 25 Mart 1901 tarihli kararı Bkz. Ek: 18
19. Hariciye Nazırı'nın, gerekli fermanın çıkartılmasını teminen konuyu Sadrazamlık Makamına sunduğu 30 Mart 1901 tarihli yazı Bkz. Ek: 19
20. Sadrazam'ın keyfiyeti Padişah'ın onayına sunduğu 21 Nisan 1901 tarihli yazı ve aynı metne Hükümdar Başkatibi imzası ile düşülen 28 Nisan 1901 tarihli not Bkz. Ek: 20
21. Sadaret Mektubi Kalemi'nin Hariciye Nazırı'na gönderdiği *ve* anılan onayın Padişah tarafından 27 Nisan 1901 tarihinde verildiğini bildiren 5 Mayıs 1901 tarihli evrak Bkz. Ek: 21
22. Ataullah Efendi'ye tevdi edilmiş olan nişanlarla ilgili "Babıali Memurin-i Mülkiye Komisyonu Sicill-i Ahval İdaresi"nin 5 Şubat 1901 tarihli yazısı Bkz. Ek: 22
23. Singapur'daki görevine başlamasından önce Ataullah Efendi'ye Gümüş Liyakat Madalyası verildiğini gösteren 13 Ağustos 1901 tarihli yazı Bkz. Ek: 23
24. Singapur Resmi Gazetesi'nin Ahmed Ataullah Efendi için Exequatur verildiğini bildiren 2 Ağustos 1901 tarihli nüshası Bkz. Ek: 24
25. Singapur Resmi Gazetesi'nin Ahmed Ataullah Efendi'nin Singapur'a gelerek görevine başladığını bildiren 8 Kasım 1901 tarihli nüshası Bkz. Ek: 25
26. Ataullah Efendi'nin Singapur'da Türk Başkonsolosluğuna atanması ve adı geçenin Singapur'daki ilk ziyaretleri ile 1901 yılı sonuna kadar ki faaliyetleri hakkında çıkan yerel basın haberleri Bkz. Ek: 26
27. Başkonsolos Ataullah Efendi'nin vefat ettiği Kasım 1903'e kadar katıldığı etkinlikler hakkında yerel basında çıkan haberler ile Osmanlı tebaasının Konsolosluğa kayıt olması gerektiğini gösteren gazete ilanı Bkz. Ek: 27
28. Başkonsolos Ahmed Ataullah Efendi imzası ile 1902 de Abdul Rahman bin Abdul Majid adına düzenlenen pasaport. Bkz. Ek: 28
29. Başkonsolos Ahmed Ataullah Efendi'nin 20 Haziran 1903 tarihinde küçük kardeşi Hesham Neametullah Efendi'ye gönderdiği ve Başkonsolosluk Mührü ile imzasını taşıyan bir not (Kaynak: üçüncü küçük kardeşi M. Allaudeen'in torunu Hesham N. Effendi'nin özel arşivi). Bkz. Ek: 29
30. Başkonsolos Ataullah Efendi'nin son olarak 9 Kasım 1903 akşamı katıldığı Singapur Valisinin yaş günü kutlaması sonrasında meydana gelen kaza sonucu hayatını kaybetmesi ve cenaze töreni ile ilgili gazete kesitleri Bkz. Ek: 30

31. Johor Sultanı'nın 10 Kasım günü Osmanlı Sultan'ına gönderdiği taziye mesajı (Osmanlı Arşivlerinden) Bkz. Ek: 31
32. Ahmed Ataullah Efendi'nin ölümü üzerine Singapur Valisi M.T. Taylor'un 11 Kasım 1903 tarihinde Londra'ya gönderdiği mesaj Bkz. Ek: 32
33. Başkonsolos Ahmed Ataullah Efendi'nin Singapur'daki Telok Blangah mezarlığında bulunan mezarı Bkz. Ek: 33
34. Ataullah Efendi'nin Güney Afrika'da oturan kardeşi Hesham Neamatullah Efendi'nin, Singapur'da kardeşinin cenazesinde yardımcı olanlara, ailesinin teşekkürlerinin iletilmesini rica eden ve yerel gazetede yayınlanan mektubu Bkz. Ek: 34
35. Hatice Sultan'ın aynı mezarlıkta bulunan mezarı Bkz. Ek: 35
36. Singapur Valisi M.T. Taylor'un 12 Kasım 1903 tarihinde Londra'ya onay için gönderdiği ve Ahmed Ataullah Efendi'nin ölümü üzerine Türk konsolosluk işlerinin Alman Başkonsolosu Eschke tarafından yürütüleceğini bildiren yazısı Bkz. Ek: 36
37. Singapur Resmi Gazetesi'nin 13 Kasım 1903 tarih ve 1260 sayılı nüshasında yayımlanan ve Ahmed Ataullah Efendi'nin ölümü üzerine Türk konsolosluk işlerinin Almanya Başkonsolosunca tedvir edileceği hususu Bkz. Ek: 37
38. 27 Ekim 1914 tarihli The Singapore Free Press and Mercantile Advertiser gazetesinde Amerikan Başkonsolosu C. L. Dreier tarafından yayınlanan ve Singapur'daki Osmanlı Konsolosluk işlerini tedvir etmekle yetkilendirildiğini bildiren duyuru Bkz. Ek: 38

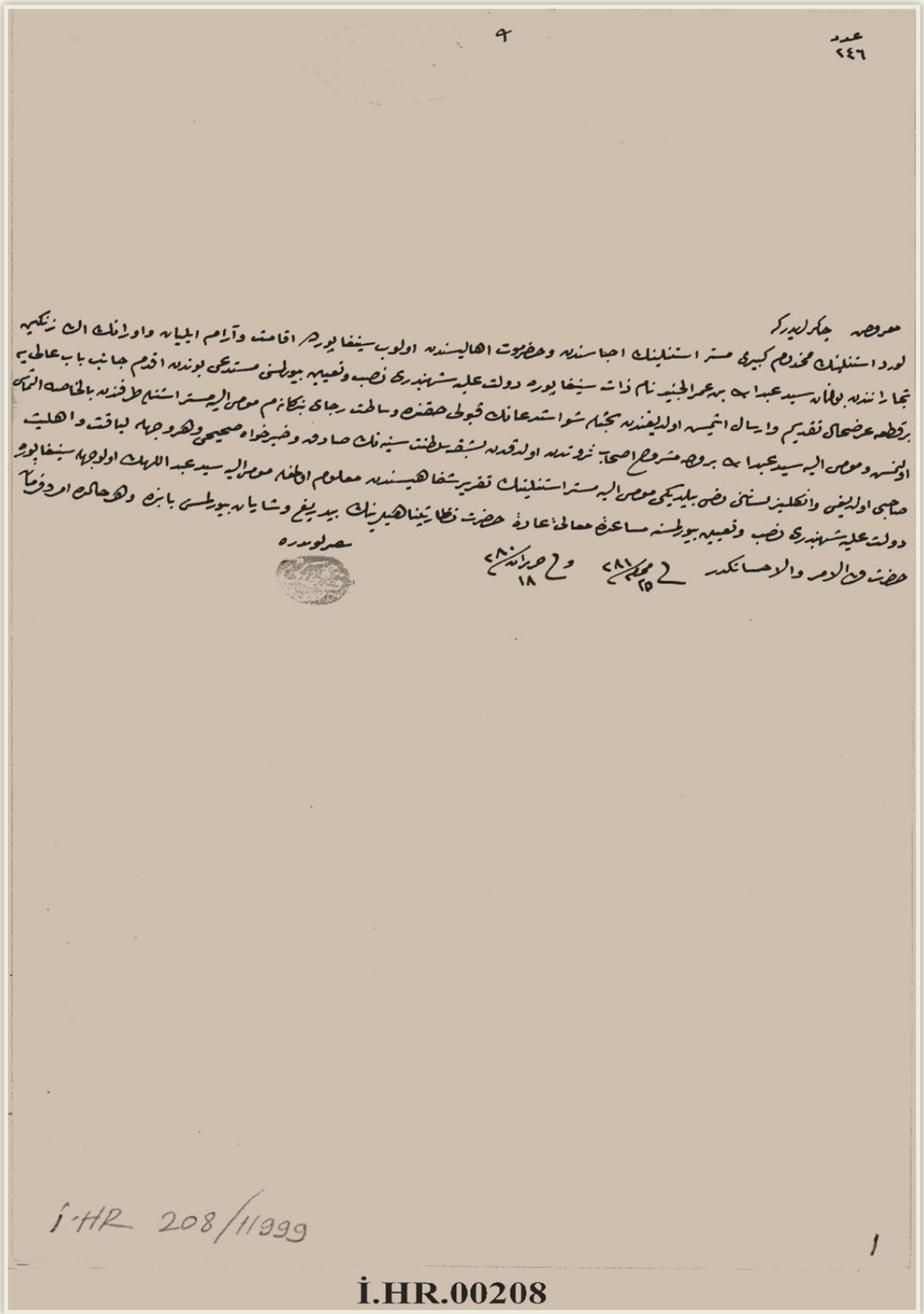
## Ek: 1

*[BOA. İ.HR. Nu. 208/ 11999]*

**Sayı**
**246**

Kulunuz arz eder ki
Lord İstemlin'in büyük oğlu Mister İstemlin'in dostlarından ve Hazramevt ahalisinden olup Singapur'da yerleşip ikamet etmekte olan ve oranın en zengin tüccarlarından biri olan Seyyid Abdullah bin Ömer el-Cenid isimli kişinin Singapur'a Devlet-i Âliye Başkonsolosu olarak tayin edilmesini isteyen bundan önce Bâb-ı Âliye bir kıta dilekçe takdim ve göndermiş olduğundan bahisle şu talebin kabulü hakkında işaret olunan Mister İstemlin tarafından ben acizin ricasının aracı kılınması özellikle talep olunmuş ve işaret olunan Seyyid Abdullah açıklandığı üzere mal sahiplerinden olmasının yanında Yüce Saltanata sadık ve gerçek olarak onun iyiliğini dileyen ve her yönden liyakat ve ehliyet sahibi olduğu ve İngilizce de bildiği işaret olunan Mister İstemlin'in şifahi beyanıyla malum olup işaret olunan Seyyid Abdullah'ın böylece Singapur'a Devlet-i Âliye'nin Başkonsolosu atanıp tayin edilmesine bakanlık makamınızın yüksek müsaadelerinin esirgenmeyip uygun görülmesi hakkında ve her durumda emir ve karar ihsan sahibi cenaplarınındır.
30 Haziran 1864

Londra Büyükelçisi
Mühür



عدد ٢٤٦

٩

معروضه چاکرلیدرکه

لورد استنلینک مخدومم کبیری مستر استنلینک اجاسندن وحضرموت اهالیسندن اولوب سینغاپورده اقامت وآرام ایلیان واولانلک الن زنکیه
تجارتندن بولنان سید عبدالله بن عمر الجنید نام ذات سینغاپوره دولت علیه شهبندری نصب وتعیینه بیورلمسنی مستدعی بولندن اقدم جانب باب عالیه
برقطعه عرضحال تقدیم وایصال ایتمسنه اولدیغندن بحسب شو استدعانک قبولی حقنده وسالفه رجای بکانم معروض الیه مستر استنلینک طرفندن بالخاصه التماس
اولنمسنه ومعروض الیه سید عبدالله بن عمر مشروح اصحاب ثروتندن اولوب قدیمدن بشقه سلطنت سنیه نک صادق وخیرخواه صحیحی وهر وجهله لیاقت واهلیت
صاحبی اولدیغی وانکلیز لسانی دخی بلدیکی معروض الیه مستر استنلینک تقریر شفاهیسندن معلوم اولمغله معروض الیه سید عبدالله اولوجهله سینغاپوره
دولت علیه شهبندری نصب وتعیینه بیورلمسنه مساعده معالی عادة حضرت نظارتپناهیدرنک بیدریغ وشایان بیورلمسی بابنده وهرحالده امر وفرمان
حضرت ولی الامر والاحسانکدر ٢ محرم ٢٨١ و ٢ حزیران ٨٠

١٨

مصر لوندره

İ.HR 208/11999

١

İ.HR.00208

## Ek: 2

*[BOA. İ.HR. Nu. 208/ 11999]*

21 Temmuz 1864

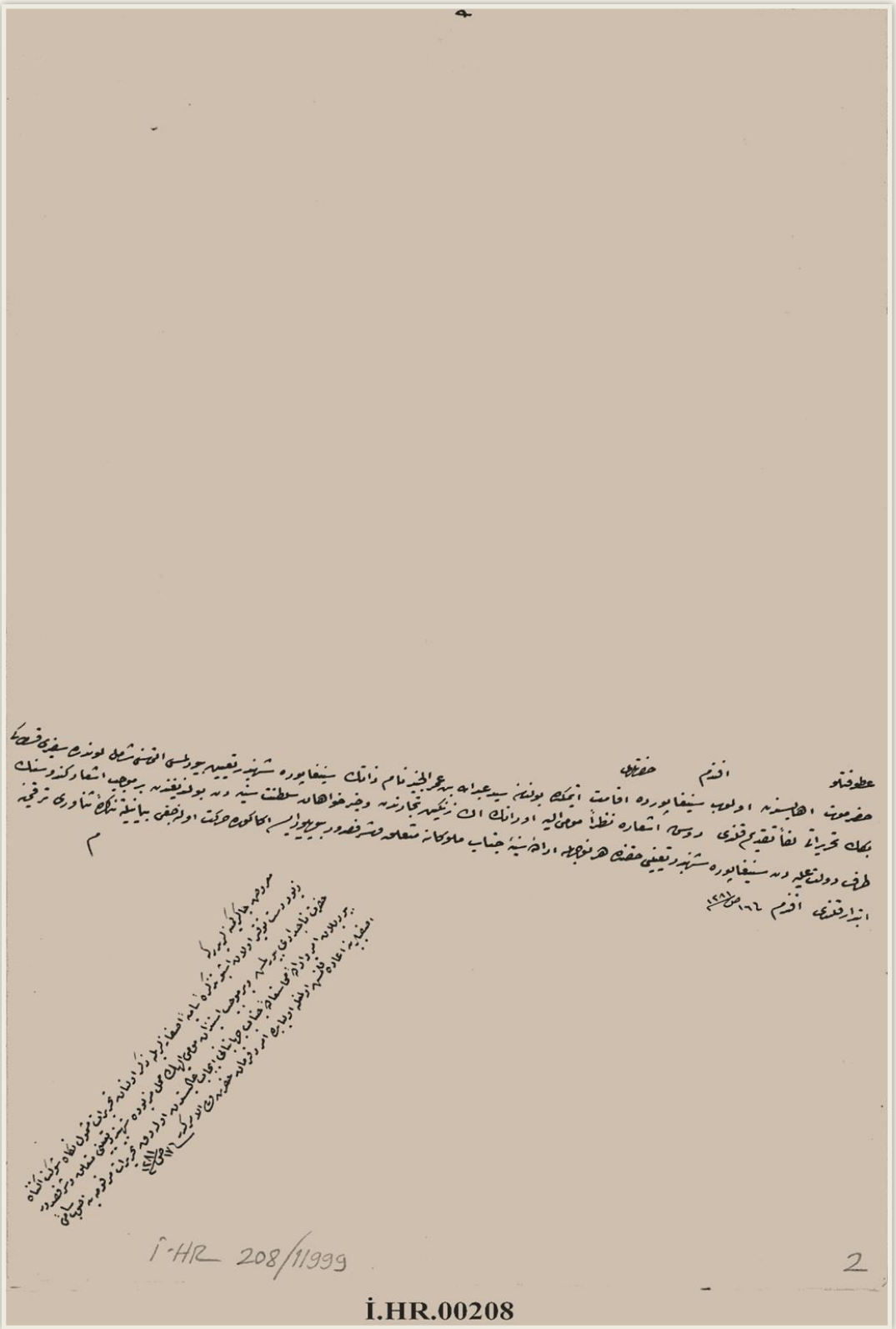
Merhametli Efendim hazretleri

Hazramavt ahalisinden olup Singapur'da ikamet etmekte olan Seyyid Abdullah bin Ömer el-Cenid isimli kişinin Singapur'a Başkonsolos tayin edilmesi isteğini içeren Londra Büyükelçisi Kostaki Bey'in yazısı ilişikte takdim edildi. Bildirilenlerin geneline göre işaret olunan oranın en zengin tüccarlarından ve Yüce Saltanatın iyiliğini isteyenlerden olduğu için bildirilenler gereğince kendisinin Devleti Aliye tarafından Singapur'a Başkonsolos tayini hakkında ne yönde ali padişaha ait karar çıkarsa ona göre hareket edileceği bildirilerek evrakın uygun şekilde numaralandırılma süreci başlatıldı efendim.

22 Temmuz 1864

Aciz kulunuz arz eder ki

Yüce elinizde süs olan bu yüce bakanlığın evrakıyla bildirilen yazılar yüce mülk sahibi hazretlerinin tetkik talebini içermekte ve izin talebi gereğince işaret olunan kişinin zikrolunan yere başkonsolos olarak atanmasına ait ve yürürlüğe giren emir ve dünya kurucu cenaplarının yüce kararlarının yüksek gereği olarak numaralandırılan yazılar yine yüce bakanlık tarafına iade edilmiş olup bu konuda emir ve ferman Müslümanların idarecisi hazretlerinindir.



İ.HR.00208

**Ek: 3**

Earl Russell presents his compliments to M. Musurus and with reference to His Excellency's Note of the 22d Ultimo has the honour to return to him herewith the Commission signed by His Imperial Majesty The Sultan dated the 16th Safer 1281 (July 21. 1864) appointing Said Abdullah ben Omer el Djénid to be Turkish Consul at Singapore;—

and at the same time to transmit to M. Musurus the Queen's Exequatur empowering Said Abdullah ben Omer el Djénid to act in the above-mentioned capacity.

The notification of Her Majesty's approval of Said Abdullah ben Omer el Djénid's Appointment will appear in the Gazette of the 27th Instant

Foreign Office,
September 26. 1864.

OSMANLI ARSİVİ
HR. SFR (3)
93 | 45 | 1

**Ek: 4**

Numb. 22897. 4615

# The London Gazette.

Published by Authority.

TUESDAY, SEPTEMBER 27, 1864.

*Foreign Office, September 3, 1864.*

THE Queen has been graciously pleased to appoint Charles A. Sinclair, Esq., now Her Majesty's Consul at Chinkiang, to be Her Majesty's Consul at Foo-chow-foo.

The Queen has also been graciously pleased to appoint Frederick Harvey, Esq., now Her Majesty's Consul at Ningpo, to be Her Majesty's Consul at Chinkiang.

The Queen has also been graciously pleased to appoint William Henry Fittock, Esq., now a British Vice-Consul at Shanghae, to be Her Majesty's Consul at Ningpo.

*Foreign Office, September 26, 1864.*

The Queen has been pleased to approve of Said Abdullah ben Omer el Djénid as Consul at Singapore for His Imperial Majesty the Sultan.

The Queen has also been pleased to approve of M. Eustratio Petrococchino as Consul at Malta for His Majesty the King of the Hellenes.

*Admiralty, 23rd September, 1864.*

*Royal Marine Light Infantry.*

Colonel and Second Commandant William Friend Hopkins, C.B., to be Colonel-Commandant, vice Mitchell, retired on full-pay. Dated 21st September, 1864.

Lieutenant-Colonel and Brevet-Colonel William Robert Maxwell to be Colonel and Second Commandant, vice Hopkins. Dated 21st September, 1864.

Captain and Brevet-Major Charles Frederick Menzies to be Lieutenant-Colonel, vice Maxwell. Dated 21st September, 1864.

First Lieutenant and Quartermaster Melville Suther to be Captain, vice Menzies. Dated 21st September, 1864.

Second Lieutenant Somers Reginald Lewis to be First Lieutenant, vice Suther. Dated 21st September, 1864.

First Lieutenant Daniel Connor to be Lieutenant and Quartermaster, vice Suther. Dated 22nd September, 1864.

*Admiralty, 23rd September, 1864.*

The undermentioned Officer has been promoted to the rank of Chief Engineer in Her Majesty's Fleet, with seniority from the 8th instant:—

John Bruce (B), Esq.

*Admiralty, 26th September, 1864.*

Mr. John Hancock (A) has been promoted to the rank of Engineer, with seniority from 6th instant.

Mr. William Crow has been promoted to the rank of Engineer, with seniority from 22nd instant.

Mr. William Campbell Graham has been promoted to the rank of Assistant Engineer First Class, with seniority from 8th instant.

*Commission signed by the Lord Lieutenant of the County of Renfrew.*

*Prince of Wales's Royal Regiment of Renfrew Militia.*

Walter Boyd McKinlay, M.D., F.R.C.S.E., to be Assistant-Surgeon. Dated 21st September, 1864.

*Commissions signed by the Lord Lieutenant of the Tower Hamlets.*

*Queen's Own Light Infantry Regiment of Tower Hamlets Militia.*

George Webb A'Court, Esq., to be Lieutenant. Dated 19th September, 1864.

*6th Tower Hamlets Rifle Volunteer Corps.*

George Edward Riddiford, Gent., to be Ensign. Dated 15th September, 1864.

*Commissions signed by the Governor of the Isle of Wight.*

*2nd Isle of Wight Rifle Volunteer Corps.*

Ensign Francis Pittis to be Lieutenant, vice Tooke, resigned. Dated 21st September, 1864.

George Wyatt, Gent., to be Ensign, vice Pittis, promoted. Dated 21st September, 1864.

**Ek: 5**

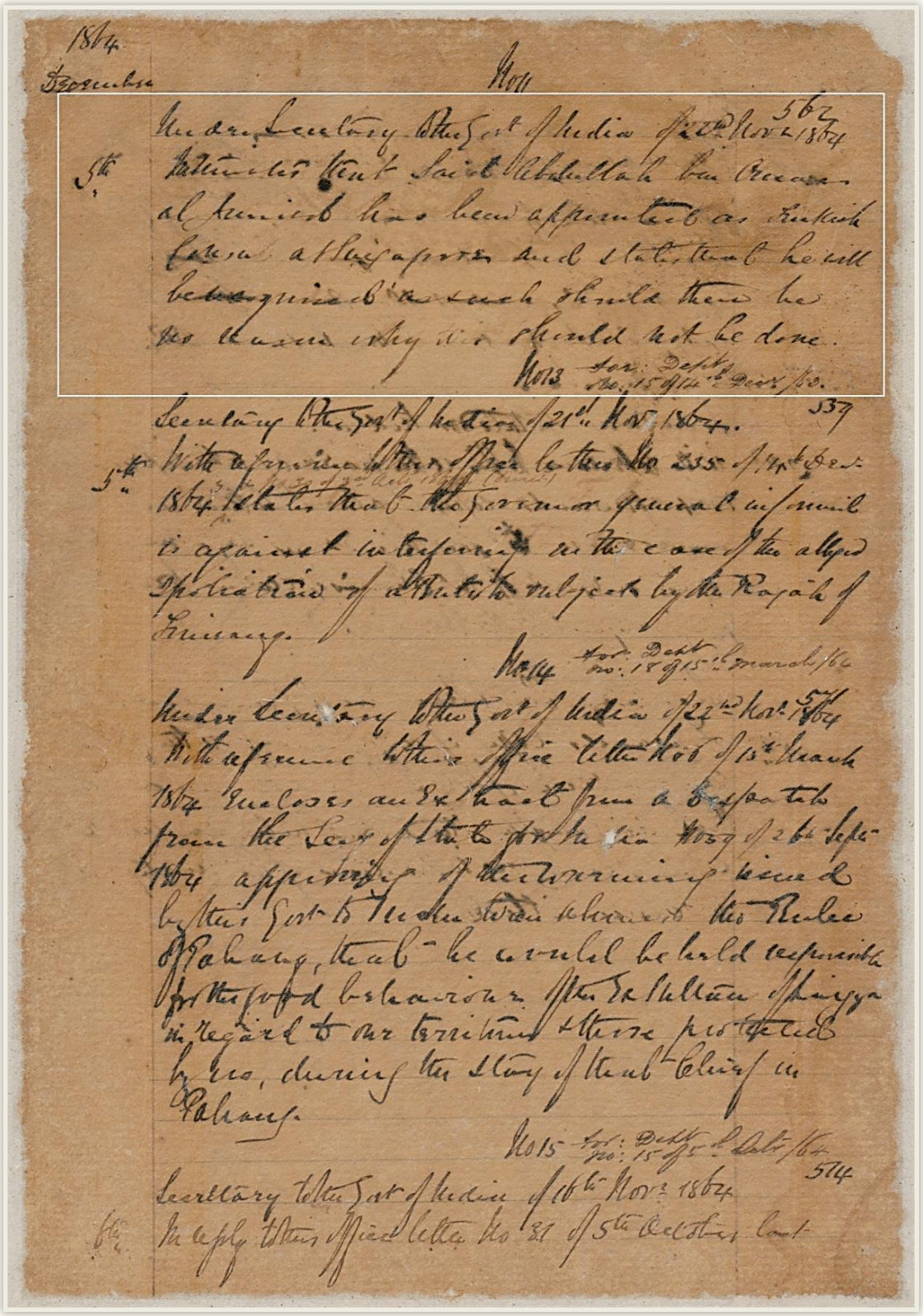
1864 December

**Pg 195r**

**No. 11**

Transcript

5th Under Secretary to the Govt of India of 22nd Novm 1864 Intimates that Said Abdullah bin Omar al Junied has been appointed as Turkish Consul at Singapore and states that he will be recognised as such should there be no reason why it should not be done.



1864
December

No 11

562

Under Secretary to the Govt of India dated 22nd Nov. 1864

5th Intimates that Saiyid Abdullah bin Omar al Jenidi has been appointed as Turkish Consul at Singapore and states that he will be recognised if such should then be no reason why this should not be done.

No 13 For. Deptt No. 15 of 14th Dec. 1864.

537

Secretary to the Govt of India dated 21st Nov. 1864.

5th With reference to their Office letter No 235 of 14th Dec. 1864 states that the Governor general in council is against interfering in the case of the alleged Spoliation of a Native subject by the Rajah of Sarawak.

No 14 For. Deptt No. 18 of 15th March 1865

574

Under Secretary to the Govt of India dated 22nd Nov. 1864

With reference to their Office letter No 5 of 13th March 1864 enclosing an extract from a despatch from the Secy of State for India No 39 of 26th Sept. 1864 approving of the measures taken by the Govt to restrain the Rulers of Pahang, that he would be held responsible for the good behaviour of the Sultan of Singapore in regard to our territories & those protected by us, during the stay of that Chief in Pahang.

No 15 For. Deptt No. 15 of 5th Jan. 1865

514

Secretary to the Govt of India dated 16th Nov. 1864

6th In reply to their Office letter No 31 of 5th October last

**Ek: 6**

1864 December

**Pg 196**

No. 16

Transcript

Reply

5th Is not aware of there being any objection to the appointment of Said Abdullah bin Omar Al Junied as Consul for Turkey at Singapore.

1864
Decembre

Note

36

Reply.

5th Istanbul man of theo being in no objection to the appointment of said Abdullah bin Omar al Junied as Consul for Turkey at Singapore.

No order.

No order.

Note

37

Reply.

6th Respectfully represent the reasonableness of intimating to Melin bin Ahmed that the

KEO/196

**Ek:-7**

London, 31st Decr 1864.

Sir,

I have the honor to transmit you herewith enclosed the Firman of His I. M. The Sultan by which you are appointed Consul of the I. O. at Singapore, and the Exequatur of H. Britannic Majesty approving that appointment.

In offering you my congratulations on your appointment to this post, I beg to express my conviction that you will faithfully and zealously discharge the duties of your office and fully justify the confidence placed in you by the Imperial Government

I have

MANUAL ESIVI
HR. SFR (3)
931 45 2

Said Abdullah Ben Omer el Djénit
Consul of the I. O. at Singapore.

**EK: 8**



by the Native wife, when such desertion or repudiation has taken place solely in consequence of the husband's having changed his religion for Christianity. The Bill further follows Sir Barnes Peacock's draft in providing (Section 18) that the wife's refusal or voluntary neglect to cohabit with her husband after his change of religion shall be sufficient evidence of the desertion or repudiation, and also, unless some other cause be shown, that the desertion or repudiation was in consequence of the husband's change of religion.

The mode of relief is by suit for conjugal society. In the course of the suit, many separate interrogatories will be addressed to the Native wife by the Judge for the purpose of conclusively ascertaining her refusal to join her husband, and various private interviews are provided for as means of conciliation. It is only after all these efforts to overcome the wife's distaste have failed, that the Judge may make a decree permitting the husband to re-marry.

The desertion or repudiation must have continued for six months before the commencement of the suit. On the day fixed in the citation for the hearing, the respondent must appear personally, and the petitioner must prove the identity of the parties, the marriage, the age of himself and of his wife, the desertion or repudiation, its cause, and the fact that it occurred six months before the commencement of the suit and has continued ever since. These points being ascertained, the Judge (who will be a High Court Judge in the Presidency Towns, and a Zillah Judge in the Mofussil) will interrogate the respondent, but not necessarily in open Court. If the respondent allege the petitioner's change of religion for Christianity as the sole reason for her declining to cohabit with him, the case will be adjourned for a month, and provisions will be made for a private interview between the husband and wife, subject only to such conditions as to privacy as may not interfere with the free will of the latter.

At the end of the month the parties will reappear, and the wife will be further interrogated. If she still persist in her refusal, there will be a further adjournment for a year, and at the close of the year, the petitioner will be bound to prove that the desertion or repudiation has continued down to that time. The respondent will then be further interrogated, and arrangements will be made for a second interview. Should this still result in the wife's refusal to join her husband, the Judge will at length make the decree before-mentioned legalizing a re-marriage.

The whole time necessarily occupied by these proceedings will be twenty months. Taking into account the preparations for the suit and the time required for the hearings, the entire interval between repudiation and re-marriage will probably be about two years. These periods of time are, however, only inserted in the Bill *pro formâ*, and can be altered in Committee. The further provisions of the Bill which call for special notice are the following:—

Cruelty or adultery proved against the petitioner will bar the suit.

The children of the first marriage retain their personal and proprietary rights, and, if under the age of three years, may remain in their mother's custody until attaining that age. The wife retains the status which she would have had as lawful wife, and forfeits no right to maintenance, dower, or inheritance.

The respondent (the Native wife) is allowed to re-marry after the decree permitting the petitioner's re-marriage (Section 30); but if she re-marries, she forfeits all rights or interests she may have in the petitioner's property.

If the wife has not sufficient property to maintain herself, the Judge may award alimony to her; and may also order the husband to provide her with funds to prosecute or defend the suit, if she be in need of them.

A Convert married to several Native wives will have to make them all respondents in the suit.

The provisions of the Bill with reference to Native wives deserted or repudiated by their husbands on religious grounds are the converse of those just recited, with the exception of the last.

The remaining provisions are of a technical character.

HENRY S. MAINE.

*The 29th December* 1864.

R. MACPHERSON, *Lieut.-Colonel,*
*Secretary to Government,*
*Straits Settlement.*

## FOREIGN DEPARTMENT.

No. 53.

*Singapore, the 4th February* 1865.

*Notifications.*—Mr. J. J. Ventre has been appointed Consular Agent for Belgium at Penang.

No. 41.

*The 31st January* 1865.

THE following is re-published for general information:—

*No. 5, Fort William, the 5th January* 1865.

His Excellency the Viceroy and Governor General in Council is pleased to recognize the appointment of Syud Abdullah bin Omer-el-Djimid as Turkish Consul at Singapore.

C. U. AITCHISON,
*Under-Secy. to the Govt. of India.*

R. MACPHERSON, *Lieut.-Colonel,*
*Secy. to Govt. Straits Settlement.*

## FINANCIAL DEPARTMENT.

No. 28.

*Singapore, the 24th January* 1865.

THE following are re-published for general information:—

## Ek: 9

18th February 1865

**Pg 220**

**No. 16**

Transcript

Notification in the Local Gazette to the effect that Syed Abdulla bin Omar Al Joonaid has been appointed Turkish Consul at Singapore.

18—
February

No 16

13.

Notification in the Local Gazette that Syed Abdulla bin Omar al Jounaid has been appointed Turkish Consul at Singapore.

24th Copies distributed as usual.

Copy
Pol: Dept
No. 34 of 30. Stat. No. 4

Secretary to the Government of India

25th In continuation of this Office letter No 225 of 30th Nov 1883 forwards a copy of a joining translation with his remarks for submission to the Supreme Government.

**EK: 10**



6

LEGISLATIVE. INDIA OFFICE,
No. 41. *London, 23rd November* 1864.

*To His Excellency the Right Hon'ble the Governor General of India in Council.*

With reference to the concluding paragraph of my Despatch No. 29, dated 23rd September last, I herewith transmit to you a copy of the Regimental Debts Act, 1863, and three copies of the Royal Warrant which has been issued under it. As you have been already informed, the Warrant should be promulgated after the Mutiny Act of 1864 shall have come into force, in order to avoid any difficulty which might arise from the supersession of the regulations laid down in the Warrant by those provisions of the Mutiny Act which relate to the same subject, and which it is intended by the Warrant to repeal. The Warrant when promulgated will, with the Regimental Debts Act, be the sole and standing authority on the matters comprised in them, and care will be taken to exclude from the Annual Mutiny Act in future any provisions bearing on the subject of the administration of the estates of deceased Officers and Soldiers.

2. In regard to the mode of proceeding on the death of an Officer or Soldier leaving effects, the Regimental Debts Act and the Royal Warrant contain the necessary instructions. In all cases a Committee of Adjustment will be appointed, who, in the case of a Soldier of Her Majesty's Army, as defined in Section 2 of the Act, will proceed, in disposing of the surplus of the personal estate of the deceased, in the manner prescribed by Section 11 of the Act, and Clause 16 of the Warrant; and in all other cases whatsoever (including the estates of Commissioned Officers of Her Majesty's Army, of Commissioned Officers who constitute the Staff Corps of the three Presidencies, and of Warrant and Non-Commissioned Officers and Soldiers who have preferred the conditions of local service) will proceed as directed in Section 12 of the Act and Clause 17 of the Warrant, by which last-mentioned provision the Military Secretary to the Government of the Presidency in which the deceased was quartered is declared to be the "Officer" to whom, under Section 10 of the Act, the surplus is to be remitted, or with whom it is to be lodged.

3. Section 9 of the Act authorizes the Committee of Adjustment, in certain cases, to deliver over the effects received by them to the Administrator General for the Presidency in which the deceased was quartered. What those circumstances are, are indicated in Clause 11 of the Warrant. The course is one to which Committees of Adjustment in all probability will not find it necessary frequently to resort.

4. The course to be followed by the Military Secretary on receipt of the personal estate of the deceased, is pointed out in Section 12 of the Act, and in Clauses 25, 26, 27, and 28 of the Warrant.

5. The payment of arrears to the Military and Orphan Funds is provided for by Section 23 of the Act.

6. The only other provision of the Act to which I consider it necessary to call your attention is that part of Section 21 which fixes the maximum percentage to be taken by the Administrator General at three per cent. With reference to this enactment, you will probably consider it expedient formally to declare, by an Act of the Legislature, that Section 26 of the Indian Act VIII of 1855 shall not be applicable to the estates of deceased Officers and Soldiers delivered over to the Administrator General by the Military Secretary, or by a Committee of Adjustment.

I have, &c.,
(Signed) C. WOOD.

M. PROTHEROE, *Lieut.*,
*Deputy Secy. to Govt. Straits Settlements.*

**FOREIGN DEPARTMENT.**

No. 73.

*Singapore, the 22nd February* 1865.

*Notifications.*—Syed Abdulla bin Omer ul Joonaid, has been appointed Turkish Consul at Singapore.

No. 71.

*The 20th February* 1865.

THE following is re-published for general information:—

POLITICAL.

*No.* 103, *Fort William, the 30th January* 1865.

His Excellency the Viceroy and Governor General in Council is pleased to publish for general information the following Despatch from Her Majesty's Secretary of State for India:—

By order of His Excellency the Viceroy and Governor General in Council,

A. COLVIN,
*Offg. Under-Secy. to the Govt. of India*

POLITICAL. INDIA OFFICE,
No. 81. *London, 16th December* 1864.

*To His Excellency the Right Hon'ble the Governor General of India in Council.*

SIR,—I transmit herewith, for the information of your Excellency's Government, a printed copy of Orders in Council, for the regulation of Consular Jurisdiction in the dominions of the Ottoman Porte,* and also with respect to the navigation of the Danube.†

* Dated 30th November 1864.

† Dated 30th November 1864.

I have, &c.,
(Signed) C. WOOD.

## EK: 11

3rd March

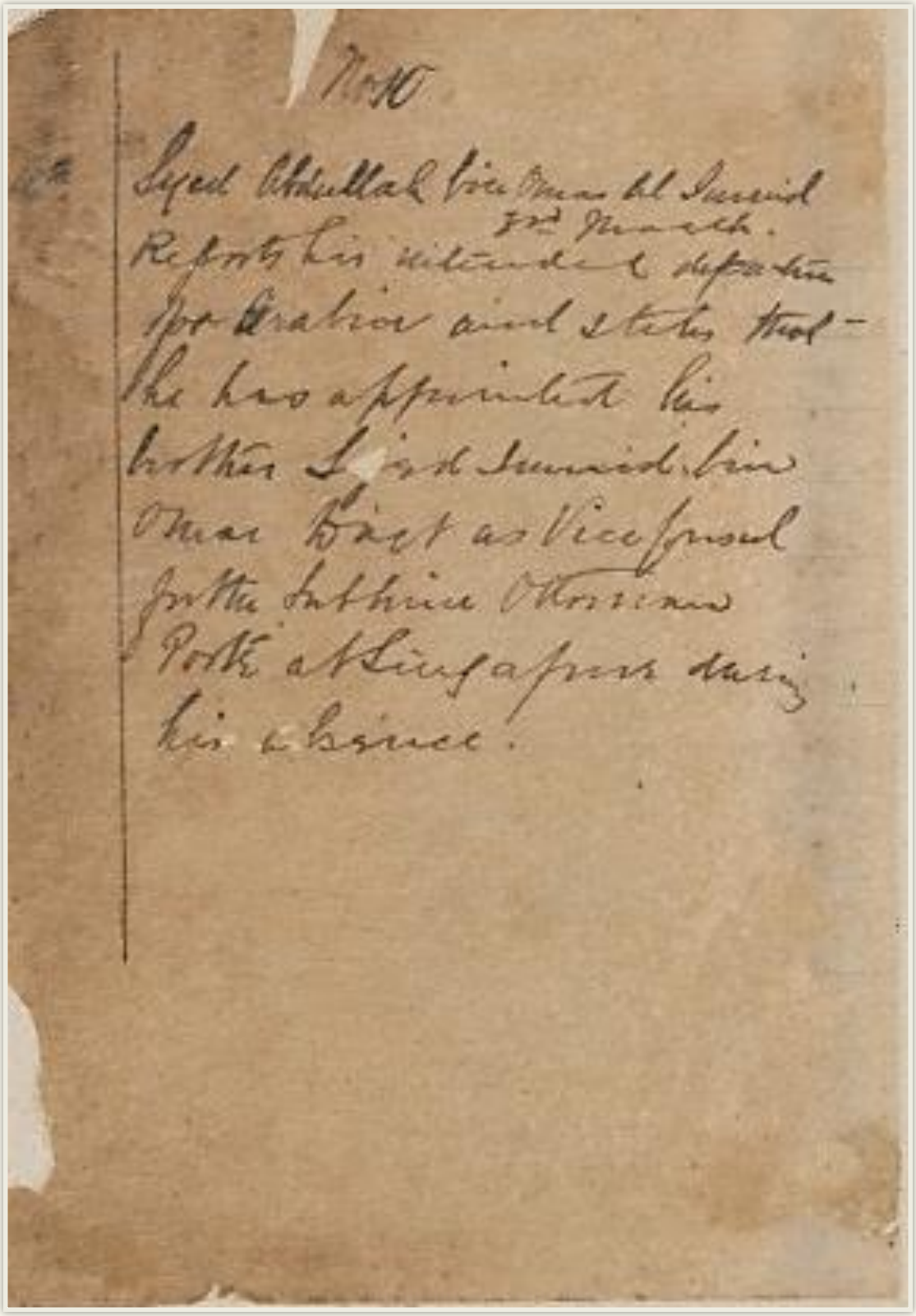
**Pg 223r**

**No. 10**

Transcript

Syed Abdullah bin Omar Al Junied

Reports his intended departure for Arabia and states that he has appointed his brother Syed Juniad bin Omar … as Vice Consul for the Sublime Ottoman Porte at Singapore during his absence.



No. 10.

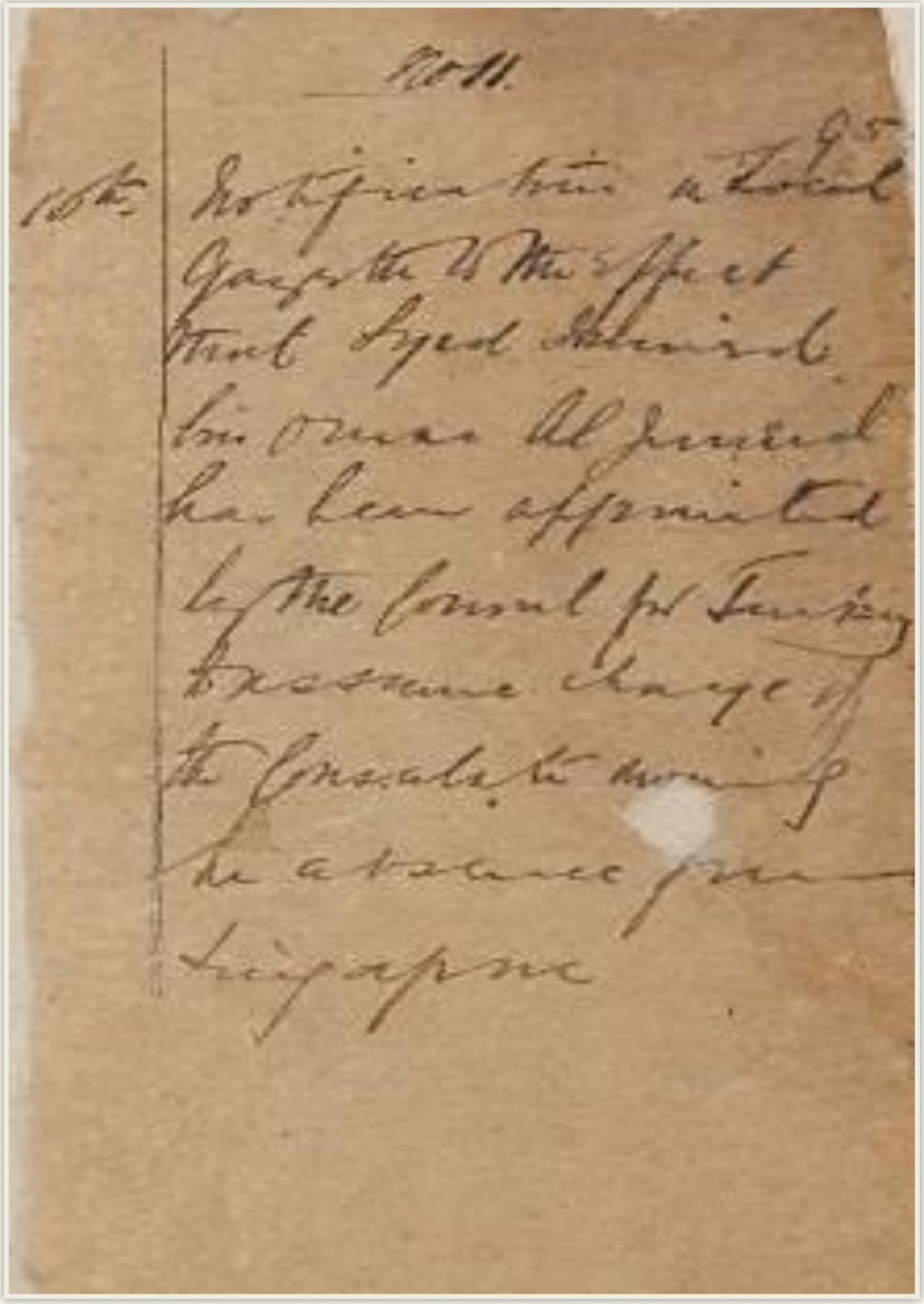
Syed Abdullah bin Omar bil Sumeid
Reports his intended departure
for Bratia and states that
he has appointed his
brother Syed Sumeid bin
Omar Bin as Vice-Consul
during his absence.

**Pg 224**

**No. 11**

Transcript

Notification in local gazette to the effect that Syed Junaid bin Omar Aljuined has been oppointed by the Consul for Turkey to assume charge of the Consulate during his absence from Singapore.



No. 11.

No. 95

Notification in Local Gazette of the effect that Syed Ahmed bin Omar Al Junied has been appointed by the Consul for Turkey to assume charge of the Consulate until he advises from Singapore

**EK: 12**



Division of property when the Intestate leaves neither widow or widower nor lineal descendants.

7. If the Intestate die leaving neither lineal descendants nor a widow or widower, his or her next of kin, in the order set forth in the second Schedule hereto annexed, shall be entitled to succeed to the whole of his or her property. The next of kin standing first in the same Schedule shall always be preferred to those standing second, the second to the third, and so on in succession, provided that the property shall be so distributed as that each male shall take double the share of each female standing in the same degree of propinquity.

THE FIRST SCHEDULE.

(1.) Brothers and sisters, and the children or lineal descendants of such of them as shall have predeceased the Intestate.
(2.) Grandfather and grandmother.
(3.) Grandfather's sons and daughters, and the lineal descendants of such of them as shall have predeceased the Intestate.
(4.) Great-grandfather and great-grand mother.
(5.) Great-grandfather's sons and daughters, and the lineal descendants of such of them as shall have predeceased the Intestate.

THE SECOND SCHEDULE.

(1.) Father and mother.
(2.) Brothers and sisters and the lineal descendants of such of them as shall have predeceased the Intestate.
(3.) Paternal grandfather and paternal grandmother.
(4.) Children of the paternal grandfather, and the lineal descendants of such of them as shall have predeceased the Intestate.
(5.) Paternal grandfather's father and mother.
(6.) Paternal grandfather's father's children, and the lineal descendants of such of them as shall have predeceased the Intestate.
(7.) Brothers and sisters by the mother's side, and the lineal descendants of such of them as shall have predeceased the Intestate.
(8.) Maternal grandfather and maternal grandmother.
(9.) Children of the maternal grandfather, and the lineal descendants of such of them as shall have predeceased the Intestate.
(10.) Son's widow, if she have not re-married at or before the death of the Intestate.
(11.) Brother's widow, if she have not re-married at or before the death of the Intestate.
(12.) Paternal grandfather's son's widow, if she have not re-married at or before the death of the Intestate.
(13.) Maternal grandfather's son's widow, if she have not re-married at or before the death of the Intestate.
(14.) Widowers of the Intestate's deceased daughters, if they have not re-married at or before the death of the Intestate.
(15.) Maternal graedfather's father and mother.
(16.) Children of the maternal grandfather's father, and the lineal descendants of such of them as shall have predeceased the Intestate.
(17.) Paternal grandmother's father and mother.
(18.) Children of the paternal grandmother's father, and the lineal descendants of such of them as shall have predeceased the Intestate.

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS.

The object of this Bill is to relieve the Parsees from the operation of the English Law, which prescribes the share which females shall take in succession to intestate property. It will provide what shall be the proportion of the shares of females in such inheritances among Parsees, and also, in the event of there being no lineal descendants of a person deceased, the order in which his relatives shall succeed to his property.

The Bill has, in substance, been prepared by the Parsees themselves.

CALCUTTA, *The 20th February* 1865. } H. L. ALDERSON.

WHITLEY STOKES,
*Asst. Secy. to the Govt. of India, Home Dept.* (*Legislative.*)

M. PROTHEROE, *Lieut.*,
*Deputy Secretary to Government, Straits Settlement.*

**FOREIGN DEPARTMENT.**

No. 95.

*Singapore, the 10th March* 1865.

*Notifications.*—Syed Juneid bin Omar al Juneid has been appointed by the Consul for Turkey to assume charge of the Consulate during his absence from Singapore.

No. 94.

*The 9th March* 1865.

THE following is re-published for general information :—

POLITICAL.

No. 153.

*Fort William, the 21st February*, 1865.

His Excellency the Viceroy and Governor General in Council is pleased to recognize the appointment of Mr. Robert Bain as Consular Agent for the United States at Penang.

A. COLVIN,
*Offg. Under-Secy. to the Govt. of India.*

M. PROTHEROE, *Lieut.*,
*Deputy Secretary to Government, Straits Settlement.*

**Ek:13**

1

Sublime Porte.

Ministère des Affaires Étrangères.

N° 16545 . 72.

Le 17 Mai 1866

Monsieur l'Ambassadeur.

J'ai eu l'honneur de recevoir la dépêche que Votre Excellence m'a adressée en date du 29 Mars N° 2424/46 pour me proposer la nomination au poste, resté vacant, de Consul de Turquie à Singapore de Saïd Djénid Ben-Omer-el-Djénid qui le gère provisoirement.

D'après ce que Lord Lyons m'a communiqué son Gouvernement ne serait pas très satisfait de voir ce personnage nommé notre Agent à l'endroit dont il s'agit. Je viens, en conséquence, vous prier Monsieur l'Ambassadeur d'en entretenir Lord Clarendon et de me faire connaître ses dispositions.

Veuillez agréer Monsieur l'Ambassadeur, l'assurance de ma haute considération. Aali

Son Excellence

Musurus Bey,

Ambassadeur de Sa Majesté Impériale le Sultan

Londres

OSMANLI ARŞİVİ
HR-SFR 1 37
90 | 45 | 3

## Ek: 14

*[BOA. İ.HR. Nu. 286/ 17881]*

9 Mayıs 1882

**Başbakanlık**

**Yüce Dışişleri Bakanlığı**

**Dışişleri Kalem Odası**

**Sayı**

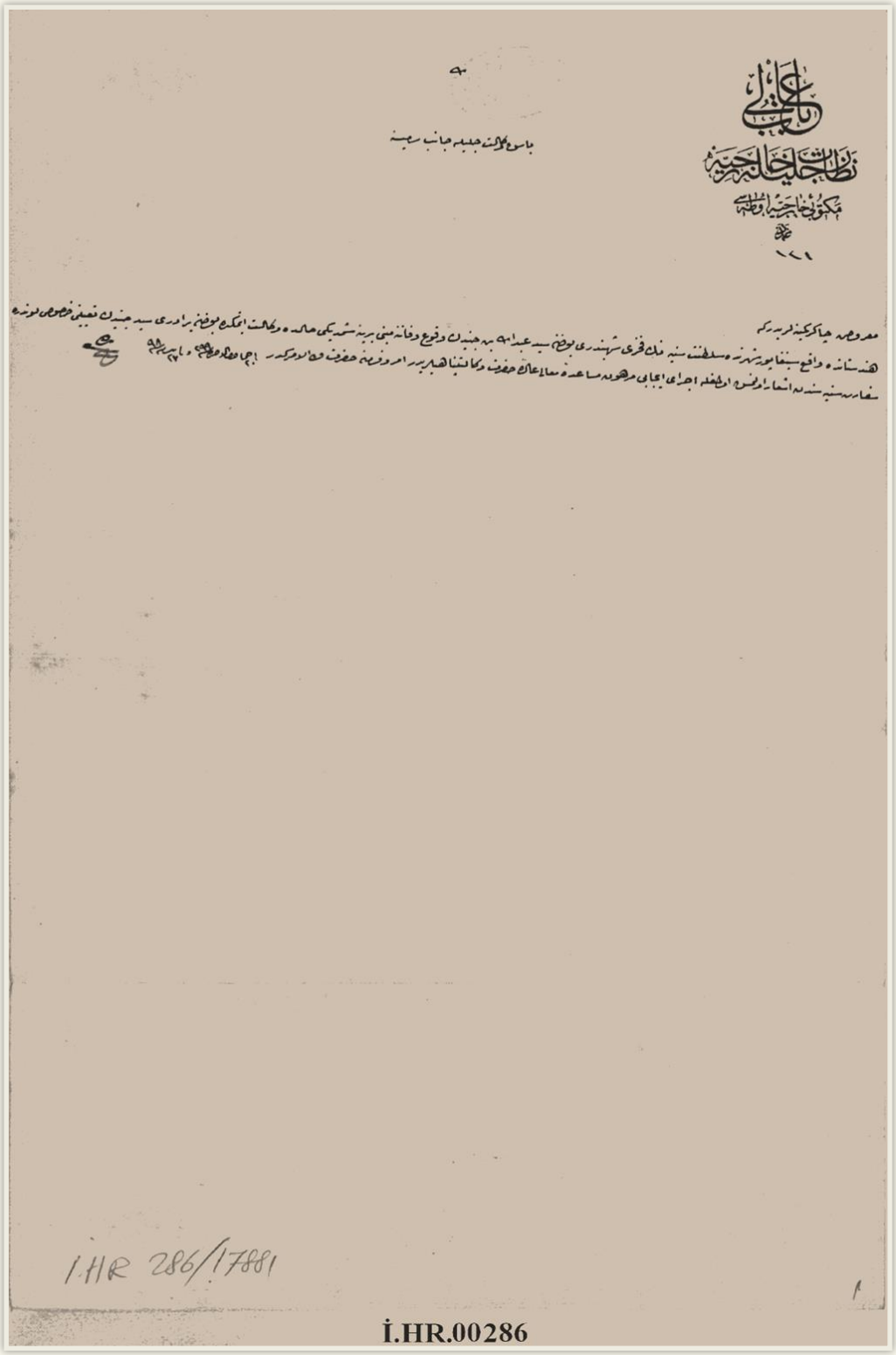
**121**

Yüce Başbakanlığın Yüksek Taraflarına

Aciz kulunuz arz eder ki

Hindistan'da bulunan Singapur şehrinde Yüce saltanatın fahri başkonsolosu olan Seyyid Abdullah bin Cenid'in ölümüne binaen yerine şu anda vekalet eden kardeşi Seyyid Cenid'in tayini hususu Yüce Londra Büyükelçiliğinden bildirilmiş olup gereğinin yerine getirilmesi korunmuş yüce bakanlık hazretlerinin iznine bağlıdır. Emir ve ferman Müslümanların idarecisi hazretlerinindir.

İmza



İ.HR.00286

## Ek: 15

*[BOA. İ.HR. Nu. 286/ 17881]*

22 Mayıs 1882

Merhametli Efendim hazretleri

Hindistan'da bulunan Singapur şehrinde Yüce saltanatın fahri başkonsolosu olan Seyyid Abdullah bin Cenid'in ölümüne binaen yerine şu anda vekalet eden kardeşi Seyyid Cenid'in tayini hususuna dair Yüce Londra Büyükelçiliğinden yapılan bildirim üzerine Yüce Dışişleri Bakanlığının evrakı ilişikte sunulmuş olup bu konuda ne şekilde emir ve yüce padişah hazretlerine ait ferman çıkarsa bu yüce kararın tatbikine bağlanacağı bildirilip yüce evrak numaralandırıldı efendim.

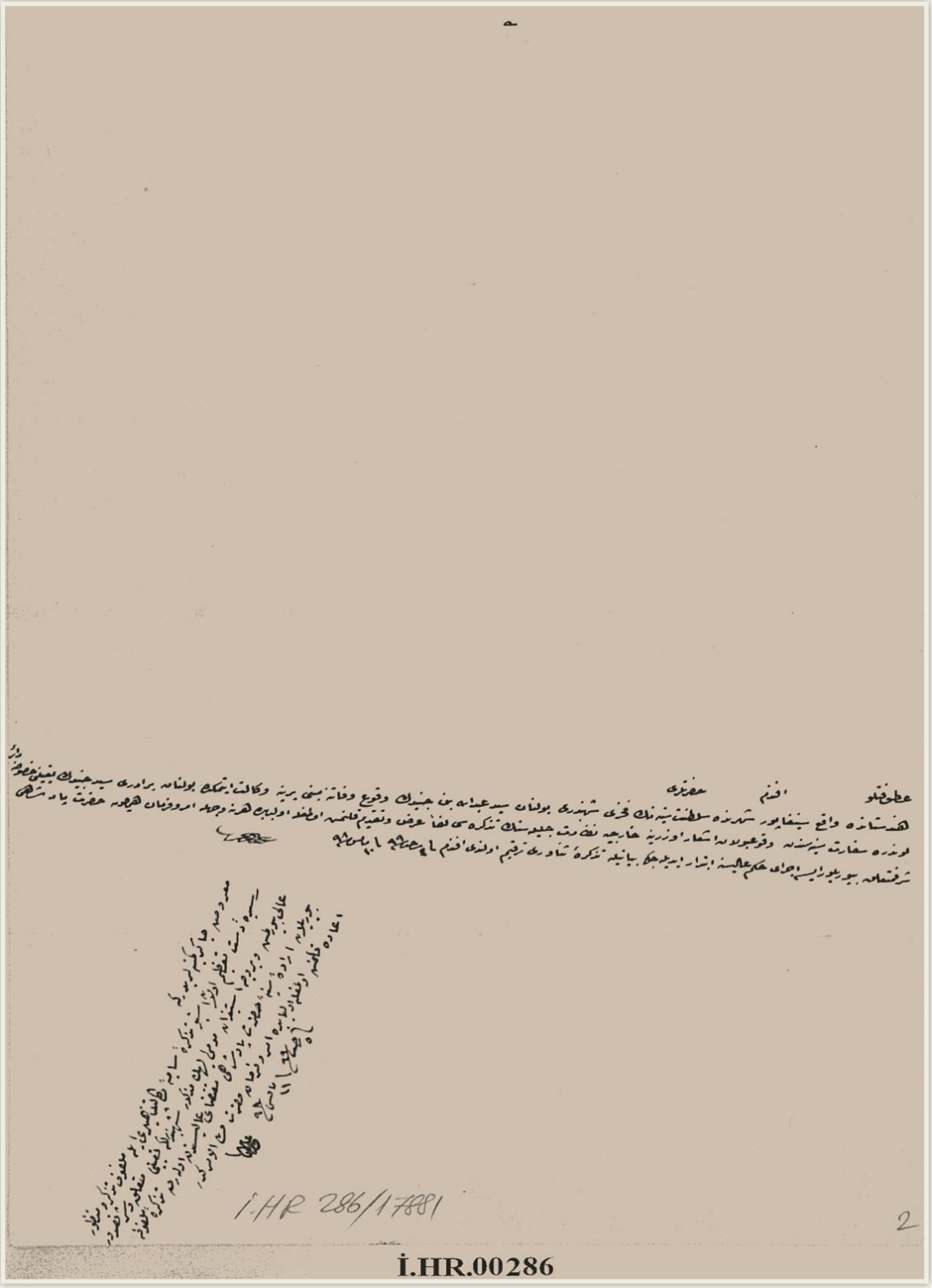
İmza

23 Mayıs 1882

Aciz kulunuz arz eder ki

Yüce elinize ulaşmış olan bu korunmuş bakanlığın yüce evrağının eklendiği evrak yüce bakışınıza arz edilmiş ve izin talebi yönünden işaret edilenin anılan başkonsolosluğa tayinine ait ve yürürlüğe giren padişah hazretlerinin yüce kararlarının yüksek gereği olarak ilişik evrak iade edilmiş olup bu konuda emir ve ferman Müslümanların idarecisi hazretlerinindir.

İmza



İ.HR.00286

## Ek: 16

***Syed Mohamed Alsagoff (1836-1906)***

***Syed Mohamed Alsagoff ve Constantinople Estate'de tedavüle sürdüğü 1 dolarlık banknot***

## Ek: 17

*[BOA. HR.SAİD. Nu. 9/1]*

24 Eylül 1900

**Başbakanlık**

**Dışişleri Dairesi**

**Yazı İşleri**

**Sayı**

**348**

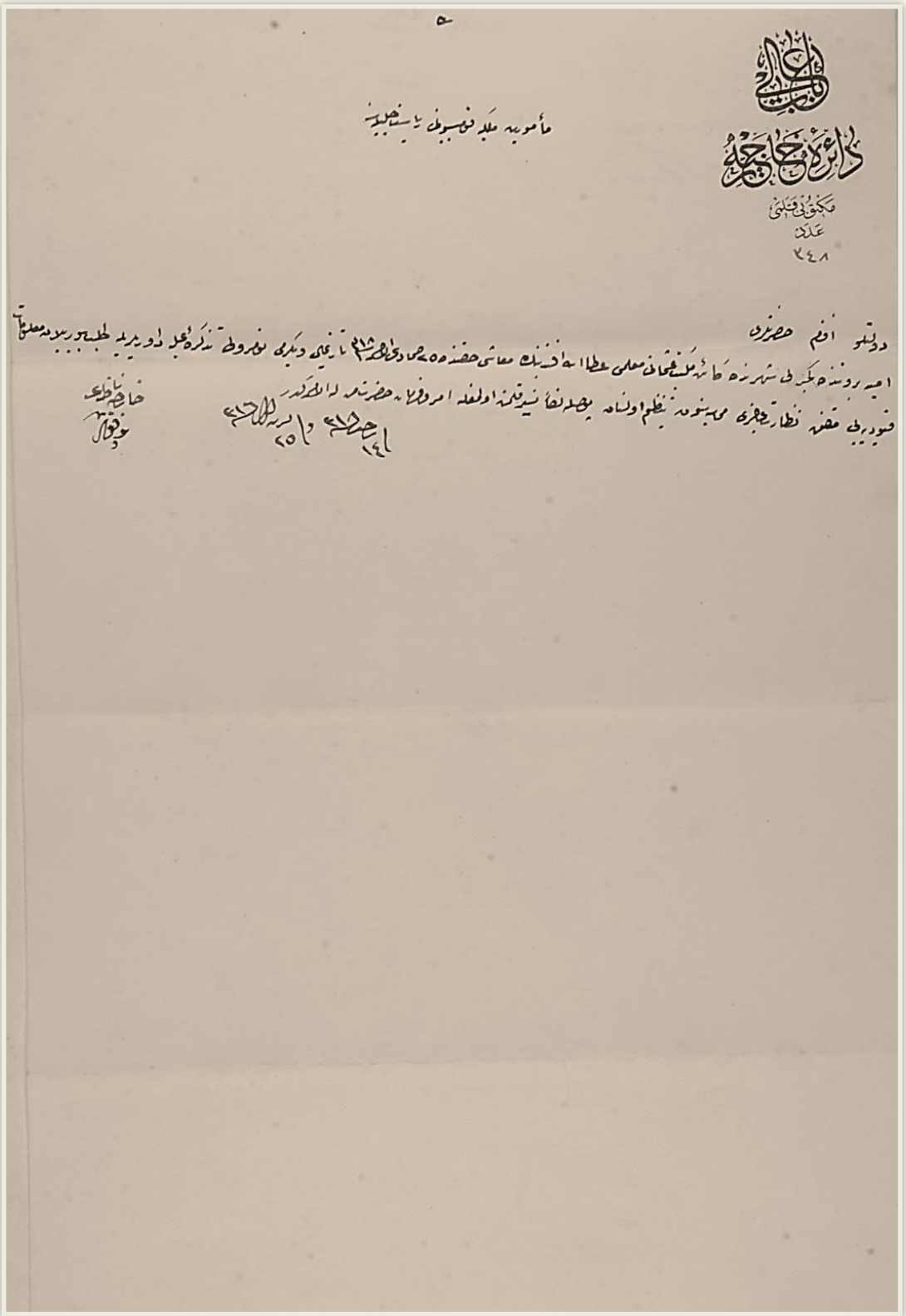
Mülkiye Memurları Komisyonu Yüce Başkanlığına

Devletlu efendim hazretleri

Ümitburnu'nda Kemberli şehrinde bulunan Osmanlı Mektebi öğretmeni Ataullah Efendi'nin maaşı hakkında 25 Cemaziyelahir 1318 yılı tarihli ve yirmi numaralı yüce resmi evrak ile talep edilen kayıtlı düzenli bilgilerin aciz bakanlığın muhasebesince düzenlenen pusula ekte gönderilmiş olup bu konuda emir ve ferman yetkili makamındır.

Hariciye Nazırı

İmza



٥

دائرهٔ خارجیه

مکتوبی قلمی

عدد

٢٤٨

مأموریه جلب نفوس یاسنجیده

دولتلو افندم حضرتلری

امیه روسنده بکرلی شهرزاده طاهر بک افندینک معاشی حضرتلری ٢٥ صادر اولان ٢١٨ تاریخلی وبکری نومرولی تذکره جواب ویریلیر طلب بورلدیغنه معلومات

فنوریلی مقتضی نظارت جلیلری موسبوقه تنظیم اولنان یوصلنامه نیز قلنه اولمغله امر وفق حضرتلری اولمق اوزره

١٤ جمادی الاخر سنه ٣٥

خارجیه نازری

نوری

*[BOA. HR.SAİD. Nu. 9/1]*

## Biyografi yazımına mahsus kağıttır

| Soru | Cevap |
|---|---|
| Biyografi sahibinin ve babasının isim, mahlas, şöhret ve lakabı ve babası memur ise memuriyet ve rütbesi ve tanınmış bir sülaleye mensup ise mensubiyet durumu ve gayr-i Müslim tebaadan ise milliyeti ve ecnebi ise milliyeti ile beraber tabiiyeti nedir ve kendisi ve pederi ismiyle ve mahlasıyla veyahut lakabıyla mı tanınır? | İsmim Ahmet Ataullah Efendi Babam Hacı Ebu Bekir Efendi bin Ömer Efendidir. İşaret olunan, Süleymaniye Sancağına bağlı Zor Şehri hanedanından Emir Süleymanzadelerden ve ulemanın büyüklerinden bir zat olup yetmiş dokuz hicri yılında iş icabı İstanbul'a geldiğinde korunmuş yüksek meşihat makamının seçim ve tayiniyle Yüce Hükümetin Yüksek canibince dinin kutsal hükümlerinin Ümitburnu Müslüman ahalisi arasında yayılıp yaygınlaşması göreviyle oraya gönderilmiştir. |
| Doğum yeri ve tarihi | 1281 Hicri yılı Zilhicce ayının sekizine denk gelen Cuma günü Ümitburnu'nda Kap şehrinde doğdum. |
| Osmanlı Devleti ve yabancı devletlerin resmi ve özel okullarında ya da özel hocalardan fen, sanat ve lisan ilimlerini ne dereceye kadar öğrendiği ve şehadetname, tasdikname, icazetname veya bir memuriyete dair yeterlilik belgesi alıp almadığı ve hangi lisanlarla yazabildiği veyahut sadece konuşabildiği ve resmi izinle basılıp neşrolunmuş kitap ya da risale olarak bir eser ve telifi var ise adı ve mahiyeti. | Ana ilim konularını Ümitburnu'nda rahmetli babamın medresesinde öğrenerek Mekke-i Mükerreme'ye daha sonra Mısır'da Ezher Camiine giderek üç sene bütün yüksek dini ilimleri ve fıkh-ı şeriften Mülteka'l-Ebhur'a kadar ders görerek bir kıta icazetname alıp Ümitburnu'na dönerek öğrenimi İngiliz ve Felemenk dilleri ile olan (Sent Alavisit Brosers) Alawisis Brothers (Mek Lahlen Akadimi) Mc. Laehlan Academy isimli okullarda matematik, coğrafya, genel ve Osmanlı tarihi, ekonomi, genel siyaset ve ticaret, devletlerarası antlaşmalar, hesap, fenn-i ziraat ve çiftçilik derslerini okuyarak tasdikname aldım. Türkçe, Arapça, İngilizce ve Felemenkçe konuşur ve yazarım. Urduca ile de konuşurum. Telifatıma gelince Mısır'dan dönünce İlm-i hali Felemenkçe'ye tercüme edip neşrettim. Ümitburnu'nun genel durumundan bahsedip buranın Müslüman ahalisinin gelişmişlik derecelerini anlatan (Tuhfetü'l-İhvan) isimli eserim basılmaya derdesttir (hazırdır???). Arapça, Türkçe, İngilizce ve Felemenkçe konuşup yazabilir, Urduca'yı ise sadece konuşabilirim. |
| Devlet hizmetine muvazzaf(maaşlı memur) veya mülazim(stajer memur) olarak hangi tarihte ve kaç yaşında ve nerede girdiği ve daha sonra asalet, vekalet veya ek memuriyet biçiminde hangi memuriyetlere tayin olunup her birinde ne kadar maaş ve ödenek veya ücret, aidat veyahut olağanüstü harcırah aldığı ve erzak yardımında sürekli veya geçici artış veya eksilme olmuşsa tarihleri ve miktarları ve her memuriyette ne | Devlet hizmetine 1303 yılı 2 Muharrem (30 Eylül 1301 Rumi yılı) de 22 yaşında Ümitburnu'nda Kap şehrinde babamın medresesinde halk tarafından verilen ücret ile iki yıl öğretmenlik yaptım. Müslüman halkın yeterli ve uygun görmesi Yüce Londra Büyükelçiliği'nin teklif ve bildirmesi üzerine Ümitburnu'ndan 650 mil içeride bulunan Kemberli şehrinde Yüce hükümetin yüksek tarafınca yapılıp açılan Osmanlı Okulu öğretmenliğine aylık 2500 kuruş maaşla 14 Safer 1305 (19 Teşrini evvel) yılında tayin olunarak o tarihte işe başladım. 1312 yılı Receb-i şerifinde korunmuş halife hazretlerinin yüksek ve övülmüş taraflarınca yapılan haşmetli ikramından Ümitburnu'nda bulunan 22 camii şerife hediye edilen levha ve seccadeler ile birtakım değerli kitapların zikrolunan yere iletilip ulaştırılmasına halife-padişah hazretlerinin yüksek |

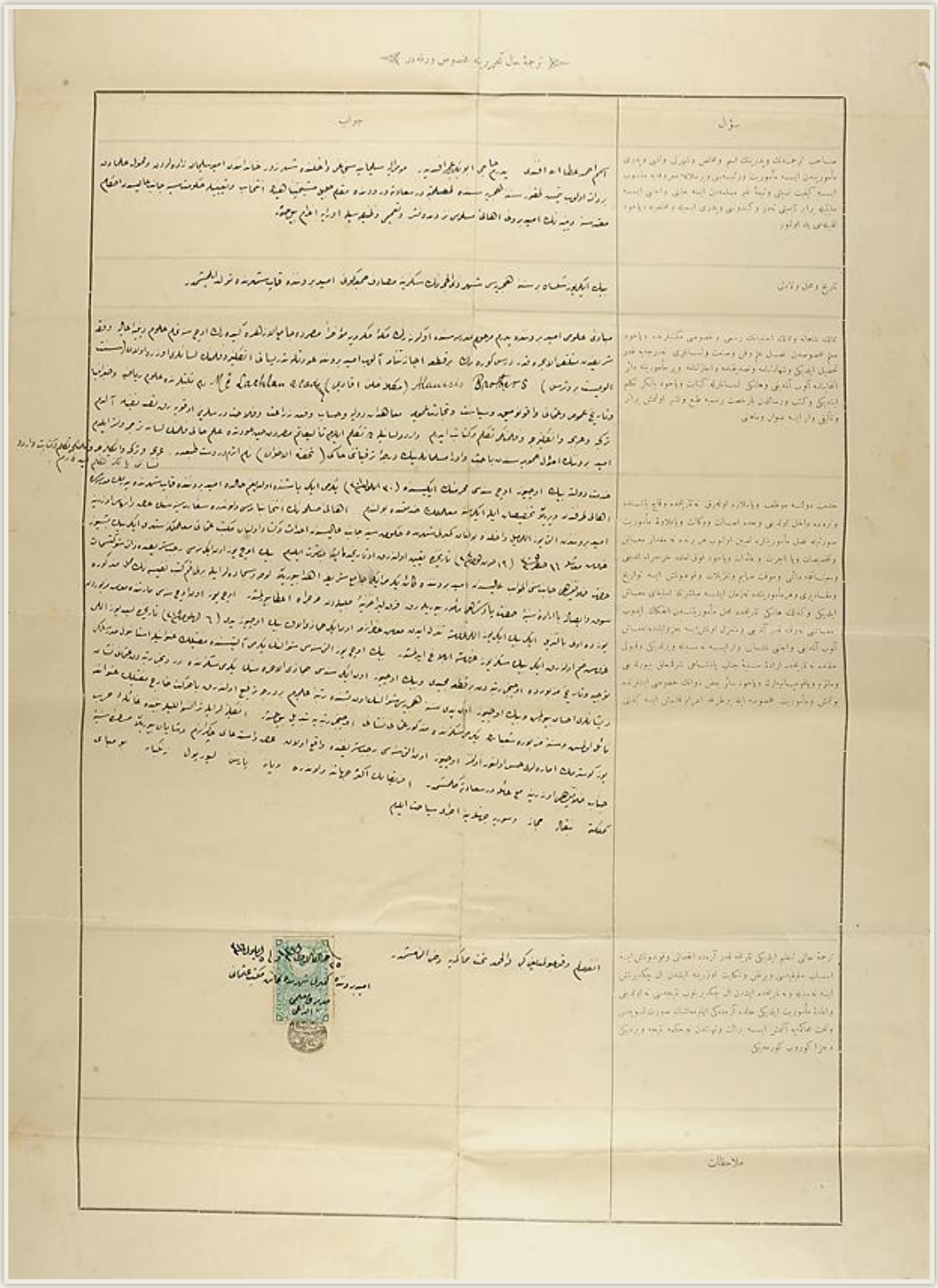
| | |
|---|---|
| zaman işine başlayıp maaş aldığı ve aynı şekilde hangi tarihte memuriyet mahallinden ayrılıp maaşını ne vakte kadar aldığı ve memuriyetten azledilmiş ise bu sırada maaş alıp almadığı ve yabancı nişanı var ise ne sebeple verildiği ve kabulü hakkında hangi tarihte padişah cenaplarının yüce kararlarının çıktığı ve mültezim(devlete ait bazı topraklarda vergilerin tahsilini deruhte eden kişi) veya şirketlerin veyahut özel birtakım kişilerin hususi işlerinde çalışmış ve özel memuriyetle herhangi bir yere gönderilmişse keyfiyeti. | kararlarıyla görevlendirilerek Yüce hazineden 40 lira harcırah verilmiştir. 313 yılı martında zikrolunan maaştan yüze onu düşürülerek 2250 kuruşa inen maaşı acizaneme 12 Cemaziyelula 1307 (6 Eylül 1315 rumi yılı) tarihinde 550 kuruş zam yapılarak 2800 kuruşa yükseltilmiştir. 1306 yılı Şevvalinin 26'sında müftülük ünvanıyla İstanbul Müderrisliği uygun bulunmuş ve anılan tarihte 3. rütbeden bir kıra Mecidî ve 1312 yılı Cemaziyelahire'sinin 28'inde 4. rütbeden Osmanlı nişan ve zişanları ihsan edilmiş ve 1317 hicri yılı Şevvalinin 15'inde ilmi rütbem bir derece artırılarak hareketi hariç müftülük ünvanına nail olmuş ve anılan yıl Şaban'ın 28'inde anılan Osmanlı nişanı 3. dereceye çevrilmiştir. İngilizler ile Transvalılar arasında savaş sıkıntısı olabileceğine dair işaretler hissedilince 316 yılı Recebi şerifinde acizane dilekçem üzerine korunmuş yüce halife hazretlerinin müsaadesiyle İstanbul'a geldim. Afrika'nın çoğu yerine ve Londra, Viyana, Paris, Liverpool, Zengibar, Bombay, Kalküta, Nebkala, Hicaz ve Suriye taraflarına seyahat ettim. |
| Biyografinin düzenlendiği tarihe kadar memuriyetten ayrılığı olmuşsa bunun gerçek sebepleri ve bir zan ve şikayet üzerine açığa alınıp ne sebeple ve ne tarihte açığa alındığı neticesinin ne olduğu ve memuriyete iade edildiği zaman aradaki günlerin maaşının ne şekilde ödendiği ve adli soruşturmaya tabi tutulmuşsa beraat veya suçlamadan hangisine karar verildiği ve ceza görüp görmediği. | Ayrılığım olmadığı gibi hamdolsun mahkeme sorgusuna dahi tabi tutulmadım. |

Pul

Mühür

18 Eylül 1900

Ümitburnu'nda Kemberli şehrinde bulunan Osmanlı okulu müdür ve öğretmeni davetçi Hacı Ahmet Ataullah



سؤال

جواب

تاریخ وصل و اذن

ملاحظات

*[BOA. HR.SAİD. Nu. 9/1]*

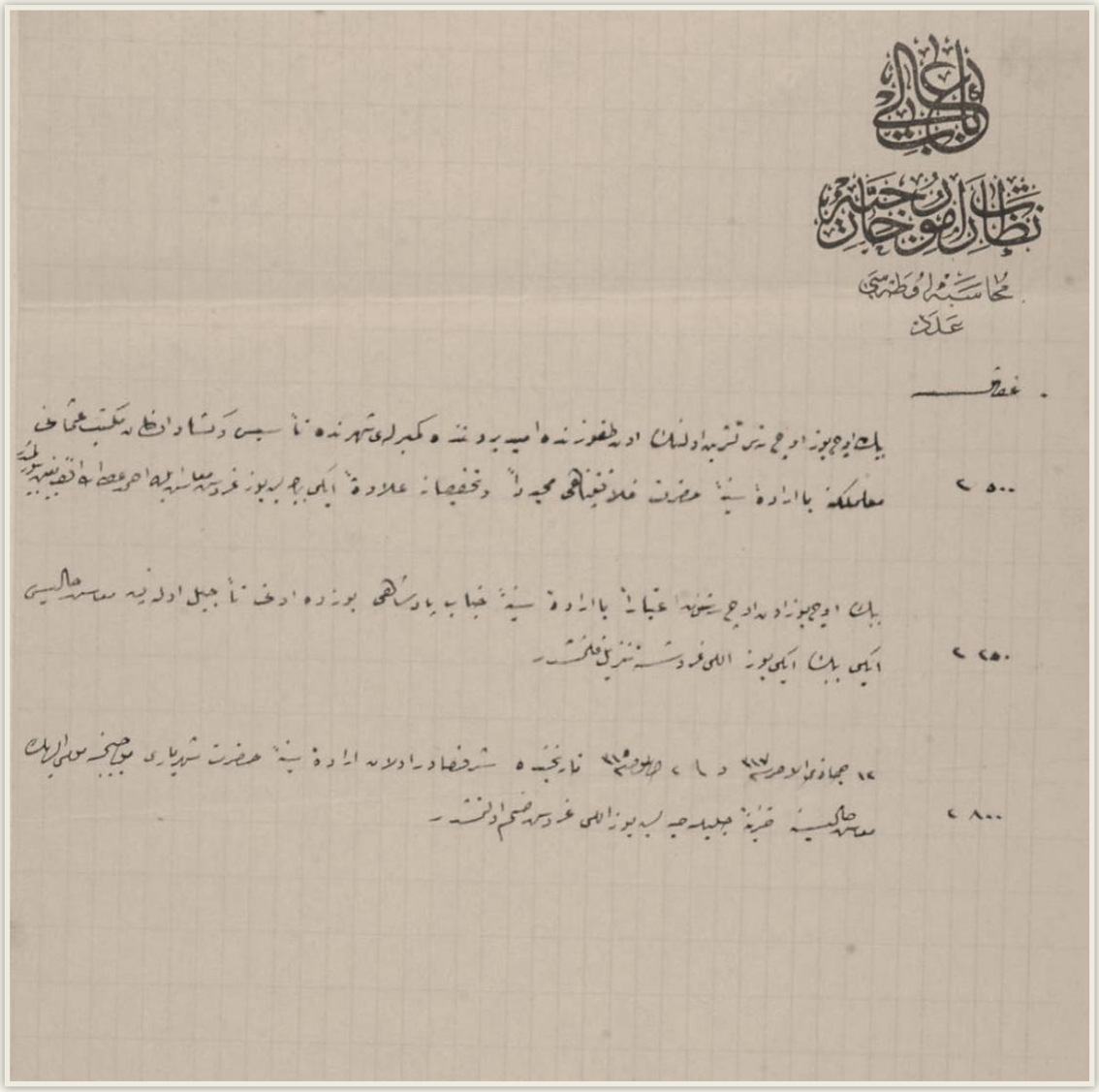
**Başbakanlık**

**Dışişleri Bakanlığı**

**Muhasebe Odası**

**Sayı**

| Kuruş | |
|---|---|
| 2500 | 1303 yılı Tişrini Evveli'nin 19'nda Ümitburnu'nda Kemberli şehrinde yapılıp açılan Osmanlı Okulu öğretmenliğine korunmuş hilafet makamının yüce kararlarıyla yeniden ve tahsisata ilaveten 2500 kuruş maaş ile Ahmet Ataullah Efendi tayin edilmiştir. |
| 2250 | 1313 senesinden itibaren padişah cenaplarının yüksek kararlarıyla yüzde onu ertelenerek net maaşı 2250 kuruşa indirilmiştir. |
| 2800 | 12 Cemaziyelahir 1317 yılı ve 2 Eylül 1315 tarihinde çıkan padişah hazretlerinin yüksek kararları uyarınca işaret olunanın net maaşına Yüce Hazinece 550 kuruş zam yapılmıştır. |



نظارت امور خیریه

محاسبه وظیفه‌سی

عدد

غره

٥٠٠ بیک اوچیوز اوچ نجی تشرین اولنک اون یدنجی پرشنبه کونی شهرنده کبرلی شهرنده تأسیس وکشاد اولنان مکتب عثمانی
معاملکه بااراده سنیه حضرت خلافتپناهی مجدی وتخصیصاً علاوه ایکی بیک بیوز غروش معاشیه احوز اعطا اوقبیه بورلمشدر

٢٥٠ بیک اوچیوز اوچ نجی تشرین اولنک غره‌سنده عتبات بااراده سنیه جناب پادشاهی بوزده اوچ تأجیل اولنه معاشه جالیسی
ایکی بیک ایکی یوز اللی غروشه تنزیل قلنمشدر

٨٠٠ ٢٧ جمادی الاخر سنه ١٣١٧ تاریخنده شرفصادر اولان اراده سنیه حضرت شهریاری موجبنجه موسی ایلک
معاشه جالیسنه خزینه جلیله جه سکز یوز اللی غروش ضم اولنمشدر

*BOA. HR.SAİD. Nu. 9/1]*

| Osmanlı İmparatorluğu Nüfus Kağıdı | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| İsim ve Şöhreti | | Babasının ismi Oturduğu yer | | Yaşı | Sanat ve Sıfat ve Maişeti | Doğum Tarihi ve Yeri | Mezhebi | Yeterlilik ve Yetkileri | |
| Fazilet sahibi Ahmet Ataullah Efendi | | Müteveffa Hacı Bekir Efendi | | 36 | Ümitburnu İslam Okulu Müdürü | 1281 Ümitburnu | | | |
| Eşkal | | | | | Oturduğu yer | | | | |
| Boy | Göz | Bıyık Sakal | Sabit Ayırt Edici Özelliği | Memleket | Daire | Mahalle | Sokak | Mesken Numarası | Meskenn Türü |
| Orta | Ela | Kumral Sakal | | Deraliyye | 1 | Mahmutpaşa Veli | Mengene | 32 | Hane |
| Yukarıda isim, şöhret, durum ve sıfatı yazılı olan fazilet sahibi Ahmet Ataullah Efendi Osmanlı İmparatorluğu'nun vatandaşlığına sahip olup bu şekilde nüfus kütüğünde kayıtlı olduğunu bildiren bu nüfus kağıdı verildi. 12 Ocak 1901 | | | | | | | | | |

Mühür

İçişleri Bakanlığı

Darulhadayis (Nüfus İşleri???) Nimet Efendi

## Tayin Sureti

Ümitburnu'nda Kemberli kıtasında açılmış bulunan İslam Okulu Müdürü Muhakkık Ulemanın örneği Ataullah Efendi (ilmi artsın)'ye Müftülük ünvanıyla İstanbul Müderrisliği verilmesinin, korunmuş halife hazretlerinin çıkan kararının yüksek bir gereği olduğu, hali hazırdaki şeyhülislam ve herkesin müftüsü olup murassa Osmanlı ve 1. rütbe Mecidiye şeref nişanlarını haiz olup taşıyan devletli semahatlü(merhametli) Ömer Lütfi Efendi hazretlerinin işaretleri gereği yazılı olduğu şekilde Müftülük ünvanıyla münhal bulunan mezkur medreseye bi'l-ibtida-hariç verilmek.

## Üçüncü Rütbe Mecidiye Nişanı Yüksek Beratının Sureti

Ümitburnu'nda Kemberli kıtasında açılmış bulunan İslam Okulu Müdürü Muhakkık Ulemanın örneği Ataullah Efendi (ilmi artsın)'nin memuriyet görevini yerine getirme hususunda şahit olunan gayret ve çalışmaları sebebiyle yüce padişahlığımın övgüsüne layık

olduğuna binaen çıkan emir ve ferman-ı hümayunu padişahanem gereği kendisine Mecidiye Şeref Nişanının üçüncü rütbesinden bir kıtası bahş ve ihsan edilmiş olduğunu içeren bu yüksek dereceli berat çıkarıldı. 16 Haziran 1890'da yazıldı.

### Dördüncü Rütbe Osmanlı Nişanı Yüksek Beratının Sureti

Ümitburnu'nda bulunan İslam Okulu Müdürü Muhakkık Ulemanın örneği Ataullah Efendi (ilmi artsın)'nin ehliyet ve iktidarı sebebiyle yüce padişahlığımın övgüsüne layık olduğuna binaen çıkan emir ve yüce ferman-ı padişahanem gereği kendisine Osmanlı nişanının bir kıtası ihsan edilmiş olduğunu içeren bu yüksek dereceli berat çıkarıldı. 27 Aralık 1894'te yazıldı.

### Tayin Sureti

19 Eylül 1900

Timur Babında Eminiyye

Anılan medresenin Ba-hareketi-hariç öğretmeni müftülük unvanıyla Ümitburnu'nda Kemberli İslam Okulu Müdürü Muhakkık Ulemanın örneği Ataullah Efendi (ilmi artsın) hak edip layık olmakla hali hazırdaki şeyhülislam ve insanların müftüsü olup imtiyaz nişanı hümayunuyla murassa Osmanlı ve Mecidiye şeref nişanlarını haiz olup taşıyan Halid Efendizade devletli semahatlü (merhametli) Ömer Lütfi Efendi hazretlerinin işaretleri gereği birinde ibtida dahil itibari verilmek. 16 Şubat 1900

İşbu Suretler Aslına Uygundur

Pul / Mühür

Ümitburnu'nda Kemberli şehrinde bulunan Osmanlı Okulu Müdürü Cömert ve Yücelerin örneği Ataullah Efendi (şerefi artsın) memuriyet görevini iyi yerine getirme hususunda gösterdiği makbul çabalar ve övülen gayretlerine binaen yüksek muhabbet-i şahaneme layık olduğuna binaen izinli olarak çıkan padişahi kararımın yüksek gereği olarak kendisine yüksek Osmanlı nişanının tebdilen üçüncü rütbesinden bir kıtası bahş ve ihsan edilmiş olduğunu içeren bu yüksek beratım çıkarıldı. 24 Aralık 1899'da yazıldı.

## Tercüme Numara.1 (Ezher Camisi İmamının Referans Yazısı)

31 Ocak 1883

Bütün hamd ve övgüler bildiğimiz şeyleri ve bildirmekle bize ikram ve ilim öğretmekle bizi mevcut saadetimize ulaştıran Kainatın yüce yaratıcısı hazretlerine ait ve layıktır. Salat ve selam da bütün ümmeti irşad eden Hz. Muhammed (s.a.v.) Efendimizin üzerine olsun ve Muhterem Peygamber Hazretlerinin şeriatini bilip onu tatbik eden aile ve arkadaşları hazretlerine olsun. Bu öğütlerden sonra ey muhatab sen bil ki, Varlığı zorunlu olan Hazreti Allah kendisine ibadet ve boyun eğmek hususunda seni ve hepimizi muvaffak kılsın. İnsanoğlunun yüksek şereflere, yüce makamlara, şanlı mertebelere ve ebedi mutluluğa layık olup ulaşabilmesinin sebebi ancak şerefli ilimdir. Nitekim Cenab-ı Peygamber buyurmuşlardır ki ilim öğrenmek için yola çıkan kimseye Allah cennet yollarından bir yolu kolaylaştırır, melekler de ilim tahsil eden kişiye kanatlarını gererler. Bu sebeple ilim talebesi onların kanatları üzere yürür. İlim öğrenen kişinin yaptığı işten razı olduklarından dolayı yerde ve gökteki yaratılanlar ve suda bulunan balıklar alimin bağışlanması için Alemlerin Rabbine yalvarırlar. Alimin ibadet eden abid üzerine üstünlüğü ve yüceliği ayın 14'ünde diğer yıldızlara olan üstünlüğü gibidir. İlimsiz ibadet eden oksuz yay gibidir. Ahir zaman peygamberi bir hadisi şeriflerinde "Alimler peygamberlerin varisleridir" diye buyurmuşlar ve başka bir hadislerinde de "Dini emirleri olabildiğince yerine getirmeye çalışan kimselerin dünya ve ahirete müteallık olan bütün hayırlı işlerinde Allah Teala kefildir. Varlığı zorunlu olan hazreti Allah bir ayeti kerimede buyurmuşlardır ki şanı yüce olan biz Davud ve Süleyman'a ilim verdik. Onlarda hamd ve övgü bizi kulların çoğu üzerine üstün kılan Allah'a aittir dediler ve yine Yüce Yaratıcı Hazretleri bir ayeti celilesinde buyurur ki, Cenabı Bari sizlerden iman edenlerin ve kendilerine ilim verilenlerin derecelerini yüce kılar böylece fikirlerin derin düşünmeye yatkın olduğu ve kaynama durumunda olduğu gençlik zamanında ilim tahsiline başlayarak ilim ve fazileti ile tanınan yüksek faziletli kimselere müracaatım üzerine sınırsız biçimde ilim ve fenleri tamamladığım için üstadım olan büyük hocalar şifahi ve yazılı biçimde bana icazet verdi ki öğrendiğim ilimleri ve fenleri ilim talebelerine öğreteyim. Bu halde iken alim ve fazilet sahibi Ümitburnu'nda yüce saltanat tarafından dini ilimleri yaymakla görevlendirilen Hacı Ebû Bekir Efendi'nin oğlu es-Seyyid Ahmed Ataullah Efendi beni hoca zannederek benden icazet istedi. Cenabı Allah sayini meşkur ve kalbini meşruh ile dünya ve ahirette bütün isteklerine nail eylesin. Kaçan ki benden alet ilimlerini ve yüce ilimleri okudu ise ben de kendisini denedim ve her yönden icazetime layık gördüm ancak hikmetli üslup üzere lafzın ve yorumun sırlarına vakıf olan

muahakkik alim ve mudakkik fazilet sahibi üstadım eş-Şeyh Mustafa b. Hasan Efendi'ye Cenabı Hakkın rahmeti bol olsun. Bana icazet verdiği gibi hatırlatma, nakil ve ifade ile olan dersin sonunda beni unutmamak tedbiri umur, takva ve doğruluk ile amel etmek koşuluyla kendisine icazet verdim. "Rabbimiz! Bizi hidayete erdirdikten sonra kalplerimizi eğriltme. Bize katından bir rahmet bahşet. Şüphesiz sen çok bahşedensin." Senin Rabbin; kudret ve şeref sahibi olan Rab, onların nitelendirdiği şeylerden uzaktır, yücedir. Peygamberlere selâm olsun. Hamd, âlemlerin Rabbi olan Allah'a mahsustur.

Mısır'da Camii Ezher'de

Şerif Mehmed bin Said

## İngiliz Okulundan Tasdikname Tercüme Numara 2

## Mc Lahlen Akademisi 15 Kasım 1885

Ümitburnunda Kap şehrinde Saydis ve Boytonkrah Sokağında bulunan yedi numaralı Mek Lahlen isimli okulumuzun mezunlarından olan Ahmet Ataullah Efendi 1883 Miladi yılı Kanuni evvelinden 1885 senesine kadar okulumuza devam edip tam bir çalışmayla okutulması belirlenen ilim ve fenleri tahsil ederek bu şehadetnameyi almayı hak etmiştir. İşaret olunana okulda bulunduğu süre zarfında okulun usul ve kurallarına uymada asla eksiği olmadığı gibi kendisi gerçekten zeki ve yetenekli bir genç olup yapılan yarışma imtihanında altıncı olmuştur.

Sekreter — I.S. Mc Lahlen

Jongi 1885 — Akademi Müdürü

## Felemenk Okulundan Tasdikname Tercüme Numara 3

13 Mart 1883

St. Alawis School

Aşağıda bulunan imza isbat eder ki, Ataullah Efendi 1882 senesi martından anılan senenin sonuna kadar Ümit Burnu'nda St. Alawvis isimli okulumuza devam etmiş, okutulan derslere çalışarak okulumuzun kural ve düzenine riayet ve uymada eksiklik göstermemiştir. Güzelce okur ve yazar.

Anılan Okulun Baş Öğretmeni

Foster

The Mc Lachlan Academy Sirs & Buitengracht Stuts
Cape of Good Hope December 15th 1885

Ahmed Attaoullah Effendi

Has Attended our school Since the last terms of the year from January 1883 till 1885 during which time he has worked very well and Conscientiously at his Study English, Arithmetic, Grammer, History, Geography, Political Situation of Europe, Farming & Agriculture. He is a bright intellegent Young man and Having Passed in these Subjects

I. S. Mc Lachlan
Principal of the academy

Jongie Siers
Secretary

1885

دولت علیه عثمانیه تذکره سیدر

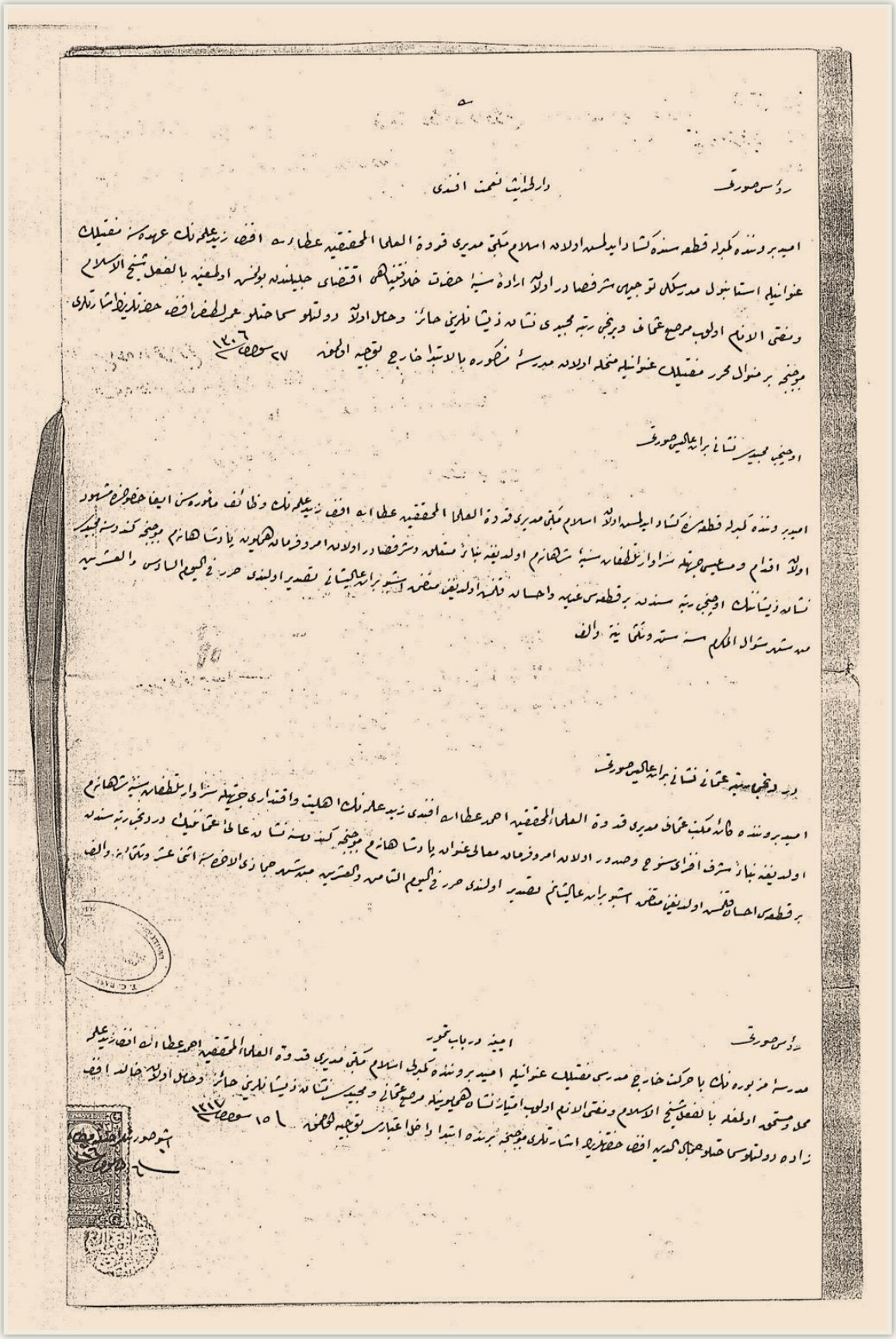
| اسم و شهرت | سرزمین و محل اقامت | سنی | صفت و حرفت و معیشت | تاریخ و محل ولادت | مذهبی | انتخاب صلاحیت |
|---|---|---|---|---|---|---|
| فضیلتلو احمد عطاالله افندی | مقیم حال کیپ افندی | ٢٦ | امید بردی مکتب اسلامیه مدیری | ١٢٨١ امید بردی | مسلم | |

| انتقال | | | | محل اقامت | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| بوی | کوز | چیقدی | علامت فارقه ثانیه | مملکت | دائره | محله | زقاق | نمره | نوع مسکن |
| اودنه | الا | قرال قصال | | رعیه | ١ | محمود پاشا ق | | ٢٧ | خانه |

بالاده اسم و شهرت و حال و صنعت مرادلو فضیلتلو احمد عطاالله افندی دولت علیه ده تابعیت حاز ایدوب اول صورتله جریان نفوسده مقید بولنمق مقتضاسنجه اعطا قلنمشدر ١٢ رمضان سنه ١٣١٧ / ١٥ کانون ثانی سنه ١٣١١

نظارت امور داخله

T.C. BAŞBAKANLIK OSMANLI ARŞİVİ DAİRE BAŞKANLIĞI DEVLET ARŞİVLERİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ



٥

رؤس صورتی — دار الحدیث نعمت افندی

امید بروسنده کبرلی قطعه سنده کشادایلمسه اولان اسلام متبی مدیری قدوة العلما المحققین عطاء الله افندی زید علمه نک عهده سنه مقبلک
عنوانیله استانبول مدیرلکی توجیهن شرفصادر اولان اراده سنیه حضرت خلافتپناهی اقتضای جلیلسنه بولنمه اولمغینه بالفعل شیخ الاسلام
ومفتی الانام اولوب مرجع عثمانی و برنجی رتبه مجیدی نشان ذیشانلرینی حائز وحامل اولان دولتلو سعادتلو عبد الطیف افندی حضرتلرینه اشارتلری
موجبنجه بر منوال محرر مقبلک عنوانیله منحله اولان مدرسه مذکوره بالاستیجار خارجه توجیه اولنمه ۲۷ سنه ۱۲۰۶

اوچنجی مجیدی نشانی برادرلرینه صورتی

امید بروسنده کبرلی قطعه سنده کشادایلمسه اولان اسلام متبی مدیری قدوة العلما المحققین عطاء الله افندی زید علمه نک وظائف مأموریتلرینه ایفاسنده خصوصی مشهود
اولان اقدام و مساعیسی جهتیله سزاوار تلطفات سنیه شاهانه و شرفصادر اولان امر و فرمان همایون پادشاهانه موجبنجه کندوسنه مجیدی
نشان ذیشانلک اوچنجی رتبه سندنه برقطعه سی عنایت و احسان قلنمه اولنیغی مقتضی اشبو برادرلرینه تصدیر اولندی حرره فی الیوم السادس والعشرین
من شهر شوال المکرم سنه ستة ومائتین والف

درد نجی رتبه عثمانی نشانی برادرلرینه صورتی

امید بروسنده کائن مکتب عثمانی مدیری قدوة العلما المحققین احمد عطاء الله افندی زید علمه نک اهلیت و اقتداری جهتیله سزاوار تلطفات سنیه شاهانه
اولنیغنه بنا شرف افزای سطوع و صدور اولان امر و فرمان معالی عنوان پادشاهانه موجبنجه کندوسنه نشان عالی عثمانیک درد نجی رتبه سندنه
برقطعه سی احسان قلنمه اولنیغی مقتضی اشبو برادرلرینه تصدیر اولندی حرره فی الیوم الثامن والعشرین من شهر جمادی الاخر سنه اثنی عشر ومائتین والف

رؤس صورتی — امینه در باب تیمور

امید بروسنده کبرلی اسلام متبی مدیری قدوة العلما المحققین احمد عطاء الله افندی زید علمه
مدرسه مزبوره نک باحرکت خارجه مدرسی مقبلک عنوانیله امید بروسنده کبرلی اسلام متبی مدیری قدوة العلما المحققین احمد عطاء الله افندی زید علمه
محل مستحق اولمغله بالفعل شیخ الاسلام و مفتی الانام اولوب امتیاز نشان همایونلرینه مرجع عثمانی و مجیدی نشانلرینی حائز وحامل اولان دولتلو جانب افندی
زاده دولتلو سعادتلو عبد الطیف افندی حضرتلرینه اشارتلری موجبنجه برنده ابتدا داخل اعتبار توجیه اولنمه ۱۵ سنه ۱۲۱۲

شریفلرنده علما بیغمبرلرك وارثلریدر دیو بیورمشلر وتشبه بر کلام نبوی لرنده ده « اوامرالهیه یی محکم مرتبه ایفایه چالیشان کیمسه لرك دنیا وآخرتده
متعاون اولدقلری امور خیریه لرنده اله تعالی حضرتلری ظاهردر واجب الوجود حضرتلری برایت حمدانیه سنده بیورمشلردرکه بزعظیم الشان
داود وسلیمان علیهما ویردك آنلرده حمد وثنا بزی عباد مؤمنینك اکثریسی اوزرینه تفضیل ایدن اله تعالی ایچوندر دیدیلر وینه تکری تعالی
حضرتلری بر آیت جلیله سنده بیورکه جناب باری سزلردن ایمان ایدنلرك وکندیلرینه علم اعطا اولونانلرك درجه لرینی عالی ایدر وقتاکه
افطارك دریه دوشونمکه وسعی اولدیغی وغلیان حالده بولوندیغی کبلك زمانده تحصیل علوم باشلایه رك علم وفضل شعار بالنبان اولان
فضلای کرامه مراجعتم اوزرینه مدغه حد اکمال علوم وفنون ایتدیکم جهتله استادم بولونان شاغ فخم لسانا وتحریراً بنا اجازت ویردی که
اوکرندیکم علوم وفنون لجهة علمه تعلیم ایدیم بو حالده ایکه علم فاضل امید برونت سلطنتسنیه طرفندن نشر علوم دینیه یه مأمور اولان
الحاج ابوبکر افندی مخدومی السید احمد عطا اله افندی خواجه ظهایده رك نزدنده اجازت ایستدی جناب اله سعی مشکور وقلبی مشروح
ایله دنیا وآخرتده جمیع مرادینه نائل ایده جکنه نزدنده علوم آیه وعالیه اوقودایم بنده کندیسنی تجربه ایتدیم وظاهر جهتله اجازتم لایق
کوردم انجمنه اسلوب حکمت اوزره عبارات واشارات اسراریه واقف اولان علم محققه وفضل مدققه استادم الشیخ مصطفی بن احمد افندی
اوزرینه جناب حقه حمد زیاده اولسون بنا اجازت ویردیکی تزکیه ونقل وافاده ایله اولان درسك عقیده بن اولنمامه تدبیر امور
ونقوا وصلاح ایله عمل اولنمه سنی تمدید کندیسنه اجازت ویردم ربنا لا تزغ قلوبنا بعد اذ هدیتنا وهب لنا من لدنك رحمة انك انت
الوهاب سبحان ربك رب العزة عما یصفون وسلام علی المرسلین والحمد لله رب العالمین [illegible] مصرده جمع ازهرده شریف محمد
به سعید

ترجمه

انکلیز مکتبه تصدیقنامه

امید برونده قایشدرنده سایرس وبوتیون کرافج زقاغه طائه سی نومرولی مرقم مکتبخانه نم مکتبز مأذونلرندن اولان احمد عطا اله افندی
بیك سکزیوز سکسان اوچ سنه میلادیه قانون اولندن بیك سکزیوز سکسان بشنجی سنه قدر مکتبزه دوام واجتهاد ایتمایه رك تدریس مقننه
اولنان علوم وفنونی تحصیل ایله بوتیا وتنامی اخذه کسب استحقاق ایلیشدر. مومی الیه مکتبده بولندیغی مدتجه ظرفنده مکتبه اصول ونظامنه رعایتده
اصلا قصوری اولمدیغی کبی کندیسی جدا فطنه ومستعد بر کنج اولوب سعی ایدیه مسابقه امتحانات التجه درجه لری اکتسابه ایلیشدر.

مکتب مزبور معلم اولی
آی اس ملك لاوهلان

مکتب مزبور معلم ثانی
جونکی سایرس

ترجمه

مکتبه تصدیقنامه

زیرده موضوع امضا اثبات ایدرکه عطا اله افندی بیك سکزیوز سکسان ایکنجی مارتدنبرو سنه مزقومه نهایتنه قدر امید برونده (سنت الاویسیه
سکولی) نم مکتبزه دوام ایتمیه تدریس اولنان درسلره چالیشه رك مکتبه نظم وانتظامنه رعایه واطاعت قصور ایلمیشدر. کوزل قرائت وکتابت ایدر

۱۲۱ مارت ۱۸۸۲

مکتب مذکور باشمعلمی
فوستر

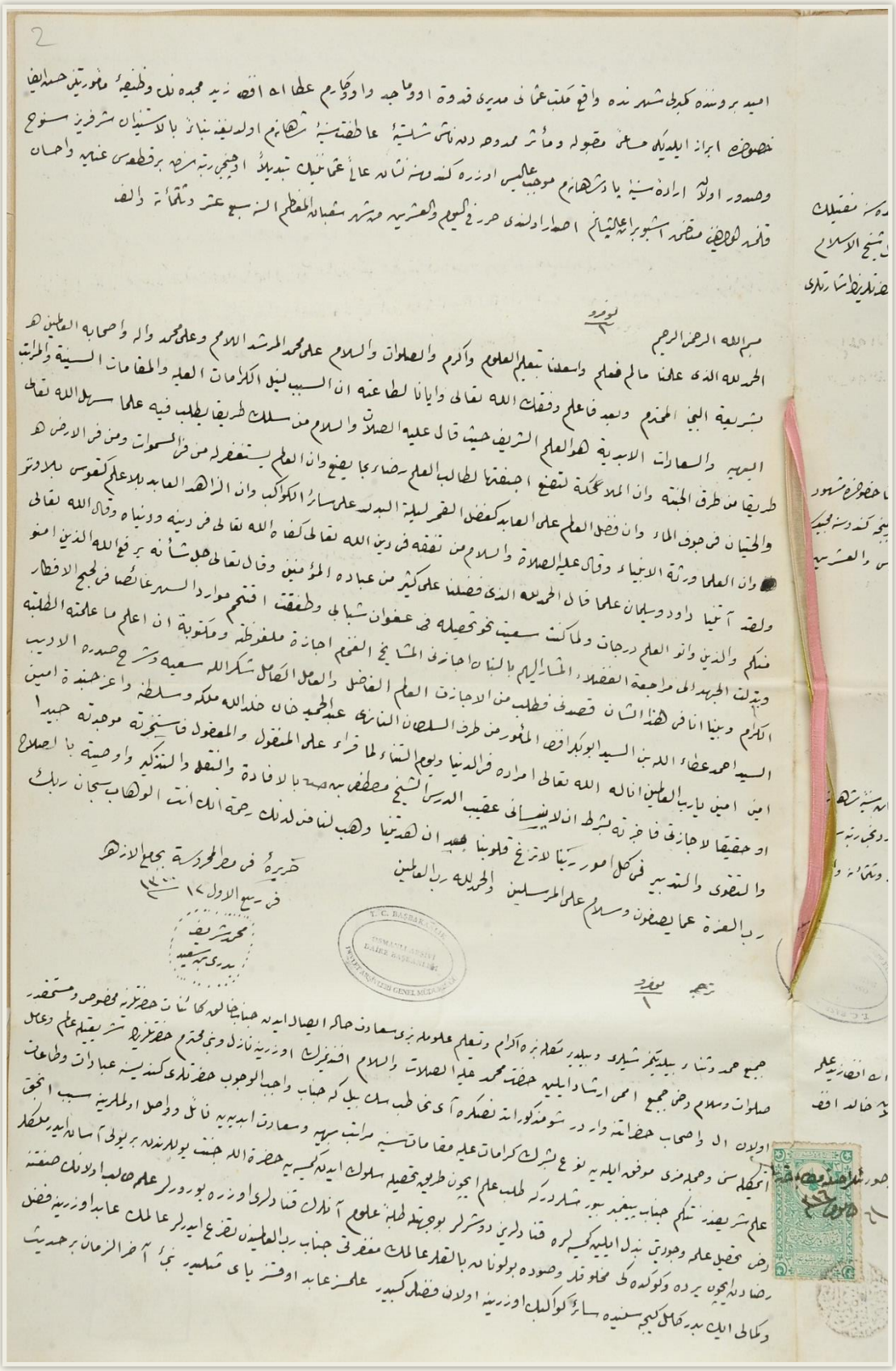
St Alowisio School
Kaap Stad

K de Ondergeteekent heerby Verklag Geven at de Heer attaoullah Bey Ver 1882 en March Enn Jaar enn School Greg attend Gemaak en hebt him well Gedrag enn is well en duch enn Schreiven

March 13 1882

S. S. Boster

Ministry Education 1882



2

امید بروسنده کبری شهر نده واقع مکتب عثمانی مدیری قدوة اوماجد واوجاغم علما اعظم زید مجده نك وظیفه مأموریتی حسن ایفا
خصوصنده ابراز ایلدیکی مساعی مقبوله ومآثر ممدوحه دن ناشی شکستیه عاطفتسنه نشانم اولدیغنه بناء بالاستیذان شرفریز سنوح
وصدور اولان اراده سنیه یا درشهانم موجب عالیسی اوزره کندوسنه ثانیا علی عثمانیك تبدیلا اوچیوز یتمش برقطعه سی عنایه واحسان
قلندی لوازمی مستحق اشبو براءتلیسی احداث اولندی حرره فی الیوم والعشرین من شهر شعبان المعظم السنه سبع عشر وثلثمائة والف

بسم الله الرحمن الرحیم

الحمد لله الذی علمنا ما لم نعلم واسعدنا بتعلم العلوم واکرم والصلوات والسلام علی محمد المرشد الامم وعلی محمد واله واصحابه العاملین
بشریعة النبی المحترم وبعد فاعلم وفقك الله تعالی وایانا لطاعته ان السبب لنیل الکرامات العلیه والمقامات السنیة والمراتب
البهیه والسعادات الابدیة هو العلم الشریف حیث قال علیه الصلاة والسلام من سلك طریقا یطلب فیه علما سهل الله تعالی
طریقا من طرق الجنة وان الملائکة لتضع اجنحتها لطالب العلم رضا بما یصنع وان العلم لیستغفر له من فی السموات ومن فی الارض
والحیتان فی جوف الماء وان فضل العلم علی العابد کفضل القمر لیلة البدر علی سائر الکواکب وان الزاهد العابد بلا علم کقوس بلا وتر
وان العلماء ورثة الانبیاء وقال علیه الصلاة والسلام من یرد الله به خیرا یفقهه فی دین الله تعالی کفاه الله تعالی فی دینه ودنیاه وقال الله تعالی
ولقد آتینا داود وسلیمان علما قال الحمد لله الذی فضلنا علی کثیر من عباده المؤمنین وقال تعالی جل شأنه یرفع الله الذین امنوا
منکم والذین اوتوا العلم درجات ولما کنت سعیت نحو تحصیله فی عنفوان شبابی وطفقت اقتحم موارد السهر غائصا فی لجج الافکار
وبذلت الجهد الی مراجعة الفضلاء المتبحرین بالبنان اجازنی المشایخ العظام اجازة ملفوظة ومکتوبة ان اعلم ما علمته الطلبة
الکرام وبینا انا فی هذا الشان قصدنی فطلب من الاجازة العالم الفاضل والعامل الکامل شکر الله سعیه وشرح صدره الادیب
السید احمد عطاء الله بن السید ابوبکر افندی المأمور من طرف السلطان الغازی عبد الحمید خان خلد الله ملکه وسلطانه واعز جنده امین
امین یا رب العالمین اناله الله تعالی اماره فی الدنیا ویوم التناد لما قرأ علی المعقول والمنقول فاستجزته موهبته جیدا
او حقیقا لاجازنی فاجزته بشرط ان لا ینسانی عقیب الدرس الشیخ مصطفی به صح بالافادة والنقل والتذکیر واوصیته باصلاح
والتقوی والتدبیر فی کل امور ربنا لا تزغ قلوبنا بعد ان هدیتنا وهب لنا من لدنك رحمة انك انت الوهاب سبحان ربك
رب العزة عما یصفون وسلام علی المرسلین والحمد لله رب العالمین

حرره فی مطرح الحروسة بجامع الازهر
فی ربیع الاول ١٢ [illegible]

محمد شریف
بدری بن سعید

T. C. BAŞBAKANLIK
OSMANLI ARŞİVİ
DAİRE BAŞKANLIĞI
DEVLET ARŞİVLERİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

بسم الله الرحمن الرحیم

جمیع حمد وثنا بیلدیکم شیلری وبیلدیر تعلم نره اکرام وتعلم علومله بزی سعادت حاله ایصال ایدن جناب خالق کائنات حضرتلرینه مخصوص ومستحقدر
صلوات وسلام وخیر جمیع امم ارشاد ایلیجی حضرت محمد علیه الصلات والسلام افندیمزك اوزرینه نازل وبنی محترم حضرتلری شریعتیله علم وعمل
ایکیسنی وجمله مزی موفق ایلدیکی یوز بشمدرکه طلب علم ایچون طریقه تحصیل سلوك ایدنلری جناب واجب الوجود حضرتلری کندیسنه عبادات وطاعات
علم شریفدن تلکم جناب یبغمبر یوز بشمدرکه طلب علم ایچون طریقه تحصیل سلوك ایدنلری حضرة الله جنت یولندن بر یولی آسان ایدر ملکلر
رضا دن ایچون یرده وکوکده کی مخلوقلر وصوده بولونانلر عالمك مغفرتی جناب رب العالمین تضرع ایدرلر عالمك عابد اوزرینه فضل
وکمالی ایلك بدر کامل کبی سنیده سائر کواکبك اوزرینه اولان فضلی کبیدر علمسز عابد اوقسز بای قلمیدر نجات آخر الزمان بر حدیث

## Ek: 18

***[BOA. İ.HR. Nu. 371/22]***

25 Mart 1901

**Yüce Dışişleri Bakanlığı**

**Memur Seçme Komisyonu**

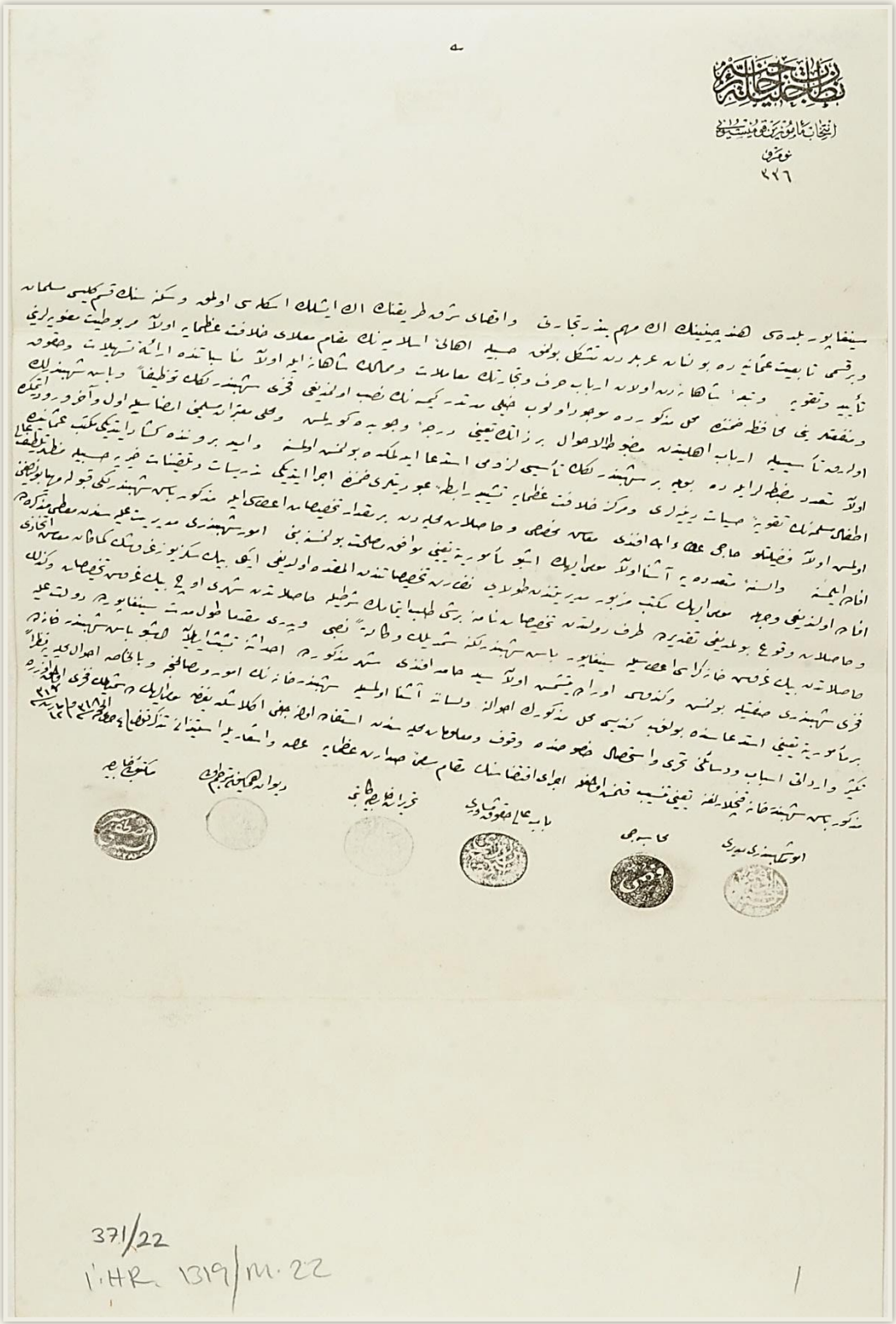
**Numara**

**336**

Singapur beldesi Hint Çin'inin en önemli ticari limanı ve uzak doğunun en işlek iskelesi olup nüfusunun çoğunluğu Müslüman ve bir kısmı Osmanlı vatandaşı Araplardan oluşmakta olduğundan Müslüman ahalinin yüce hilafetin yüksek makamı ile olan manevi bağını pekiştirip güçlendirmek ve Osmanlı vatandaşı meslek ve ticaret erbabının işlemleri ve Osmanlı Devleti ile olan ilişkilerinde kolaylık sağlamak, hak ve menfaatlerini korumak amacıyla anılan yerde bulunup epey zamandır kimsenin tayin edilmediği fahri konsolosluğa görevlendirme yapılması ve Başkonsolosluk olarak açılarak ehliyet sahibi, düzgün halli bir kişinin tayini zorunlu görülmüş ve yerli itibar sahibi Müslümanların imzasıyla önce ve sonra gelmekte olan birçok mazbatalar ile de böyle bir konsolosluğun açılmasının gerekliliği dilekçe ile bildirilmekte bulunup Ümitburnunda açılan Osmanlı Okulunda Müslüman çocukların dini hislerini güçlendirme ve yüce hilafet merkezine olan bağlılıklarını artırmak için yürüttüğü öğretim ve iyilik telkini sebebiyle büyük övgülere layık olmuş olan Fazilet sahibi Hacı Ataullah Efendi tahsis olunmuş maaşı olan ve yerel gelirlerden bir miktar ödenek verilerek anılan Başkonsolosluğu kabule hazır olduğunu bildirmesine ve birçok dile aşina olan işaret olunanın bu memuriyete tayininin maslahata uygun olduğu için Konsolosluk İşleri Yüksek Müdürlüğünden verilen evrakta ifade olunduğu üzere işaret olunanın anılan okulun müdürlüğünden dolayı bakanlık ödeneğinden almakta olduğu 2800 kuruşun olduğu üzere maaş olarak verilmesi ve gelir olmadığı taktirde devlet tarafından gelir namına bir şey talep etmemek şartıyla gelirden aylık 3000 kuruş tahsisat ve aynı şekilde gelirden 1000 kuruş ev kirası verilmesiyle Singapur Başkonsolosluğu'na şimdilik vekaleten tayini ve babası önceden uzun zaman Singapur'da Osmanlı Fahri Konsolosu sıfatıyla bulunmuş olan Seyyid Hamid Efendi anılan şehirde açılmasına girişilen bu Başkonsolosluk'ta bir memuriyete tayini talebinde bulunup kendisi anılan yerin şartlarına ve diline aşina olması nedeniyle Başkonsolosluğun iş ve maslahat bakımından yerel durumlara bakarak gelir yollarının artırılması ve mektupların yazımı ve oluşturulması

noktasında vukuf ve yerel bilgilerinden istifade edileceği anlaşıldığından işaret olunanın da şimdilik fahri olmak üzere anılan başkonsolosluk katipliğine tayini uygun görülmüş olmakla gereğinin yapılmasının yüce başbakanlığın yüksek makamlarına arz ve bildirilmesiyle izin talep edilmesi hatırlatıldı.

Konsolosluk Hizmetleri Müdürü- Mühür
Muhasebe Müdürü-Mühür
Başbakanlık Hukuk Müşaviri-Mühür
Dış Yazışmalar Katibi-Mühür
Divanı Hümayun 1. Mütercimi-Mühür
Dışişleri Kalemi-Mühür



٥

بابِ عالی

انجاب مأمورین قونسولیه

نومرو

٢٧٦

سنغافور بلده‌سی اهالیسنك اك مهم بندر تجارتی واقعای شرق طریقنك اك ایشلك اسكله‌سی اولمق و سكنه‌سنك قسم كلیسی مسلمانلر
و قسمی تابعیت عثمانیه‌ده بولنان عربلردن تشكل بولمق حسبیله اهالی اسلامیه‌نك مقام معلای خلافت عظمایه اولان مربوطیت معنویه‌لرینی
تأیید و تقویه و تعدد شاهانه‌ده اولان ارباب حرف و تجارتك معاملات و مبادلات شاهانه‌لریله اولان مناسباتنده ایالة تسهیلات و معونه
و مساعدت بی حافظه‌ضمنده محی مذکوره‌ده موجود اولوب ضبطی مدت‌دركه‌نك نصب اولندیغی قونسولی شهبندرلكك توظیفاً و باشه شهبندرلك
اولمق تعدد مضبطه‌لرایله بعض بر شهبندرلكك تأسیسی لزومی استدعا ایدیلمكده بولنمسه اولمغله و بعض مقرارات سابقه اضافه‌سیله اول و آخر ورود ایتمكده
اطفال مسلمانلك تقویه حیات ریزلری و مركز خلافت عظمایه تشبث رابطه عبودیتلری ضمننده اجرا اینمكده بولنمسه اولمسه اولان فضیلتلو حاجی عثمان و ابراهیم افندی معاملاتنده فحص و حاصلاتنه محل ورود برقدار تخصیصاتنه اعطای ایله مذکور باشه شهبندرلكك تأسیسی
انام ایلمشلر و ایشبو تعدده‌یه آشنا اولان معماریك اشبو تأسیسه نیتی بولنمه‌صلحت بولنمدیغی اولدیغی ایچون بیك سكز یوز غرشك كفایه‌سنه معادل
و حاصلاتنه بیك غرشه خارجی اهالیسی سنغافور باشه شهبندرلكنه شمولیك و تابعیت نصبی و بیری مقدما طولاسیله سنغافور دولتنه
قوی شهبندری صفتیله بولنمسه و كندوسی اوراده قیمسه اولان سید حامد افندی شهبندرلكنه اصلاً تشبث ایلیه‌مشلر باشه شهبندرلك خانه‌سی
برتأسیسه نیتی استدعا شده بولنمه كندیسی محی مذكوره‌نك احوالنه وساطت آشنا اولمسی شهبندرلك خانه‌نك امور و مصالحنه و بالخاصه احوال ملیه‌سنه نظراً
نكیر و ایراد اسباب و وسائلی تحری و استحصال قلنمه‌سی و معاونت مدید شده استفاده ایلمه‌سی اكلاشلمه‌سیله معماریك شهبندرلك قوی الحمله
مذكوره باشه شهبندرلك خانه‌سی مخالفه نیتی نتیجه‌سی اولمق اجرای افتضاسنك مقام سامی صدارت عظمایه عطف و اشعاری استجاز ایتدیرلمكله بنفس معماریك شهبندرلك قوی الحمله

سكوتخانه‌سی — دیوانه‌خانه‌سی — خزانه‌خانه‌سی — باب عالی قهوه‌خانه‌سی — محاسبه‌جی — اوتكی شهبندری

371/22

I.HR. 1319/M.22

## Ek: 19

*[BOA. İ.HR. Nu. 371/22]*

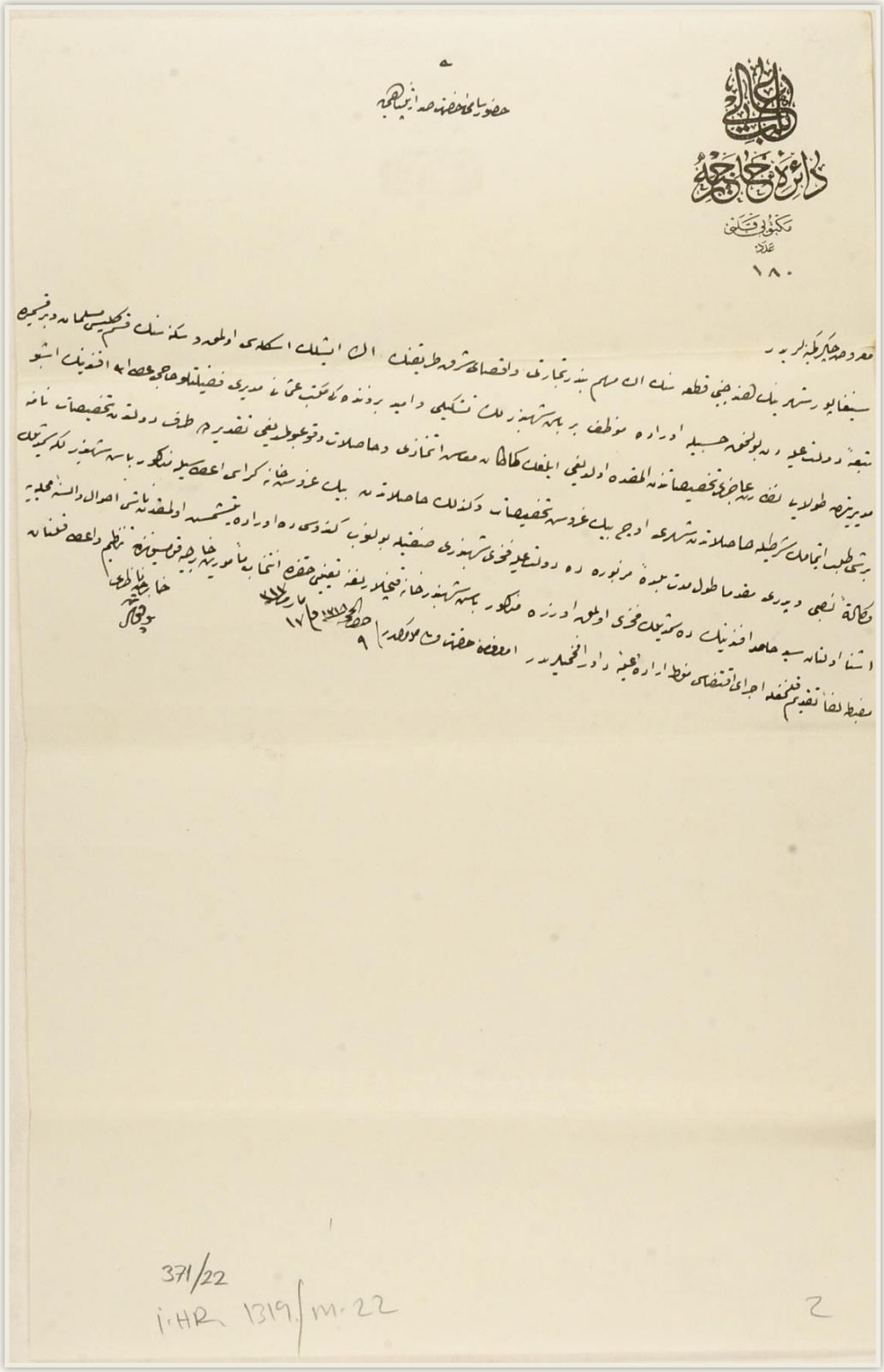
30 Mart 1901

**Başbakanlık**
**Dışişleri Dairesi**
**Yazı İşleri**
**Sayı**
**180**

Aciz kulunuz arz eder ki

Singapur şehrinin Hint Çin kıtasının en önemli ticari limanı ve uzak doğu yolunun en işlek iskelesi olup nüfusunun tamamı Müslüman ve bir kısmı da Osmanlı vatandaşı olduğundan orada görevli bir Başkonsolosluk oluşturulması ve Ümitburnundaki Osmanlı okulunun Müdürü Fazilet sahibi Hacı Ataullah Efendinin bu müdürlüğünden dolayı mütevazı bakanlık ödeneğinden almakta olduğu aylığın olduğu üzere maaş olarak verilmesi ve gelir olmadığı taktirde devlet tarafından gelir namına bir şey talep etmemek şartıyla gelirden aylık 3000 kuruş tahsisat ve aynı şekilde gelirden 1000 kuruş ev kirası verilmesiyle anılan Başkonsolosluğa şimdilik vekaleten tayini ve babası önceden uzun zaman Singapur'da Osmanlı Fahri Konsolosu sıfatıyla bulunup kendisi de orada yetişmiş olduğu için durum ve yerel dillere aşina olan Seyyid Hamid Efendi'nin de şimdilik fahri olmak üzere anılan başkonsolosluk katipliğine tayini hakkında Memur Seçme Komisyonu'nda düzenlenip verilen mazbata ekte sunulmuş olup gereğinin yapılması yüksek ve pek yüce kararlarına bağlıdır. Emir ve Ferman Müslümanların yöneticisinindir.

Hariciye Nazırı



٥

حضور سامی حضرت صدارت پناهیه

دائرهٔ خارجیه

تکوین قلمی

عدد

١٨٠

معروضه جاریه کلبه لریدر

سنغابور شهربندر لغه جنی قطعه سنك ان مهم بندر تجارتی واقصاسی شرقه طریقنك ان ایشلك اسکله سی اولمغه و سکز سنك قسم کلیسی مسلمانه دیر قسمی
تبعهٔ دولت علیه ده بولنمغه حسبله اداره موظف بر باشه شهبندرلك تشکیلی دایه بروزده کاتب عثمانی مدیری فضیلتلو حاجی عطا افندینك اشبو
مدیریتنه طولایی نصف راتبه عاجزی تخصیصاتنه المقده اولدیغی ابلغ کاتبا مصارف اتمازی و حاصلات وقوعبولدیغی تقدیرجه طرف دولتدن تخصیصات نامه
برسی طلب ایتمك شرطیله حاصلاتنه شرعاً ادجی بیك غروش تخصیصات وکذلك حاصلاتنه بیك غروشه قدر کرای اعطه سیله شهبندرلك کرتیك
وکالة نصبی دیرعه مقدما طولدمت بیده مرتبه ده دولت علیه فخری شهبندری صفتیله بولنوب کندوسی ده اداره تشمسه اولمغه باشی اصرالدانسه مجدیه
استناداً دنانه سی حامد افندینك ده کرتیك فخری اولمغه اوزره مذکور باشه شهبندرخانه فخیملریغه نصبی حقنده اتخاذ بیورلمه خاریه نظارتی نظیم واعطه فرمانه
بوقتاك

خاجه باشی

١٧ ربیع الاول سنه ١٣١٩

حضرت الحجه ٩

بضبط لغایت تقدیم قیمتمه اجرای اقتضاسی نظر اداره نعیم رادر الحمیدیدر امضاء حضرت ولی العهد

371/22

i.HR. 1319/m.22

2

## Ek: 20

*[BOA. İ.HR. Nu. 371/22]*

21 Nisan 1901

**Başbakanlık**

**Daire-i Sadaret (Sadrazam İşleri Dairesi)**

**Divan-ı Hümayun (Gelen Evrak???)**

**4**

Merhametli Efendim hazretleri

Hint Çin kıtasının en önemli ticari limanı ve uzak doğu yolunun en işlek iskelesi olan ve nüfusunun tamamı Müslüman ve bir kısmı Osmanlı vatandaşı olan Singapur şehrinde görevli bir Başkonsolosluk oluşturulması ve Ümitburnundaki Osmanlı okulunun Müdürlüğünden dolayı almakta olduğu aylığı olduğu üzere almak ve gelir olmadığı taktirde bir şey talep etmemek şartıyla gelirden aylık 3000 kuruş tahsisat ve 1000 kuruş ev kirası verilmesiyle Fazilet sahibi Hacı Ataullah Efendinin anılan konsolosluk vekaletine, durum ve yerel dillere aşina olan Seyyid Hamid Efendi'nin fahri olarak konsolosluk katipliğine tayinleri hakkında Yüce Dışişleri Bakanlığının evrakı arz ve takdim edilmiş olup bu hususta ne şekilde emir ve korunmuş hilafet makamı tarafından ferman-ı padişahi çıkarsa içeriğinin uygulanacağını bildirerek evrak numaralandırıldı efendim.

Sadrazam

İmza

28 Nisan 1901

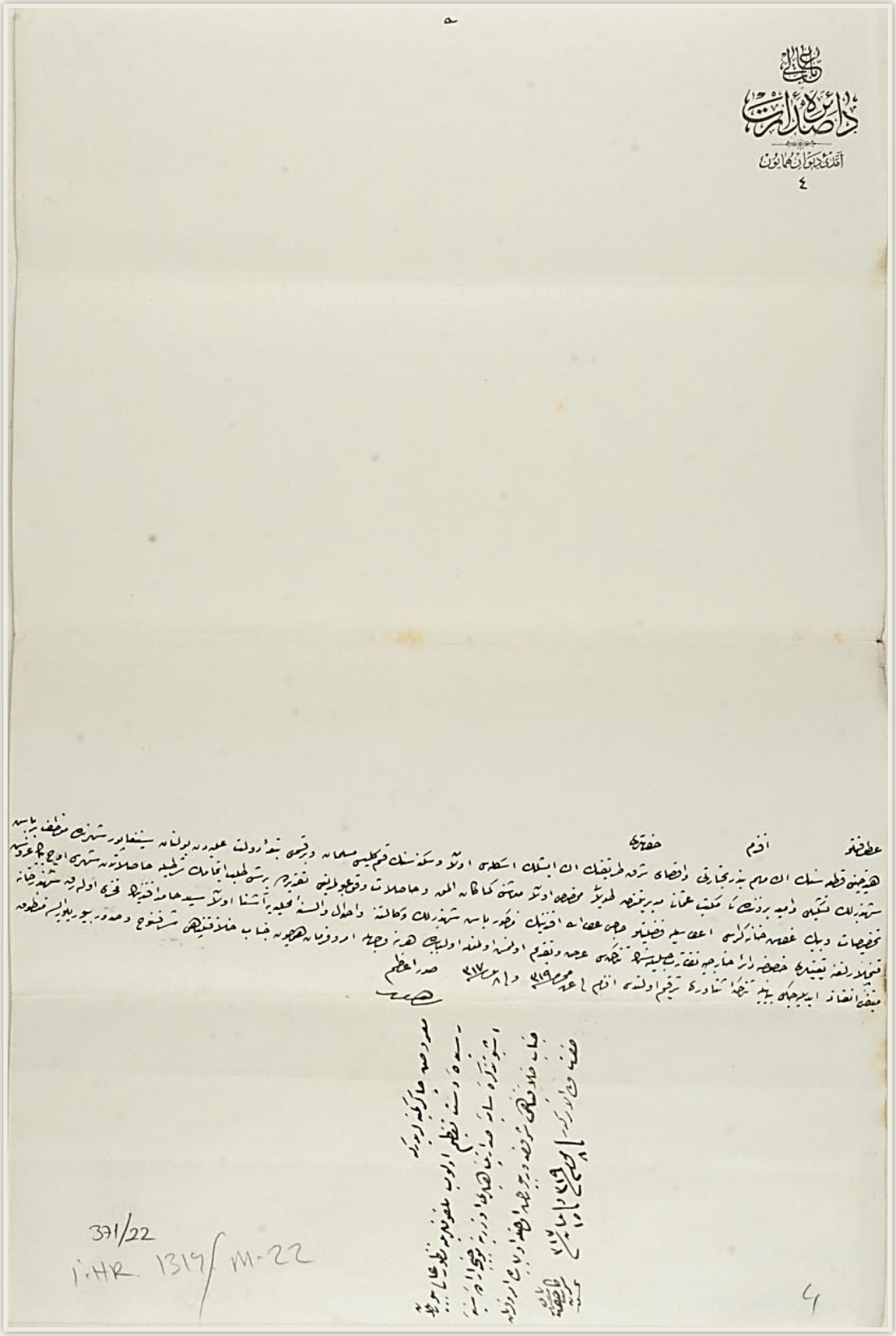
Aciz kulunuz arz eder ki

Yüce elinize ulaşmış olup ekleriyle yüksek bakışa arz edilmiş bu korunmuş başbakanlığın yüce evrakı üzerine gereğince korunmuş hilafet makamının yüce kararının çıkması hususunda emir ve ferman Müslümanların idarecisi hazretlerinindir.

(Hükümdar Başkatibi)

Padişah Hazretlerinin Başkatibi

İmza



٥

دائرهٔ صدارت
قلم دیوان همایون
٤

عطوفتلو افندم حضرتلری

هیچ بنه قطعه سنك الی اولمه بنه بخارك ارتفاعی ترده طریقك الی ایشلك استدی اوتو وسکه سنك قرم کلیسه مسلمانه ویرمسی بعد دولت علیه‌دن بولنان سنغافور شهرنی متوطن باسه
شهرلك تنکیه ذیله بروزنامه کاغدنی مکتب عثمانی مدیرنه طریق اوتو معاشه کاغدنه المه وحاصلات وقوعجولینه تعذیر برسی لطیف حاصلاتنه شهری اوچ جاعت نسبه
تخصیصات دیك غصه خانه کرسی اعلی سیه فضیلتو حضرت عطاء افندیك زوجه باسه شهرلك وکالتنه احوال والسنه محبه آشنا اوتو سید حامد افندیك فخری اولرق شهر خانه
تعیلر لغه تعیندی خصوصه دار امارجه نقدیه جلیه سنه تخصیص عرضه وتقدیم اولنمه اولنیجق هدیه وجهله اردوفیانه هدیه جناب حلاوتلری شرفنوع وصدور بیورلیور نظرده
مبنی انفاذ ایدیلمکه بنه تخصیص تنادره ترقیم اولنمه اقتضا ایدر ۱۳۱۹ و ۸۱ سنه ۲۱۷ صدر اعظم

سمه وصه حاکمنه ارسال
سنه ۱۳۱۹ نظر اولوب مطلوبه نظیر تعلیقا
اشبو تذکره سانه صدر نامه همایون ورود بیورمشدر ۱۳۱۹ سنه
جناب حلاوتلری شرفنوع وبرجهله اردوفیانه ارسال اولنمه
مقتضی اجرا اولنمسی ۱۳۱۹ ایار ۲۱

371/22
I.HR. 1319/M-22

4

## Ek: 21

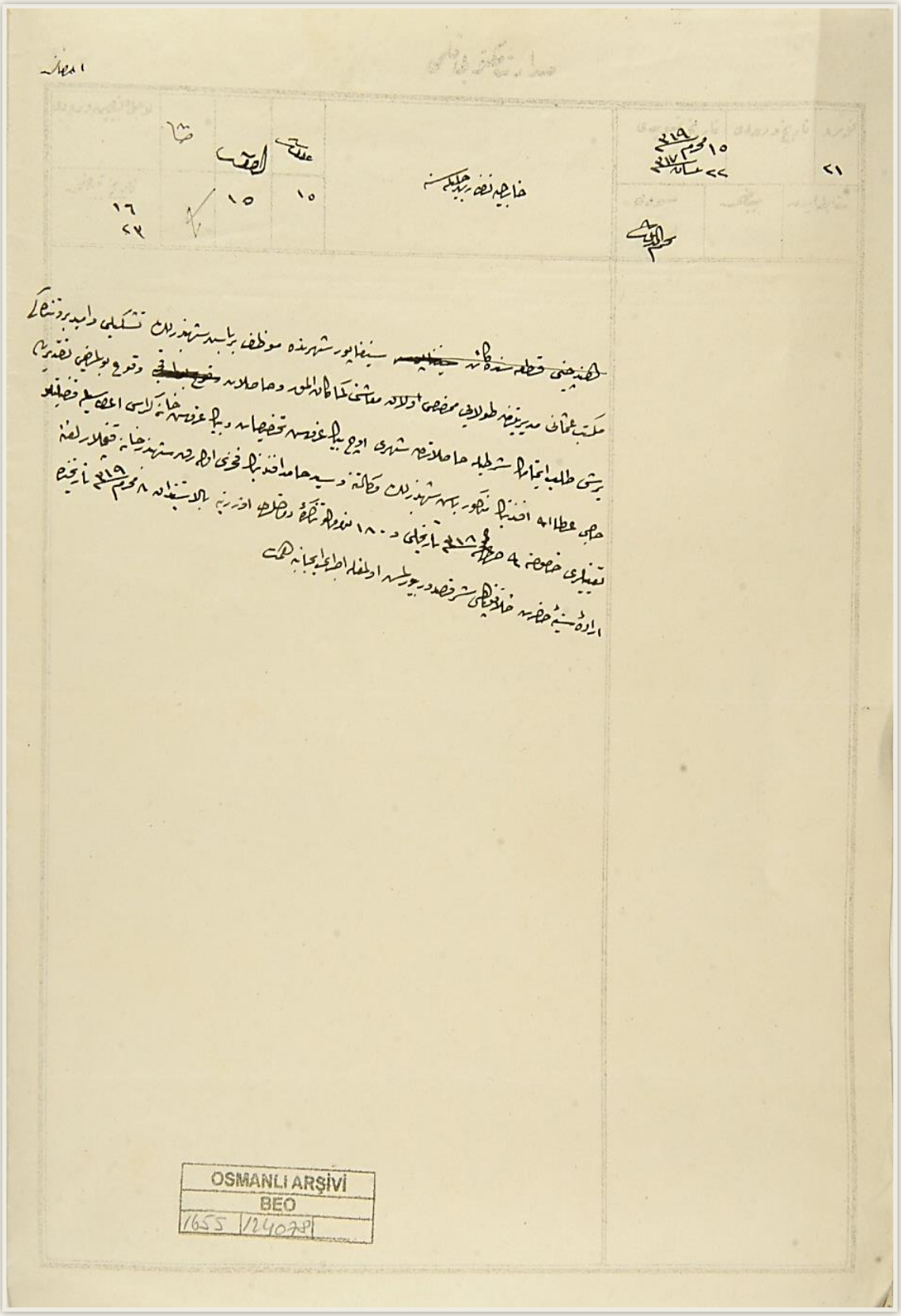
*[BOA. BEO. Nu. 1655/124078]*

5 Mayıs 1901

**Başbakanlık Yazı İşleri**

**Yüce Dışişleri Bakanlığına**

Singapur şehrinde görevli bir Başkonsolosluk oluşturulması ve Ümitburnundaki Osmanlı okulunun Müdürlüğünden dolayı almakta olduğu aylığı olduğu üzere almak ve gelir olmadığı taktirde bir şey talep etmemek şartıyla gelirden aylık 3000 kuruş tahsisat ve 1000 kuruş ev kirası verilmesiyle Fazilet sahibi Hacı Ataullah Efendinin anılan konsolosluk vekaletine, Seyyid Hamid Efendi'nin fahri olarak konsolosluk katipliğine tayinleri hususuna 9 Haziran 318 yılı tarihli ve 180 numaralı resmi evrak üzerine izin talebiyle 27 Nisan 1901 tarihinde korunmuş halife hazretlerinin yüce kararı çıkmış olup gereğinin yapılması rica olunur.



OSMANLI ARŞİVİ
BEO
1655 | 124078

## Ek: 22

*[BOA. HR.SAİD. Nu. 9/1]*

5 Şubat 1901

**Babıâli**

**Mülkiye Memurları Komisyonu**

**Sicil İdaresi**

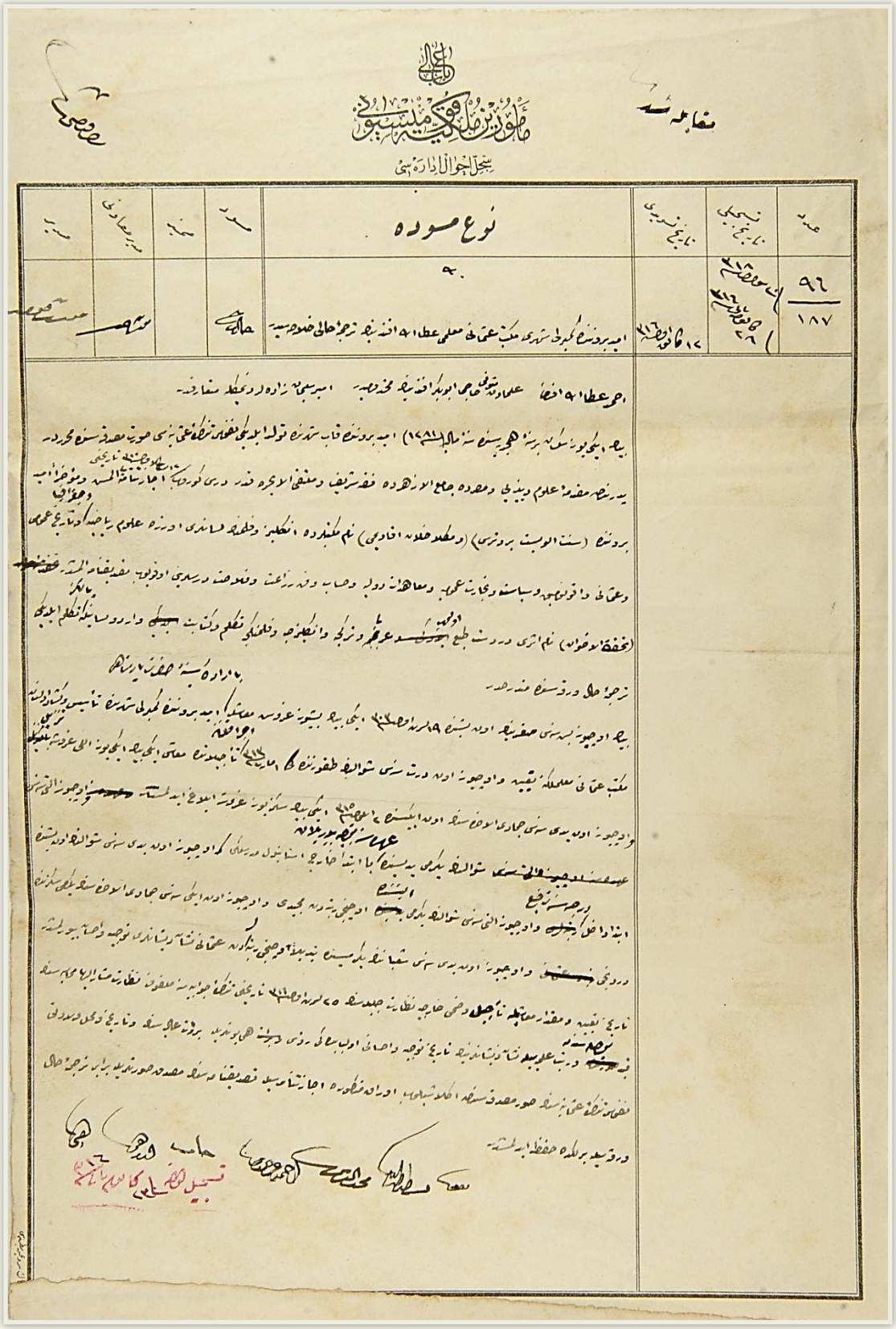
Ümit burnunda Kemberli Şehri Osmanlı okulu öğretmeni Ataullah Efendi'nin biyografisinin özetidir.

Ahmet Ataullah Efendi ulemadan müteveffa Hacı Bekir Efendi'nin oğludur. Emir Süleymanzadeler diye bilinirler.

1865 Mali yılında Ümit burnunda Kap şehrinde doğduğu onaylı Osmanlı nüfus kayıt örneğinde yazılıdır. Babasından başlangıç seviyesindeki dini ilimleri ve Mısır'da Ezher Camiinde giderek fıkh-ı şerif ve Mülteka'l-Ebhur'a kadar ders görüp 12 Rabiülevvel 1300 yılı tarihli icazetname almış daha sonra Ümit burnunda (Sent Alavisit Brosers) ve (Mek Lahlen Akadimi) isimli okullarda İngiliz ve Felemenk dillerinde matematik, coğrafya, genel ve Osmanlı tarihi, ekonomi, genel siyaset ve ticaret, devletlerarası antlaşmalar, hesap, fenn-i ziraat ve çiftçilik derslerini okuyarak tasdikname almıştır. (Tuhfetü'l-İhvan) isimli eserim basılmaya derdest olup, Türkçe, Arapça, İngilizce ve Felemenkçe konuşup ve yazdığı Urduca ile de konuştuğu biyografi kağıdında bulunmaktadır.

1 Kasım 1887'de 2500 kuruş maaşla Padişah hazretlerinin yüce kararlarıyla Ümit burnunda Kemberli Şehrinde yapılıp açılan Osmanlı okulu öğretmenliğine tayin ve 13 Mart 1897'de yapılan ertelemede maaşı 2250 kuruşa inmiş ve 14 Eylül 1899 tarihinde 2800 kuruşa yükseltilmiştir. 25 Haziran 1889'da tarafına verilen baibtidai hariç İstanbul Müderrisliği ki 307 yılı 15 Şevvalinde İbtidai dahil derecesine terfi ve 25 Eylül 1889'da 3. rütbeden Mecidî ve 27 Aralık 1892'de 4. 312 yılı Cumadelahiresinin 28'inde 4. ve 24 Aralık 1899'da tebdilen 3. rütbelerden Osmanlı şeref nişanları uygun görülüp verilmiştir. Tayin tarihi ve maaş miktarları erteleme ve zammı 7 Kasım 1900 tarihli cevap yazısına ilişik işaret edilen bakanlığın muhasebesinin kayıt pusulasından ve ilmi dereceleriyle şeref nişanlarının tarih, tevcih ve ihsanı ve bu konudaki padişahlık ruuslarıyla asıl beratları, doğum yeri ve tarihi Osmanlı Nüfs kağıdının onaylı suretinden anlaşılıp anılan evrak icazetnamesi ile tasdiknamesinin onaylı suretleri ve biyografi kağıdı ile birlikte saklanmıştır.

Mülkiye Memurları Komisyonunun Üyelerinin imzaları



نظارت سنه

مأمورین ضابطیه مکتبی سنگاپور

سجل احوال اداره سی

| عدد | تاریخ تسجیل | تاریخ تحریری | نوع مسوده | مسوده | تحریر | مدیر معاونی | مدیر |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٩٦ / ١٨٧ | [illegible] | ١٧ کانون اول [illegible] | ایدبروننغ کمبرلی شهری مکتب عثمانی معلمی عطا افندینک زوجه حالی خدیجه سیده | حالیه | | | [illegible] |

اجر عطا افندینک علمای متوفی حاجی ابوبکر افندینک محترمه سی ایدبرجی زاده اردنجه نظارتنه

بیله ایکیوز اوچ یوز سکسان بر سنه هجریه سنه سی مالی (١٢٨١) ایدبروننغ قاب شهرنغ قوله ایدیجی نظارتنه عثمانی سنه سی حوزه مصدقه سنغ محرره

یدرنجه مقدمه علوم دینیه ی و مقدمه جامع الازهره قدر تحصیل ایتمش اولمغله اجازه نامه سنه مستند اولمق اوزره ایدبروننغ (سنت اولیست برونزی) و مطلق هلنده افادیسی نام ملیونده انگلیز و فلمنغ ساندی اوزره علوم یاجه اوتاریخ عمومی

و عثمانی و اقتصادیه و سیاسیه و جغرافیه و معاهدات دولیه و حساب و هندسه و زراعت و فلاحت و رسمی اوقوب تصدیقنامه السنه

(تحفظ اوخوانه) نام اثری درست طبع ایتمش و عربجه و فرنجه و انگلیزجه و فلمنکجه تکلم و کتابت بالکز وارد و سایه تکلم ایدیجی

زوجه حالی دردسنغ مندرجه

بازاره سنه حفظ ایدرنلر

بیله اوچیوز بیرسنی صفرنغ اوننجی سنغ ١٩ سرنده ایکی بیله یتمش عدد مسلمان ایدبروننغ کمبرلی شهرنغ تأسیس و کشاد اولنان

مکتب عثمانی معلملکه نقیب و اوچیوز اوننجی درت سنی شوالنغ طقوزنغ ٤ ناجیدنغ معاش ایکی بیله ایکیوز الی غروش

و اوچیوز اوننجی بدی سنی جمادی الاولنغ سنغ اوننجی بشنغ ایکی بیله سکز یوز غروش ابدیلمشدر

عیسه زوجه بدیعه

و اوچیوز اوننجی سنی شوالنغ بدیعی یدیسنغ با ابتدا حاجی اسماعیل دیرسلی که اوچیوز اوننجی بدی سنی شوالنغ اوننجی بشنغ

ابتدا داخل و اوچیوز الی سنی شوالنغ بدیعی یدیسنغ اوچیوز یتمش بدیعی و اوچیوز اوننجی سنی جمادی الاولنغ سنغ بلغ سکزنغ

و روبی و اوچیوز اوننجی بدی سنی شعبانغ بدیعی سنغ نیدیدنغ اوچیوز یتمش اوچ عثمانی شاه ریشاندی نوجه و حاجی بوله

تاریخ نقیب و مقدمه معلمه ناجیلی و حسن حاجی نظارتنه جلدسنغ ٧٥ سرنده ایکی نظارتنه مفوض نظارتنه ایلامیه سنغ

نوجه سنه و بنت علی بیدنغ شاه ریشاندیغ تاریخ نوجه و احسانی اولیسانی روسی دیرلر هی بوندید برونغ علاسنغ و تاریخ و حکی و سدرنی

نظارتنه عثمانی سنغ حوزه مصدقه سنغ اطلاق شبلی اوراده مذکوره اجازتنامه سنغ تصدیقنامه سنغ مصدقه حوزندید برابر زوجه حالی

دردسنغ برلده حفظ ایدلمشدر

تسجیل [illegible]

**Ek: 23**

*[BOA. HR.SAİD. Nu. 9/1]*

Babı Ali

Mülkiye Memurları Komisyonu Kalemi

28 Mayıs 1901

Ümit burnunda Kemberli Şehri Osmanlı Okulu öğretmeni Ataullah Efendi

İlave

İşaret olunana 18 Nisan 1901'de terfian yerinde ???? rütbesi verildiği komisyonca mütalaa edildikten sonra iade edilen ruusu humayundan anlaşılmıştır.

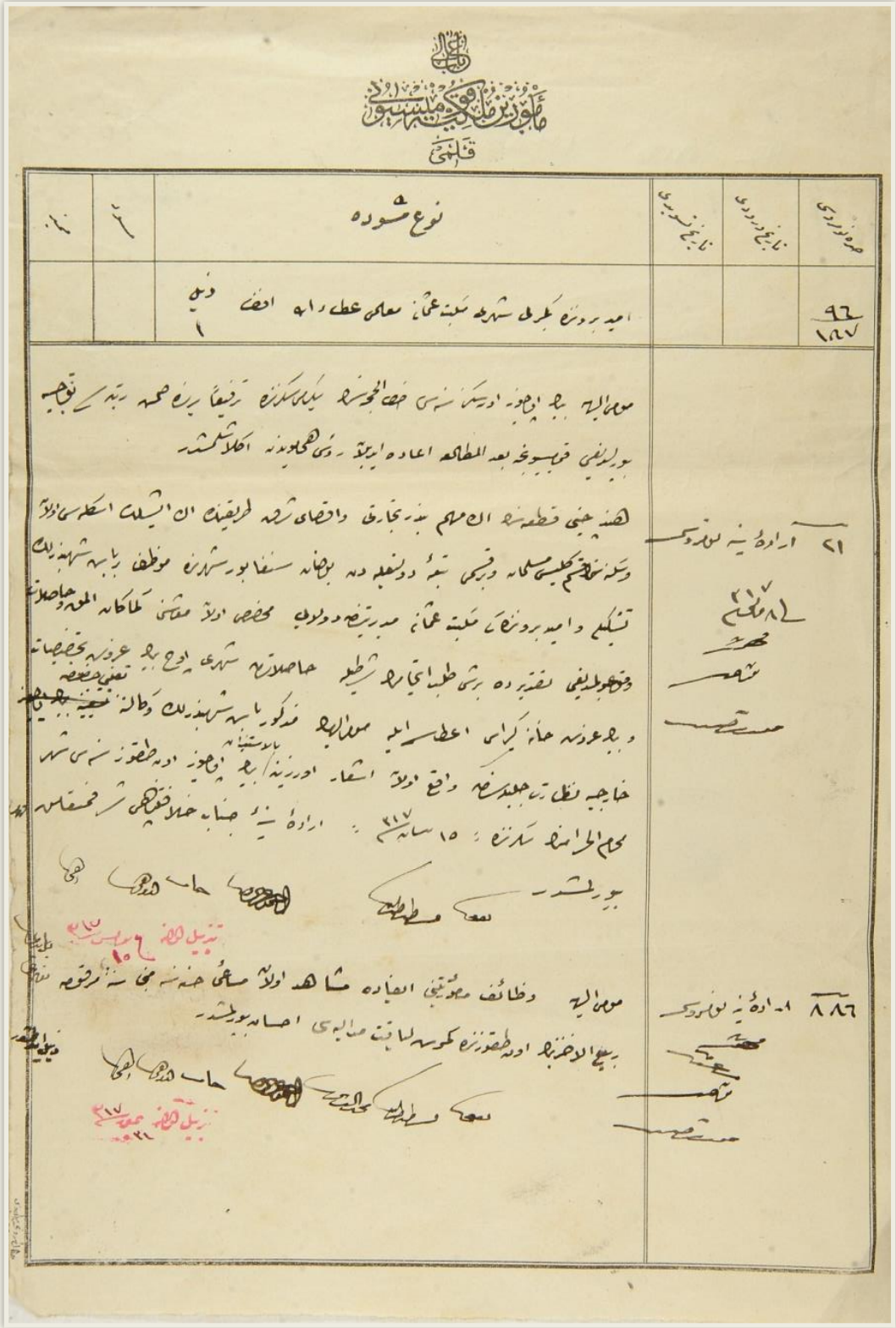
Hint Çin kıtasının en önemli ticari limanı ve uzak doğu yolunun en işlek iskelesi olan ve nüfusunun tamamı Müslüman ve bir kısmı Osmanlı vatandaşı olan Singapur şehrinde görevli bir Başkonsolosluk oluşturulması ve Ümit burnundaki Osmanlı okulunun Müdürlüğünden dolayı almakta olduğu aylığı olduğu üzere almak ve gelir olmadığı taktirde bir şey talep etmemek şartıyla gelirden aylık 3000 kuruş tahsisat ve 1000 kuruş ev kirası verilmesiyle işaret olunanın anılan konsolosluk vekaletine tayini hususuna Yüce Dışişleri Bakanlığından yapılan bildirim üzerine izinli olarak 28 Nisan 1901'de korunmuş hilafet makamının yüce kararları çıkmıştır.

Mülkiye Memurları Komisyonu Üyelerinin imzaları

15 Ağustos 1901

İşaret olunana memuriyet görevini yerine getirmesinde görülen iyi çalışmasına bağlı olarak anılan yazılan senenin 5 Ağustosunda Gümüş Liyakat Madalyası ihsan edilmiştir.

Mülkiye Memurları Komisyonu Üyelerinin imzaları



| نمره وارده | تاریخ وارده | تاریخ تحریری | نوع مسوده | مسوده | منبع |
|---|---|---|---|---|---|
| ۹۶ / ۱۸۷ | | | امید برونای بلدی شهرینه تبعه عثمانی معاملی عطف راجع اوقاف دینی | | |

معه الیه بلد ایچون اوسکانسی حق التجوزنه سیلانکاره ترفیقاً برنجه محمد ربه‌ی توجیه بوریلدیغی قریبوجه بعد المطالعه اعاده ایدیلدی رؤسی کلمه‌ی اکلاشلدی

۷۱ ۱ـ اراده‌ی سنیه لوندره سفارتی ۲۱۷ / ۸۱

لندره جنی قطعه‌سنه ان مهم بندر تجارتی واقصای شرقه طریقیله ان ایشلک اسکله‌سی اولان وسکه‌سنه قسم کلیسی مسلمانان وقبرستانی تبعه دولتمزدن بولنان سنغابور شهرنه موظف باشه شهربندلک تشکیل و امید برونای بلدی عثمانی مدیریتنه دولیوب محض اولان مقتضی ملاکانه الموه حاصلاتنه وجه بلدیه تقدیرده برشی طلب ایتمیه‌رک شرطیله حاصلاتنه شهرینه اوچ بیک عوضه تخصیصاتنه و بیک عوضه خان کرای اعطاسی ایچون معه الیه مذکور باشه شهربندلک وکالتنه تعیین قصد خاجه نظارتجه جلب سنه واقع اولان اشعار اوزرینه باشه شهربندلک ایچون اوه طقوزنجی شهر محرم الحرامنه سلانکاره ۱۵ سانه ۲۱۷ اراده‌ی سنیه جناب خلافتپناهی شرفصادر بوریلدی

تذیل قطعه ۶ ربیع ۲۱۷

۸۸۶ ۱ـ اراده‌ی سنیه لوندره سفارتی

معه الیه وظائف معوقه‌سی ایفاده مشاهد اولان مساعی جمیله‌سنه مجازاً ترقیه بیع الاخر اوه طقوزنجی کوسه لیاقت عالیه‌سی احسان بوریلدی

تذیل قطعه جمعه ۲۱۷

## Ek: 24



**No. 965.**—His Majesty the King-Emperor has been pleased to approve of the appointment of Mr. George Sheppard Murray to be provisionally an Unofficial Member of the Legislative Council of the Straits Settlements during the absence on leave of Mr. W. J. Napier.

*Singapore, 30th July, 1901.*

**No. 966.**—It is hereby notified that His Majesty's Exequatur has been issued to Hadji Attaoullah Effendi, who has been appointed Consul of Turkey at Singapore.

*Singapore, 30th July, 1901.*

**No. 967.**—His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to sanction the continuance of the temporary Rice Allowance for Native Subordinates for the month of August, 1901.

*Singapore, 1st August, 1901.*

**No. 968.**—With reference to Government Notification No 919 of the 15th instant, it is hereby notified that the Rules made by the Resident-General of the Federated Malay States for the management of the Leper Asylum at Pulau Lalang, were made under Ordinance VI of 1901 and not under Ordinance IV of 1900 as stated in the Notification above referred to.

*Singapore, 29th July, 1901.*

**No. 969.**—It is hereby notified that the Order of Banishment dated the 2nd January, 1901, by which Kong Tek was ordered to be banished for life, was carried into effect on the 26th instant.

*Singapore, 29th July, 1901.*

**No. 970.**—An examination for admission to the Government Clerical Service will be held in the Council Chamber at 10 A.M. on Wednesday, 7th August, 1901.

Intending candidates should forward their applications together with copies of their Seventh Standard Certificates, to the Colonial Secretary's Office from which all particulars regarding the examination can be obtained.

*Singapore, 27th July, 1901.*

**No. 971.**—Rinderpest having ceased to exist amongst cattle in the mukim of Ulu Batang Malaka, the Order made by the Acting Resident Councillor, Malacca, under "The Quarantine and Prevention of Disease Ordinance 1886," on the 27th March, 1901, and published as Government Notification No. 431, is hereby rescinded.

E. M. MEREWETHER,
*Acting Re ident Councillor.*

*Malacca, 29th July, 1901.*

**No. 972.**—Rinderpest having ceased to exist amongst cattle in the mukims of Bertam and Tanjong Minyak, the Orders made by the Acting Resident Councillor, Malacca, under "The Quarantine and Prevention of Disease Ordinance 1886," on the 19th and 27th April, 1901, and published as Government Notifications Nos. 564 and 603, are hereby rescinded.

E. M. MEREWETHER,
*Acting Resident Councillor.*

*Malacca, 30th July, 1901.*

**No. 973.**—Rinderpest having ceased to exist amongst cattle in the mukim of Sungei Udang, the Order made by the Acting Resident Councillor, Malacca, under "The Quarantine and Prevention of Disease Ordinance 1886," on the 4th May, 1901, and published as Government Notification No. 623, is hereby rescinded in so far as it applies to the said mukim.

E. M. MEREWETHER,
*Acting Resident Councillor.*

*Malacca, 30th July, 1901.*

## Ek: 25



**No. 1355.**—His Excellency the Governor has been pleased to appoint Mr. A. H. Capper, Assistant Protector of Chinese and Superintendent, Indian Immigrants, Penang, to be Acting Protector of Chinese, Straits Settlements, with effect from the 6th instant.

*Singapore, 7th November, 1901.*

**No. 1356.**—His Excellency the Governor has been pleased to sanction the continuance of the temporary Rice Allowance for Native Subordinates for the month of November, 1901.

*Singapore, 5th November, 1901.*

**No. 1357.**—His Excellency the Governor, with the sanction of the Right Hon'ble the Secretary of State for the Colonies, has been pleased to appoint Mr. A. M. Burn-Murdoch to be Chief Forest Officer, Straits Settlements and Federated Malay States.

Mr. Burn-Murdoch reported his arrival at Singapore on the 1st instant.

*Singapore, 5th November, 1901.*

**No. 1358.**—With reference to Government Notification No. 966 of the 30th July last, it is hereby notified that Ahmed Attaoullah Bey, Consul for Turkey, has reported his arrival in Singapore, and assumed the duties of his office.

*Singapore, 7th November, 1901.*

**No. 1359.**—His Excellency the Governor, under the provisions of section 4 of "The Transit of Cattle and other live stock by Sea Ordinance 1901," has been pleased to appoint the Boarding Officers attached to the Marine Department at Singapore, Penang and Malacca, to be Inspectors under the Ordinance for their respective Settlements.

*Singapore, 7th November, 1901.*

**No. 1360.**—It is hereby notified that the Order of Banishment, dated the 28th October, 1901, and published in the *Gazette* of 8th November, 1901, by which Ong Hok was ordered to be banished for life, was cancelled on the 4th instant.

*Singapore, 5th November, 1901.*

**No. 1361.**—Rinderpest having ceased to exist amongst cattle in the Mukim of Krubong, the Order made by the Acting Resident Councillor, Malacca, under "The Quarantine and Prevention of Disease Ordinance 1886," on the 9th September, 1901, and published as Government Notification No. 1144, is hereby rescinded.

G. HALL,
*for Acting Resident Councillor.*

*Malacca, 1st November, 1901.*

**No. 1362.**—Letter from the Acting General Manager of the Eastern Extension Australasia & China Telegraph Company, Limited.

*Singapore, 1st November, 1901.*

Sir,—In continuation of my letter dated the 25th ultimo, I have the honour to inform you, for the information of the Government, that from to-day, the 1st instant, the tariffs for British Government telegrams to:—

Zanzibar,
Mombasa,
British East Africa,
German East Africa,

are reduced by 78¾ (seventy-eight and three-quarter) centimes per word.

I have, &c.,

L. WEBSTER,
*Acting General Manager.*

*The Hon'ble the Acting Colonial Secretary,*
*Straits Settlements,*
*Singapore.*

## Ek: 26

The Straits Times, 21 November 1900, Page 2

Article also available on microfilm reel NL284 [Lee Kong Chian Reference Library - On shelf]

Add to Citation  Save to myLibrary

It is announced that Ata-Ullah Effendi, manager of the Mussalman School at the Cape, has been appointed to the newly-established Ottoman Consulate at Singapore.

The Straits Times, 27 September 1901, Page 2

THE NEW TURKISH CONSUL.

Article also available on microfilm reel NL286 [Lee Kong Chian Reference Library - On sh

Add to Citation  Save to myLibrary

THE NEW TURKISH CONSUL.

**A Public-Spirited Gentleman.**

The *Oriental Advertiser* (Constantinople) has the following reference to the Hon. Ahmed Attaoullah Effendi, who has been recently appointed Turkish Consul-General at Singapore and is expected here shortly. The new Consul-General is the eldest son of the late Professor Abou Bekir Effendi, whom the Sublime Porte in 1861, sent from Constantinople to the Cape of Good Hope, to settle religious disputes among the Malay community at the Cape, and who founded the first Ottoman school in that colony in the year 1884. Ahmed Attaoullah Effendi succeeded his father, and was appointed Director of the Ottoman School at Kimberley. During Attaoullah Effendi's seventeen years' service in South Africa he had laboured to advance the cause of education among the Malay, Indian and Cape Mohamedans and had shown an intelligent interest in many other movements and institutions in South Africa. He is a public spirited gentleman, and has done much for the cause of social and moral reform in Capetown and Kimberley. He was a strong supporter of the progressive party, and his loss to South Africa will be the gain of Singapore. He is a good linguist. Although quite a young man he has secured the goodwill of the Imperial Ottoman Majesty, and of the Sublime Porte, and of all and everybody, Moslem as well as Christian, with whom he came in contact.

## The Straits Times, 25 October 1901, Page 2

Article also available on microfilm reel NL286 [Lee Kong Chian Reference Library - On

Add to Citation  Save to myLibrary

AHMED Attaoullah Bey Effendi, the newly appointed Turkish Consul-General at Singapore, was at Colombo at the date of last mail advices. He is accompanied by his Chancellor, Hamid Effendi, and his French Secretary, Jalalodeen Bey. They are leaving Colombo by the next P. & O. steamer for Singapore.

## The Singapore Free Press and Mercantile Advertiser (1884-1942), 29 October 1901, Page 3

THE TURKISH CONSUL-GENERAL AT SINGAPORE IN COLOMBO.

Article also available on microfilm reel NL5304 [Lee Kong Chian Reference Library - On shelf]

Add to Citation  Save to myLibrary

### THE TURKISH CONSUL-GENERAL AT SINGAPORE IN COLOMBO.

The *Ceylon Standard* of the 17th instant states that the Hon. Ahmed Attaoullah Bey Effendi, Turkish Consul-General at Singapore, is at present in Colombo, on his way to Singapore, whither he will proceed by the next P. and O. steamer. He has travelled in England, America, France, Austria, Egypt, Turkey, South Africa, Arabia and India. He is the eldest son of the late Professor Abou Bekir Effendi, whom the Sublime Porte at the request of the British Foreign Office sent from Constantinople to the Cape of Good Hope in 1861 to settle the religious disputes there among the Malay community. The Hon. Ahmed Attaoullah Bey Effendi succeeded his father at the Cape, and was appointed Professor to the Imperial Ottoman School, Kimberley. During Ahmed Attaoullah Bey's seventeen years' service in South Africa, he has laboured to advance the cause of education among the Malay Indians and Cape Muhammadans, has shown an intelligent interest in many other movements and institutions in South Africa, and has done much for the cause of social and moral reform. He was a strong supporter of the Progressive (Cecil Rhodes') Party, and his loss to the South African Muhammadans will be the gain of the Straits Muhammadans.

## The Straits Times, 5 November 1901, Page 3

### THE TURKISH CONSUL GENERAL AT SINGAPORE.

Article also available on microfilm reel NL286 [Lee Kong Chian Reference Library - On shelf]

Add to Citation  Save to myLibrary

**THE TURKISH CONSUL-GENERAL AT SINGAPORE.**

THE Hon. Ahmed Attaulah Effendi, the new Turkish Consul-General at Singapore, whose arrival we have already noted, is thus spoken of by the *Ceylon Muhammadan* :—

The Consul is a man of great culture and has a thorough knowledge of many foreign languages. He speaks and writes the Dutch language with great fluency, and is altogether an accomplished personage. As we have said before, the Straits Muhammadans have much cause to congratulate themselves on the good fortune of their being about to have the Consul-General as a resident amongst them. He displays a keen interest in the cause of Muhammadan education and has visited almost every Muhammadan educational institution in Colombo during his short stay here, promising that he will do all in his power to advance the efforts that are now making to raise the Muhammadan population of the island to as good, if not better, a level as that of the other communities in the country. We shall not be at all surprised were the Consul to devise a educational scheme for the benefit of the rising generation of Muhammadan youth both here and in the Straits. It is men of this kind that are so much needed amongst us to lend support to schools, to impress on their fellow-religionists a lively sense of their responsibilities in the matter of educating our young men and women in the paths of knowledge, to point out to them how great a factor in this process are newspapers and journals specially devoted to their interests, and the duty of every Muhammadan to do all in his power to aid and encourage both pecuniarily and otherwise those who, as school-masters, priests, editors, and authors, are labouring to benefit their fellows. We expect to hear a great deal of the Hon. Ahmed Attaullah Effendi in the future and of his doings for the benefit of the Straits Muhammadans, and we heartily wish him all success, health, and prosperity in the new country, to which he is going.

## The Straits Times, 6 November 1901, Page 2

Article also available on microfilm reel NL286 [Lee Kong Chian Reference Library - On shelf]

Add to Citation  Save to myLibrary

On Monday last the Hon. Ahmed Attaullah Bey, the new Consul-General for Turkey at Singapore, paid an official visit to His Excellency the Governor and to other members of the Government. Yesterday he called upon the consuls.

## The Straits Times 21-23 November 1903

The Straits Times, 18 November 1901, Page 2

A TURKISH CEREMONY.

Article also available on microfilm reel NL286 [Lee Kong Chian Reference Library - On shelf]

Add to Citation  Save to myLibrary

### A TURKISH CEREMONY.

On Saturday afternoon an interesting ceremony took place at the Imperial Ottoman Consulate in Robinson Road, in honour of the opening of the first Turkish Consulate in these Settlements. The persons who paid visits to the Consul to congratulate him consisted of some sixty of the influential Arab merchants of Singapore, including Syed Abdul Kader Alsagoff, Abdurrahman Alkaff, Ahmed Alkaff, Sheik Syed Abdullah Zuvarie, Abdullah Akil, Syed Tahir, Moshat Syed Sagoff, Sheik Mohamed Tahir, and Ahmed Mohamed Salih Ankolyd. The Turkish Consul thanked the members of the Mohammedan community of Singapore and said, since coming to Singapore, he had been overwhelmed with invitations to attend various functions, and he took this to be a sign of the hospitality of the Straits, and of the warmth of their feeling towards the Mohammedan religion. He trusted that this state of affairs would last without ceasing. Syed Zuvarie, on behalf of the visitors, expressed the hope that the Sultan of Turkey might live long and enjoy every happiness.

The Singapore Free Press and Mercantile Advertiser (1884-1942), 20 November 1901 Page 2

Page 2 Advertisements Column 4

Article also available on microfilm reel NL5304 [Lee Kong Chian Reference Library - On shelf]

TO-DAY'S ADVERTISEMENTS.

AT THE PARSEE THEATRE.

TO-NIGHT

*WEDNESDAY NIGHT*

"LAL GOHER."

Under the kind patronage and in the presence of

Honourable Ahmed Attsullah Effendi

Consul General for Turkey.

TO-DAY'S ADVERTISEMENTS.

## NOTICE TO WHOM IT MAY CONCERN.

*THE IMPERIAL TURKISH CONSULATE*

**No. 94 Robinson Road**

BEGS TO NOTIFY THE FOLLOWING FOR GENERAL INFORMATION:

ALL Ottoman subjects residing in Singapore or trading in the Straits Settlements, are requested to call at the Turkish Consulate to have the names of themselves and members of their families inscribed in the register kept in the Consulate. All Ottoman subjects holding passports *Passvants* or Hamidia Passes shall at once renew Exchange Certificates, if they are residents in Singapore. All Ottoman subjects resident in Singapore who contract marriages without first providing themselves with the regular Consular certificates, also those neglecting to inscribe their names in the Register provided at the Consulate for that purpose, and also all parents who neglect to duly notify the birth of a child within the space of six months will incur a Fine of one pound (Turkish)—about nine dollars.

All Ottoman subjects neglecting to comply with the Consular Regulations of the Ottoman Empire render themselves liable to payment of the fines imposed by the Ottoman Laws.

AHMED ATTAOULLAH,
Consul-General for Turkey at Singapore.
November 20th, 1901.

## THE IMPERIAL TURKISH CONSULATE.

BRITISH Subjects as well as Foreigners visiting the Ottoman Empire from Singapore are required to provide themselves with passports from their respective Government or Consulate-Properly visaed at the Imperial Turkish Consulate, No. 94 Robinson Road, for travel in the Interior of the Ottoman Empire. Passports are necessary and can be obtained at the Turkish Consulate. If Pilgrims to Mecca are in possession of passports or passes from their own Government or Consulate, such passports and passes should be visaed at the Imperial Turkish Consulate.

AHMED ATTAOULLAH
Consul-General for Turkey at Singapore.
November 20th, 1901.

## THE IMPERIAL TURKISH CONSULATE.

NOTICE TO SHIPPING AGENCIES.

ALL steamers and ships leaving Singapore with consignments of cargo to any port of the Ottoman Empire are required by the Ottoman law to have a regular consular invoice and signature to the *visér de patente de santé* to such port. For further information apply at the Consulate Office. Hours 9 to 1, 2 to 5 at the Imperial Turkish Consulate, 94, Robinson Road.

AHMED ATTAOULLAH,
Consul-General for Turkey at Singapore.
November 20, 1901.
Nov 21

The Straits Times, 25 November 1901, Page 2

IT is notified to Ottoman subjects, by the Turkish Consul-General, that the birthday of the Sultan of Turkey will be celebrated in Singapore on Wednesday next.

The Straits Times, 27 November 1901, Page 2

UP to yesterday, the following Turkish subjects in Singapore had been registered at the newly-opened Ottoman Consulate.—Jews 17, Armenians 5, Arabs 51, Turks 21, total 94.

The Straits Times, 29 November 1901, Page 3

SULTAN OF TURKEY'S BIRTHDAY.

Article also available on microfilm reel NL286 [Lee Kong Chian Reference Library - On shelf]

Add to Citation  Save to myLibrary

## SULTAN OF TURKEY'S BIRTHDAY.

### Reception at the Turkish Consulate.

On Wednesday the Sultan of Turkey celebrated the sixty-first anniversary of his birthday. In honour of the event the Turkish Consul, Attaoullah Bey, held a reception on that afternoon at the Turkish Consulate, 94 Robinson Road. Many of the houses of Ottoman subjects were decorated. The leading Arab merchants in Singapore, including Syed Mohamed Alsagoff, Abdul Kader Sagoff, Amed Kaff, and many others attended the reception and paid their respects to the Hon. Ahmed Attaoullah Bey. Many of the Jewish community were also present. The Consul addressed the company saying that the anniversary was a very great day in Stambul, and throughout the length and breadth of the Turkish Empire heartfelt wishes would be expressed for the Sultan's happiness and prosperity, and he prayed that providence might continue to shower benefits on the Sultan's head and that his reign might be long and glorious. He also prayed for the welfare and contentment of the people who hailed him as their beneficent and enlightened sovereign. A *dao* was offered by Syed Abdullah Zuwawie for the Sultan's long life. Many of the foreign Consuls also attended the reception.

**Ek: 27**

The Straits Times, 11 March 1902, Page 2

**NOTICES.**

TO BE LET.

A COUNTRY House,
"SREE MASOHORE,"
No. 20 Mandarin Road, off Ballestier Road, now occupied by the Ottoman Consul-General. Entry 1st April, 1902. Apply to WEE KIM JAM, 251 Teluk Ayer Street.
9-4

The Straits Times, 25 March 1902, Page 4

**TO-NIGHT,**
**AT THE PARSEE THEATRE,**
**BEACH ROAD.**
**"ALI BABA."**
Under the kind patronage of
Hon'ble Hajee Ahmed Attaullah Effendi,
Consul-General for Turkey.

## The Straits Times, 11 August 1902, Page 1

**Untitled**

Article also available on microfilm reel NL289 [Lee Kong Chian Reference Library - On shelf]

Add to Citation  Save to myLibrary

THE Consular representatives who attended the various functions in an official capacity on Coronation Day were :—Austria-Hungary, Mr. De Brandt; America, Mr. T. Davidson; Belgium, Mr. Van Reeth; China, Lo Tsong Yao; Denmark, Mr. Haffter; France, Mr. P. Valet; Germany, Mr. Eschke; the Netherlands, Portugal, and Italy, Mr. J. C. T. Reelfs; Japan, Mr. S. Hisamidzu; Russia, Baron de Kuster; Siam, Mr. J. Anderson; Spain, the Hon. J M. Allinson; Sweden and Norway, Mr. W. A. Grieg; Turkey, the Hon. Ahmed Attaoullah Bey.

## The Straits Times, 13 September 1902, Page 4

**Untitled**

Article also available on microfilm reel NL289 [Lee Kong Chian Reference Library - On shelf]

Add to Citation  Save to myLibrary

THERE was quite a big attendance at the Malay theatre, North Bridge Road, last evening. This evening "Hawai Mujlis" will be performed. The same piece will be played on Monday evening when the performance will be under the patronage of the Hon. Ahmed Attaoulah Bey, Consul-General for Turkey.

## The Straits Times, 14 November 1902, Page 4

**Untitled**

Article also available on microfilm reel NL290 [Lee Kong Chian Reference Library - On shelf]

Add to Citation  Save to myLibrary

MONDAY next, the 17th instant, being the birthday of His Majesty the Sultan of Turkey, the Turkish Consul General, Effendi Ataoullah Bey, will hold a reception at the Turkish Consulate, No. 94 Robinson Road at 4.30 p. m.

## The Straits Times, 17 November 1902, Page 5

**Page 5 Advertisements Column 3**

Article also available on microfilm reel NL290 [Lee Kong Chian Reference Library - On shelf]

Add to Citation  Save to myLibrary

**LATEST ADVERTISEMENTS.**

To-Night! To-Night!! To-Night!!!

GRAND GALA NIGHT

OF

**THE ROYAL BIOSCOPE.**

A specially Marvellous and Majestic programme.

will be rendered in honour of the Birthday of the Sultan of Turkey

The Honorable Ahmed Ataoullah Bey, The Consul General for Turkey has consented to be present on *this* Grand Occasion.

Come one! Come all!!

OLD & YOUNG, GREAT & SMALL.

Book your seats early to avoid disappointment.

A special Band will be in attendance.

**Doors open 8 p.m. Commence 9 p.m.**

The Straits Times, 18 November 1902, Page 5

SULTAN OF TURKEY'S BIRTHDAY

Article also available on microfilm reel NL290 [Lee Kong Chian Reference Library - On shelf]

Add to Citation Save to myLibrary

## SULTAN OF TURKEY'S BIRTHDAY.

YESTERDAY the Sultan of Turkey celebrated the sixty-second anniversary of his birthday. In honour of the event, the Turkish Consul-General, the Hon. Ahmed Attaoullah Bey, held a reception at the Turkish Consulate, Robinson Road. The leading Mohamedans in Singapore, Sayed Mohamed Alsagoff, Sayed Omar Alsagoff, Sayed Mohamed Shamie, Sayed Ahmed Alkaff, and many others attended. The Turkish community was represented by Sayed Mohamed Shamie, who offered a "Doa" for the Sultan's long life. The Hon. Attaoullah Bey addressed the company, saying that the anniversary was a very great day in the Ottoman Empire, where heartfelt wishes would be expressed for the Sultan's happiness and prosperity, and he prayed for the welfare and contentment of the people who hailed him as their Sovereign. Among the foreign Consuls who attended the reception were Mr. J. C. T. Reelfs, Consul-General for the Netherlands, Mr. P. Valet, Consul for France, the Consul-General for Germany represented by Mr. Schulze, Vice Consul for Germany, and also deputy Acting Consul for Russia and for Austria Hungary; Mr. Davidson, Acting Consul-General for the United States, Mr. Lobato de Faria, Chancellier of the Italian Consulate, and many personal English friends of the Hon. Ahmed Attaoullah Bey also attended. In the evening many of the houses of Ottoman subjects were decorated with Chinese and Japanese lanterns, etc.

## The Straits Times, 27 June 1903, Page 4

**Untitled**

Article also available on microfilm reel NL292 [Lee Kong Chian Reference Library - On shelf]

Add to Citation  Save to myLibrary

THE HON. ATAOULLAH BEY, the Turkish Consul-General paid his official visit to the German cruisers *Condor* and *Cormoran* this afternoon and was received with the usual salute by each ship—an unusual distinction.

## The Straits Times, 7 November 1903, Page 4

**BIRTHDAY OF THE SULTAN OF TURKEY.**

Article also available on microfilm reel NL294 [Lee Kong Chian Reference Library - On shelf]

Add to Citation  Save to myLibrary

**BIRTHDAY OF THE SULTAN OF TURKEY.**

THIS being the birthday of His Majesty the Sultan of Turkey, the Turkish Consul General, Hon. Ataoullah Bey, is at home to his nationals and his many friends in Singapore, at the Arab Club, Short Street, where the facilities for accommodating his European guests are more adequate than at the Consulate.

## The Straits Times, 10 November 1903, Page 1

**THE SULTAN OF TURKEY'S BIRTHDAY.**

Article also available on microfilm reel NL294 [Lee Kong Chian Reference Library - On shelf]

Add to Citation  Save to myLibrary

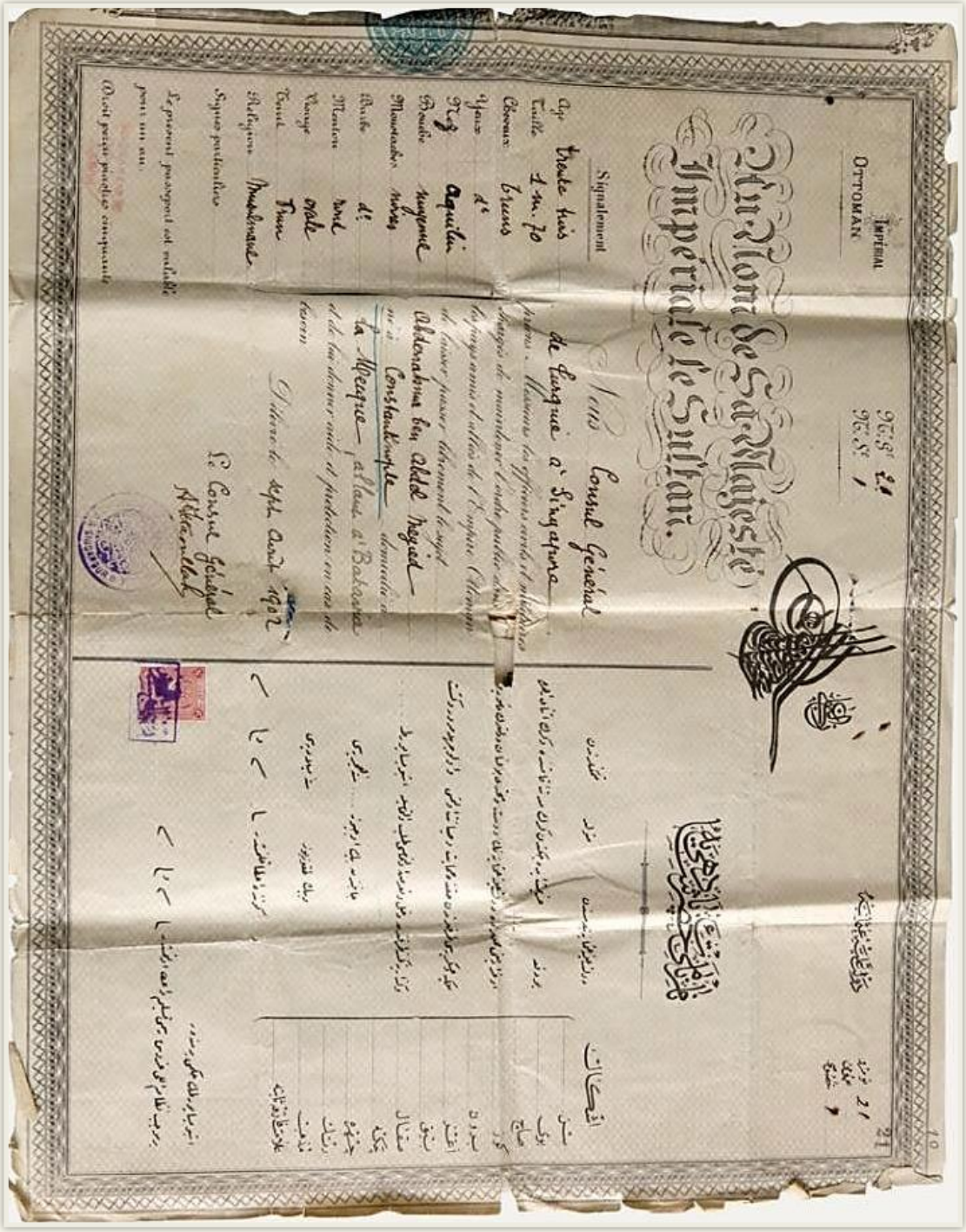
**THE SULTA OF TURKEY'S BI DAY.**

**Reception he Arab Club.**

FRIDAY was anniversary of the Sultan of Turkey birth, and Mohammedans in Singa ore celebrated the occasion in chara teristic fashion on Saturday. The Hon. Ahmed Attaoullah Bey, the Imperial Consul-General for Turkey, gave a reception at the Arab Club, in Short Street, which was attended by representatives from the various consulates in Singapore. The Club and gardens were in gala dress for the occasion, flags and banners waving all over the place, while the grounds were embellished with Japanese lanterns. A Filipino band discoursed music outside the Club building.

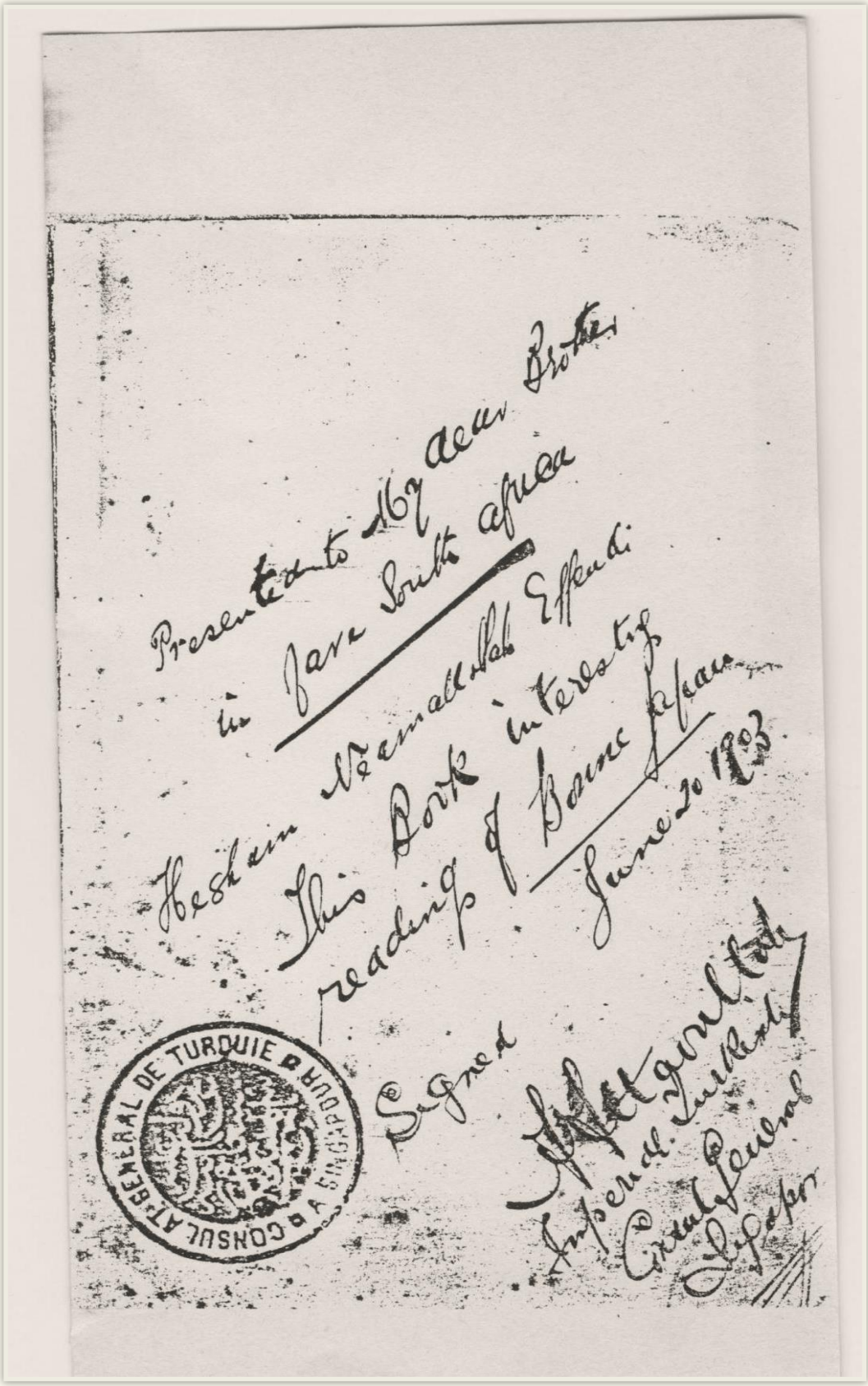
The Consul-General, who was in his official uniform, extended an exceedingly cordial welcome to his many friends and in the course of the afternoon he proposed, in felicitous terms, the health of the Sultan, which was warmly pledged. Among those who were present at the reception were the Comte de Bondy (France), Messrs O. F. Williams (America), H. Eschke (Germany), Kamekichi Ohga (Japan), Rudanovsky (Russia) and many others.

## Ek: 28




**Başkonsolos Ahmed Ataullah Efendi imzası ile 1902 de Abdul Rahman bin Abdul Majid adına düzenlenen pasaport**

**Ek: 29**


Presented to my dear Brother in Java South africa
Hesham Ramadallah Effendi
This Book interesting
reading of Bonne Jesus
June 20 1903
Signed
Imperial Circular Journal Singapore
CONSULAT GENERAL DE TURQUIE A SINGAPOUR

## Ek: 30

The Straits Times, 10 November 1903, Page 5

DEATH OF THE TURKISH NSUL.

Article also available on microfilm reel NL294 [Lee Kong Chian Reference Library - On shelf]

Add to Citation  Save to myLibrary

# DEATH OF THE TURKISH CONSUL.

## THE HON. ATAOULLAH BEY KILLED BY ACCIDENT.

### Tragic Sequel to the Birthday Ball at Government House.

It is with great regret we announce the death, under tragic circumstances, of the Hon. Ahmed Ataoullah Bey, the Turkish Consul General at Singapore, who was killed while attempting to jump from a run-away gharry when leaving the Birthday Ball at Government House, at an early hour this morning. The Bey, who had celebrated his own ruler's birthday as recently as Saturday last, when he entertained the principal representatives of the Mahomedan and European communities at the Arab Club, was among the official guests at the Governor's Birthday Ball. He remained until shortly after supper, and left in a back gharry at about 1.45 o'clock for his residence at Balestier Road near Thomson Road.

From what can be gathered of the subsequent facts, the pony was too fresh, and bolted down Government House hill with the gharry. When Ataoullah Bey, fearing a smash-up, opened the door and jumped from the vehicle, fracturing his skull. The syce—too busy with his runaway pony to even glance behind—saw nothing of the tragedy. The Consul lay in the roadway with his life blood running out of his wounds, and his skull fractured, until the next carriage came along, and the syce saw in the clear moonlight the uniformed figure in a pool of blood. In a few moments other guests returning from the scene of festivities were also arrested by the spectacle of a little crowd on the roadside, and a couple of minutes after the accident Mr. Whitehead, Superintendent of Police, who was also among the guests of the evening, had been notified of the accident and had hurried to the scene. Under his direction, the seemingly lifeless body was removed to the side of the drive-way and an ambulance was sent for. In the meantime Dr. McDowell P.C.M.O., who had also been among the guests at Government House, arrived and found that the Bey was beyond human assistance. He was subsequently taken to the General Hospital where life was pronounced extinct.

While this sequel to the tragedy was being enacted on the Government House driveway, the syce had pulled up his pony; but, not noticing that his fare was no longer in the gharry, drove all the way to the Consul's residence at Balestier Road three miles away, where, when he opened gharry door, he found only the sword which the Bey had unbuckled as he entered the vehicle, and had left behind when he took the fatal jump. He immediately drove back about a third of a mile to the Thomson Road Police Station, where he reported the disappearance of his fare; but it was not till a later hour to-day that he learned the fact that the Consul had been killed.

The funeral will be held to-morrow morning. The cortege will leave the town residence of Syed Mahommed Alsagoff, No. 15 Java Road, Campong Glam, at 7 a.m., and the interment will take place at the Mahommedan Cemetery, Telok Blangah, at 8 a.m.

We understand that to-day H.H. the Sultan of Johore sent a telegram of condolence to the Sultan of Turkey. The Hon. Ahmed Attaoullah Bey was only about forty years of age, had only been in Singapore two years.

The flags over all the foreign Consulates were at half mast to-day out of respect to the memory of the deceased.

An inquest will be held this afternoon.

The Straits Times, 10 November 1903, Page 4

The Straits Times PRICE 15 CENTS. TUESDAY, 10TH NOVEMBER.

Article also available on microfilm reel NL294 [Lee Kong Chian Reference Library - On shelf]

Add to Citation  Save to myLibrary

The Straits Times.

PRICE 15 CENTS

TUESDAY, 10TH NOVEMBER.

For the second time in four years it is our painful duty to record the accidental death of a foreign Consul-General at Singapore. In 1899 Mr. De Vicq, the representative of the Netherlands Government here, was thrown from his horse and killed in Cluny Road. Last night the Hon. Attaoullah Bey, the first Turkish Consul-General, or Turkish official representative of any kind appointed to these Settlements, was killed in attempting to jump from a runaway gharry when on his way home from the Birthday Ball at Government House. Attaoullah Bey was a very English Turk, and his loss will be widely regretted. Though only here for a couple of years he made many friends, and was one of the pleasantest and most companionable of men. He was born and brought up under British auspices in South Africa, where he left many friends in the administration when he was appointed to the Straits. At that time a writer in the *Oriental Advertiser* of Constantinople, thus detailed his history:—

"The Hon. Ahmed Attaoullah Effendi, who has been recently appointed Turkish Consul-General at Singapore is the eldest son of the late Professor Abou Bekir Effendi, whom the Sublime Porte in 1861 sent from Constantinople to the Cape of Good, to settle religious disputes among the Malay Community at the Cape, and who founded the first Ottoman school in that colony in the year 1884. Ahmad Attaoullah Effendi succeeded his father, and was appointed Director of the Ottoman School at Kimberly. During Attaoullah Effendi's seventeen years' service in South Africa he had laboured to advance the cause of education among the Malay, Indian and Cape Mohamedans and had shown an intelligent interest in many other movements and institutions in South Africa. He is a public spirited gentleman, and has done much for the cause of social and moral reform in Cape Town and Kimberley. He was a strong supporter of the progressive party, and his loss to South Africa will be the gain of Singapore. He is a good linguist. Although quite a young man he has secured the goodwill of His Imperial Ottoman Majesty and of the Sublime Porte, and of all and everybody, Moslem as well Christian, with whom he came in contact."

Upon his arrival here, he quickly established himself in a position of high popularity with his co-religionists, and also with the European residents of the town. The Arabs and others gave many entertainments in his honor, while in English social circles he also quickly made himself at home. He was a most unobtrusive and withal most courteous official, and his tragic death will be keenly felt by many. Only three days ago, on Saturday last, he spent the morning, afternoon and evening receiving his numerous friends, as well as his Nationals, at the Arab Club, Short Street, where he entertained in honor of the Birthday of the Sultan of Turkey in a more lavish fashion than he could have attempted in the Consulate. On that occasion he numbered among his guests the representative people of the town, including a greater number of European ladies than were ever expected to cross the threshold of the Arab Club at the time it was built. On that evening, he delivered quite a lengthy speech eulogistic of British rule in all the Colonies of the Empire. It does not detract from the sadness of the accident to learn that the Bey was to have gone home at the end of the year on twelve months' leave, after which time it was believed he was to have been promoted to Bombay.

The Straits Times, 11 November 1903, Page 5
UNKNOWN
Article also available on microfilm reel NL294 [Lee Kong Chian Reference Library - On shelf]
Add to Citation Save to myLibrary

# DEATH [illegible] SH

## SCENE [illegible] ORTUARY.

### The Body Lying in State.

A LARGE number of Mahomm[illegible] —chiefly natives of India—ar[illegible] few Arabs and Malays, assembled outside the mortuary at the General Hospital yesterday afternoon to obtain a glimpse of the body of the late Attaoullah Bey, Consul General for Turkey. They were a very quiet and solemn looking crowd and they hung about the entrance to the mortuary (where the body of the late Consul was lying) talking in hushed tones. The Coroner, police, witnesses, the Press representatives, and Mr. O. F. Williams, the United States Consul General, entered the building and viewed the body, where it was formally identified. It presented a very gruesome sight, the awful bruise on the nose, mouth and lower part of the face giving a ghastly look to the well-known appearance of the popular Attaoullah Bey. The body was then placed in a covered-in carriage drawn by two jet black horses and was removed to the residence of Syed Mahomed Alsagoff at 15 Java Road where it lay in state all last night. Hundreds of Mahommedans of all races visited the house last night to see the body and to pay a last mark of respect to the late Consul for Turkey. So great was the crowd in Java Road and outside the building, that a number of police constables were put on duty to regulate the traffic and keep order. Any one who cared to was allowed to view the body lying in state.

### The Inquest—Verdict of Accidental Death.

The inquest was held at the Coroner's Court at the General Hospital yesterday afternoon, Mr. Alex. Gentle Presiding. The jurors consisted of three of the most influential Arab residents in the Colony, viz:—Syed Omar Alsagoff, Abdul Kader Alsagoff and Syed Alwi al-Junid.

### The First Witness.

Dr. D. K. McDowell, F.C.M.O., was the first witness called. He stated that yesterday morning about 2.20 he left Government House. He met a gentleman in the road—Government House avenue—who told him that there was a gentleman lying dead on the road. When witness arrived about fifty yards from the main gate he found a man lying on his back on the road who had evidently been bleeding freely. There were two large pools of blood about a yard apart. He was breathing heavily. Witness opened his tunic, released the collar, and helped Supt. Whitehead, and another to carry him on to the grass. All bleeding then stopped. He died in about five minutes—that was ten minutes from the time witness first saw him, Supt. Whitehead had in the meantime taken witness's trap to go to the nearest telephone office to telephone for an ambulance. Witness then left after Supt. Whitehead's return.

By the Coroner: He had perused Dr. Barrack's certificate and agreed with it. [The certificate said that the deceased had died af a fracture of the base of the skull. He had also bled profusely from the nose and mouth.] He did not think that any good purpose could be served by dissecting the body.

### Police Evidence.

Assistant Supt. C. B. Whitehead of the Police said that between one and two that morning he left Government House and proceeded to walk home. When near the crossing below the Guard House he heard a gharry coming galloping down the hill from Government House. He considered that it was not necessary to stop the pony as it might have upset the gharry. It was a clear night and there was no traffic and he did not think that much harm would come of it. Witness proceeded down the road when he saw a carriage had stopped near the big gates. He ran down the hill and shouted to the carriages that were following to stop. Witness saw a man lying groaning in two pools of blood. The face was covered in blood. He assisted in lifting the man to the side of the road. Witness did not see the gharry again. When he returned from telephoning for an ambulance the man was dead. Insp. Brace conveyed the body to the General Hospital. Witness did not know then that it was the Turkish Consul, as he had never met him.

### What Mr. Lind Saw.

Mr. E. Lind was next called. He said he was a visitor from Shanghai. About 2 o'clock that morning witness was walking down Government House avenue when he saw a gharry pass him at break-neck speed. The syce was pulling the animal in as hard as he could. He saw a black object suddenly shoot out of the righthand door of the carriage. Witness went up and identified the man as the Consul for Turkey by his cap and uniform. What afterwards happened had been accurately described by the previous witnesses.

[illegible] 3.45 General Hospital, stated that to the [illegible] that morning he was called [illegible] dead body Hospital. He received [illegible] he was told of the gentleman [illegible] Turkey. He was was the Consul [illegible] lower part of the face quite dead. [illegible] blood which had was covered [illegible] nose and mouth. There come fr[illegible] blood coming from both ears. was al[illegible] no external wound and there Th[illegible] on the clothes. Witness was [illegible]fied that he had died from fracture of the base of the skull. A fall from a gharry, as had been described, would have been sufficient to have caused death in this way.

### The Syce's Story.

Hadi Nasir, a Javanese, said he was the syce of a King named Abdul Kader residing at Teluk Ayer. On Monday night he was ordered by his master to take the Turkish Consul to Government House. On leaving Government House about 2 a. m. he drove very slowly down the hill and when near the guardhouse the "boom" struck the pony on the "back" and it took fright and bolted. Witness did his best to hold the pony in and everything went all right. After going some distance and when near the Police Court the pony slowed down and he looked over his shoulder and was frightened to see that the *tuan* had disappeared. He had no idea that he had got out and never heard any noise. He then took the carriage back to the stables. Both doors were closed. The pony was a nervous one, and shied and kicked when it had not been used for a couple of days. It was *jahat* sometimes. After witness had put the carriage away he got a riksha and went to look for the *tuan*. He went as far as Government House gates to look for him, but could not find him. He found a sword in the carriage which he gave to the police.

### The Verdict.

The following unanimous verdict was returned:—That the deceased came to his death by a fracture of the base of the skull sustained while attempting to alight from a gharry which was going very fast on the morning of the 10th.

Insp. Brace asked if any blame was to be attached to the syce for the cause of the accident.

After consultation with the jurors, it was unanimously decided that the syce was in no way to blame, as he was not even aware that the deceased had left the carriage till he had gone a considerable distance.

## THE FUNERAL.

### IMPRESSIVE SCENES.

#### The Crowd at the Graveside.

Amid tokens of the profoundest regret and sorrow, the mortal remains of the Hon. Attaoullah Bey, the late Imperial Consul General for Turkey, were escorted to the Mahommedan Cemetery at Telok Blangah this morning and interred in a grave on the hillside. Thousands of people of every caste and creed, attracted by the impressive scenes, thronged the streets all the way from Java Road to he Cemetery and it may safely be said that not for many a long year has such an imposing cortege passed through Singapore.

The body lay in the house of Syed Mahomed Alsagoff and there the chief mourners gathered. Hundreds of Mahommedans and many Europeans waited till the procession started, and amid the wailing of the crowd the coffin was carried out. The body was wrapped in *kain kepan* and enclosed in a coffin which was covered with the Turkish flag and the Union Jack. Resting on the coffin were the dead Consul's sword and uniform, splashed, mud-bespattered, and blood-stained as it was when the body was picked up on the roadside. Many beautiful wreaths, which were indicative of the respect all sections of this cosmopolitan community held for the Turkish Consul General, lay alongside the emblems of his office. Then the three white umbrellas were raised over the white canopy that shielded the coffin from the blazing sunrays, and the Consul started on his last journey.

#### The Start.

A poignant wailing cry "La ilaha illalah Mohammada Rasullolah" rose from the crowd as the mourners fell into line and carriage slowly followed carriage along the road. In front of the coffin many hundreds of Mahommedans walked quietly in the dust, occasionally giving voice to the cry of their religion, that seemed sometimes to come like a heaving sough of sound. Behind walked the chief mourners, the inhabitants of Syed Mahommed Alsagoff's household, and then came in carriages His Excellency the Governor, a host of consular and official representatives, and the general body of Singapore residents from the representative merchant to the humble Indian, who tramped through a cloud of dust.

#### En Route.

The morning was brilliant, the sun scorching. The journey to Telok Blangah was nearly five miles long always within sight of the sea; and the fact that so many thousands drove and marched all the way was in itself a striking testimony to the regard in which the late Consul General was held. The roads, cut up in every direction for the tramway improvment, impeded the traffic and seemed likely to give occasion for another accident. But fortunately, notwithstanding the inadequacy of the police arrangements, nothing of an untoward nature occurred *en route*.

#### The Crowd.

The funeral procession started at 6.45 a.m. and Telok Blangah was reached about nine o'clock. Already an immense crowd had assembled there and all along the roadside, gharries and rikishas were ranged. Many Europeans, officers from the garrisons, and a number of foreign consuls were waiting there. Again there was a sad lack of police preparation. Bullock-waggons and carts of every description creaked through the crowd, while a non-commissioned Malay officer of the constabulary vainly shouted directions to an immobile subordinate, who was fain to give up the task of regulating the assemblage in disgust. Naturally as the processionists from the city met and amalgamated with the gathering at Telok Blangah the confusion increased. The entrance to the Cemetery grounds was alive with people in every style of dress, Mahommedans in vivid greens, Sikh soldiers in the red tunics of the British army, and all the varied hues affected by the common people.

#### The Grave.

The grave lay on a narrow platform well up the hill side. The coffin, carried by half a score of the deceased's co-religionists, wound slowly up the hill, over the mounds that marked the burial place of other Mahommedans. The umbrellas waved above the coffin, and as it came to the grave the multitude cried in unison the wailing chant "La ilaha illalah" till the ground seemed like a sounding board. There was no shade from the sun, and many were near to fainting from the heat, but at last the body was lowered. The last few handfuls of earth were thrown over the ground, and Ahmed Attaoullah Bey was at rest.

#### An Exciting Moment.

To the European spectator it was matter for continual astonishment that no accident of a serious character took place in the crush. But a thrilling moment occurred when the horses drawing the Acting Governor's carriage were seen to sheer into the crowd and drag the syce from his box. The procession had just stopped at the Cemetery. The street was packed with people. The Acting Governor sat in his carriage, when suddenly the animals trembling with excitement and fear began to tax every effort of the syce to keep them under control. At length they became almost unmanageable, the crowd pressed back and many were thrown into the trenches at the side of the road. Meanwhile several Europeans, and a few intelligent syces who remained cool, grappled with the horses and endeavoured to restrain them. But as they backed, the carriage was driven upon Mr. John Anderson's horse which was pulling a carriage immediately behind His Excellency's, and the danger of a general stampede seemed imminent. Mr. Anderson jumped out of his carriage, but his syce was pulled over the horse's head. The animal in its struggles over-turned the vehicle and kicked it to pieces. In no time the horse was over-powered, the traces cut, and the horse bruised and bleeding was walked away. Fortunately nobody was injured.

Among those who attended the funeral were His Excellency the Acting Governor, the Hon. W. T. Taylor, and a large number of the Government officials. There were also representatives from the Royal Garrison Artillery, Royal Engineers, the Manchester Regiment, Madras Light Infantry, Indian Medical Service, and Singapore Volunteers. The consular officials present were Messrs. O. F. Williams, (American) H. Eschke, (Germany); Behr, (Belgium); Comte de Bondy, (France); Messrs. S. Gad, (Denmark); Rudanovsky, (Russia); John Anderson, (Siam); Bramall (Spain); W. P. Waddell, (Norway and Sweden); Spakler (Netherlands); Fung Wee (China) etc. The Arabian & Turkish mourners were: Syed Abdulla Alattas Khather, Syed Omar Alsagoff, Syed Abdul Kader Alsagoff, Syed Alwe Al Juned, Syed Abdul Rahman Al Juned, Syed Hood Al Joffree, Syed Ahmad Alkoff, Syed Hassam Albahar, Syed Temor Al Joffree, Syed Ahmad Alattas, Syed Hassam Alattas, Shaik Abobaker Layan, Shaik Ahmad Basowedan, Shaik Abdulla Al Joway, Shaik Ali Bin Hydarah, Syed Hok Said, Syed Ali Alsree, Syed Omar Alsree, Syed Hamid Al Jurid, Hadji Tamby, Hadji Haron, Hadji Moh Hakm, Hadji Abdul Hamid, Hadji Moh Hassam, Hadji Saleh, Hadji Abdul Rahman, Hadji Yahia, Hadji Mohamed, Hadji Moh Abdulkader, Fakir Meydin, Nana Mohamed, Serang Abdulkader, Moh Yusuf, Moh Ismail, Hadji Dawerd, Ibrahman Monshee, A. M S. Angullia, E. T. Angullia, T. Angullia, Hon. Tan Jah Kim, Lee Chaon Quan, Wee Kim Yam, Wee Kay Seck.

From Johore there were present:—The Sultan of Johore, Dato Mentri Besar, Dato Bintara Dalam, Dato Sri Amar d'Raja, Dato Hakkim, Dato Timor, Dato Mahomed, Dato Yahya, Dato Yahya Shaban, Dato Hasan, Hadji Kassim, Captain Daud, Inchi Mustapha, Inchi Ismail, Syed Sahil, Mr. J. Campbell Ker, etc.

The Singapore Free Press and Mercantile Advertiser (1884-1942), 11 November 1
Page 6
FUNERAL OF THE HON. ATTOUALLAH BEY.
Article also available on microfilm reel NL5307 [Lee Kong Chian Reference Library - On shelf]

## FUNERAL OF THE HON. ATTOUALLAH BEY.

It is doubtful whether Singapore has ever seen the funeral ceremony of a foreign representative, made such a genuine tribute of esteem, as was that of the late Hon Ahmed Attouallah Bey, who died under such tragic circumstances early on Tuesday morning. The peculiarly sad and sudden cutting off in his prime, of one of the most respected members of the Consular body here, of a man honoured for his services and esteemed for his private character, awoke an anxiety amongst all who knew him to pay the last possible tribute of respect to the dead. The body had been removed yesterday to the residence of Syed Alsagoff in Java Road, and it had been arranged that the funeral procession should leave there at seven o'clock this morning. As a matter of fact it left the house earlier than that, and from the first it was seen that it was going to assume large dimensions. The remains of the deceased were draped with the Union Jack, the late Bey having been born under the British flag, and over it was born an awning of pure white. The procession was formed with the body at the head, and close behind followed the Acting Governor, the Hon W. T. Taylor and then a long string of carriages containing members of the Mohammedan community, of the Consular Service, of the Garrison and private friends of the deceased.

The cortege reached Cavenagh Bridge about half-past seven and completely blocked it, carriages and gharries fell in at every point and down Tanjong Pagar road the procession extended in double line as far as the eye could see. Proceeding at a walking pace the burial ground was reached after eight o'clock, and there was presented a sight the equal of which has probably never been seen here. The graveyard lies on the hillside and from the bottom presented a picture of one dense mass of all sorts and conditions of men. The body under its canopy seemed lost in the sea of faces, and at the graveside His Highness the Sultan of Johore, attended by numbers of the Johore officials, took a leading part in the direction of the ceremony. Around the grave the Mohammedan chants rose and fell in peculiar waves of sound, and when the body, wrapped in the kain tanam, was finally lowered into the earth there came a deep concerted cry from all around. Thereafter earth was thrown out amongst the faithful, and in a very short time the ceremony was concluded.

Amidst the tremendous press the heat became almost unbearable, and there were few Europeans who were able to remain long in the centre of the dense crowd. All the time however there was the best of good order kept, despite the fact that there were no apparent regulations or any one to enforce them. Amongst the motley garbed crowd the brilliant red and gold of the native officers of the 73rd Carnatic Infantry contrasted with the quieter silver and blue, and white and gold of the consular uniforms, and the more sober khaki of the European officers of the Garrison. There was in fact an extraordinarily large number of officers present a testimony of the regard felt for the late Consul in Official circles.

It would be an absolute impossibility to give anything approaching a complete list of those present, but besides the Acting Governor, who was accompanied by his Aide-de-camp Lt Evans, were His Highness the Sultan of Johore, attended by Capt Daud A D C, the Hon W. R. Collyer, J. Campbell Kerr Esq, Dato Mentri Besar, Dato Dalam, Dato Sri Amar di Raja C M G, Dato Sleyman, Dato Hassan, Dato Yahaya bin Ahmededdin, Dato Yahya bin Shaaban, Dato Timur, Dato Mufti, Unku Sleyman, Unku Muda, Unku Chika, Inche Mustapha, Inche Esah, Inche Alli, Inche Kassim, Inche Khalid, Inche Ismail, Inche Haji Kassim, Capt Yahya, Syed Sahil, the Consul General for Germany (H. Eschke Esq), the Consul for France (Marquis de Bondy Riario), Consul for the Netherlands (H. Spakler Esq) Consul for the United States of America (O. F. Williams Esq), Consul for Russia (M. Roudanovsky), Consul for Siam (J. Anderson Esq), W. P. Waddell (Consul for Sweden and Norway) Behr Esq. (Consul for Belgium), E. Brammall Esq, (Consul for Spain), S. Gad Esq. (Consul for Denmark), Fung Yee, (Acting Consul General for China), Major J. Everett, D A Q M G, Officers from the Royal Artillery, the Manchester Regiment, the Carnatic Infantry, the Army Service Corps, the I M S.

Syed Abdullah Alatas, Kathi Al Arab, Syed Omar Alsagoff, Syed Abdulcadir Alsagoff, Syed Alwee Al Junied, Syed Abdul Rahman Al Junied, Syed Omar Al Joffree, Syed Ahmed Alhoff, Syed Hassan Albakar, Syed Omar Al Joffree, Syed Abdulla Alhabsa, Syed Ahmad Alattas, Syed Hassan Alattas, Shaik Abubakar Lazair, Shaik Ahmad Basowedan, Shaik Abdulla Al Joway, Shaik Ali Bin Heydarah, Syed Mohd Idid, Syed Ali Alsree, Syed Omar Alsree, Syed Hamid Al Junid, Hadji Tamby, Hadji Haron, Hadji Mohd Hakim, Hadji Abdul Hamid, Hadji Mohd Hassan, Hadji Salah, Hadji Abdul Rahman, Hadji Yahya, Hadji Mohamed Hadji Mohamed Abdul Kadir, Faker Meydin, Nana Mohamed, Serang Abdul Kadir, Serang Mohamed Yousof, Mohamed Ismail, Hadji Daud, Ibrahim Mounshie, A. M. S. Angullia, E. Y. Angullia, Y. Angullia, the Hon Tan Jiak Kim, Towkay Lee Keang Keat, Towkay Lee Chuan Guan, Towkay Wee Kim Yam, Towkay Wee Keng Seck.

A large number of handsome bouquets were brought by friends and deposited in the Mosque.

Despite the fact that no police arrangements had been made there was only two or three slight accidents, the carriages of the Acting Governor, the Hon W. T. Taylor, and Mr Anderson sustaining some slight damage. It is understood that the business of the Consulate will be carried on temporarily by the German Consul.

The Straits Times, 12 November 1903, Page 4
**Untitled**
Article also available on microfilm reel NL294 [Lee Kong Chian Reference Library - On shelf]

Add to Citation  Save to myLibrary

**MR. K. OHGA, the Acting Consul for Japan in Singapore, was among those who attended the funeral of the late Ahmed Attaoullah Bey at Teluk Blanga yesterday morning.**

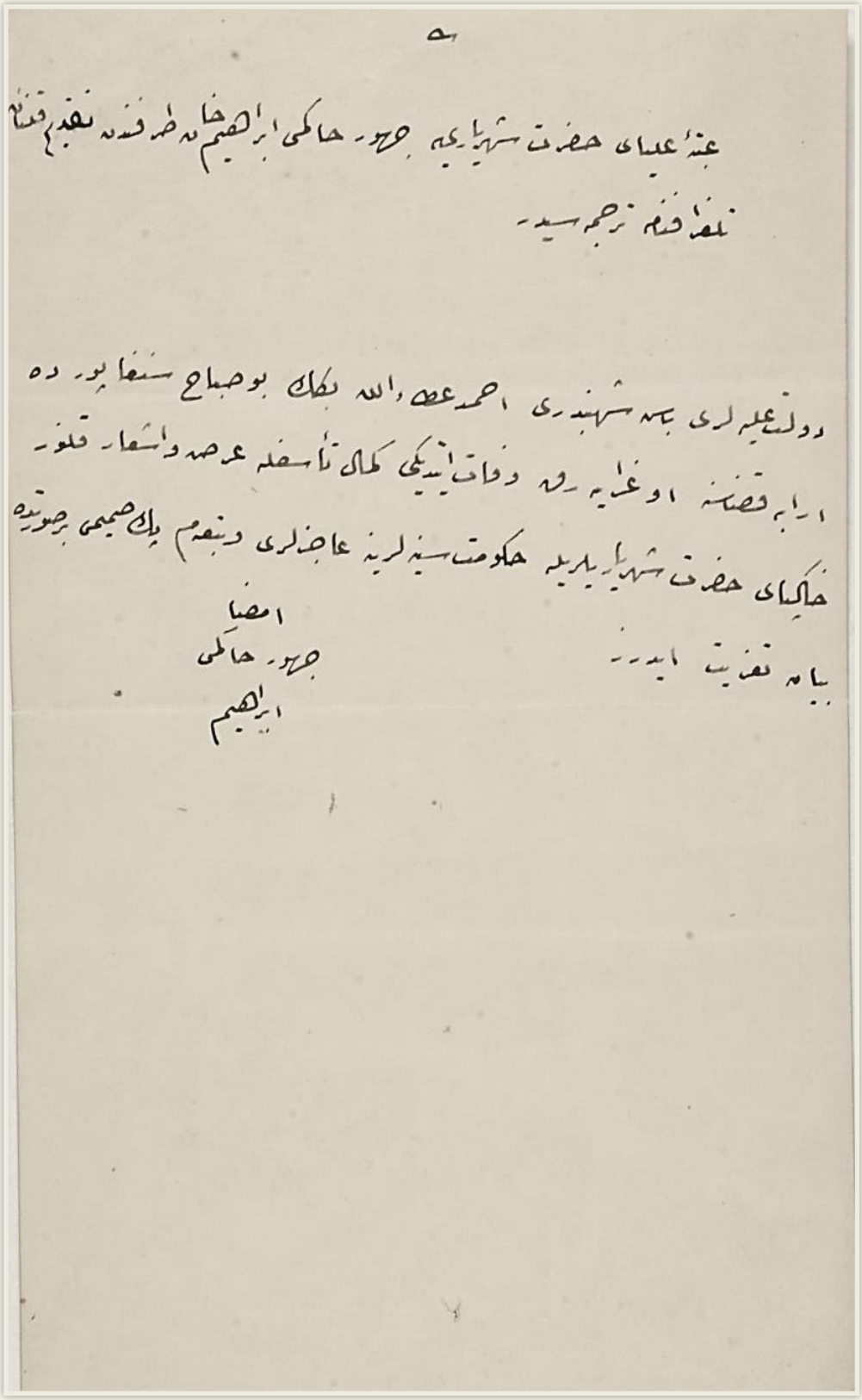
## Ek: 31

*[BOA. Y.PRK.NMH. Nu. 9/44]*

Padişah hazretlerinin yüksek eşiklerine Johor Sultanı İbrahim Han tarafından takdim edilen telgrafın tercümedir.

Osmanlı Devleti Başkonsolosu Ahmet Ataullah Bey'in bu sabah Singapur'da araba kazası neticesinde vefat ettiği büyük bir üzüntüyle karşılanmıştır. Padişah Hazretlerinin ayak bastığı ülkesinin yüce hükümetine acizleri ve vatandaşlarım pek samimi bir biçimde taziyelerimizi bildiririz.

İmza
Johor Sultanı
İbrahim



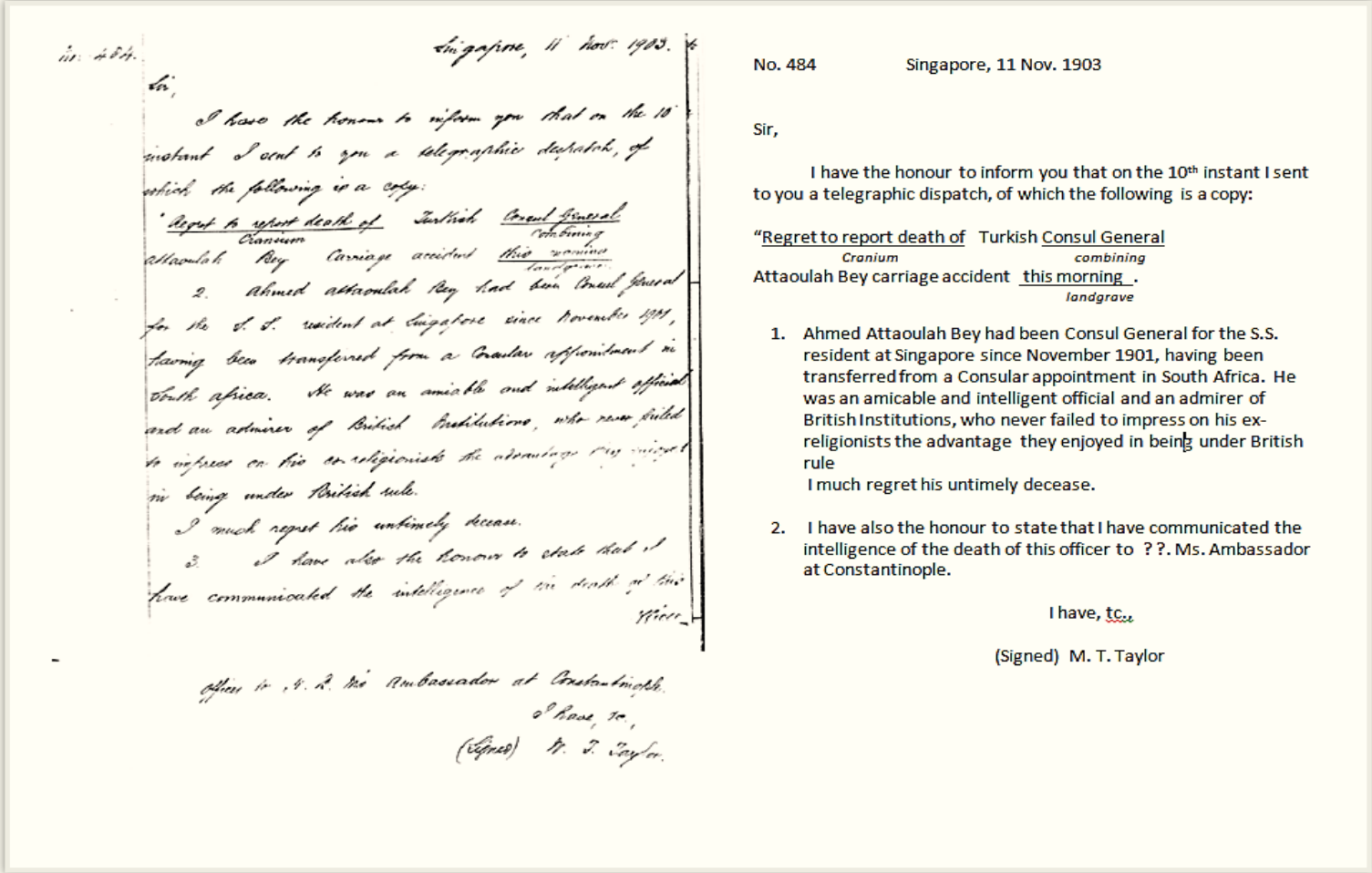
ه

عتبهٔ علیای حضرت شهریاریه جهور حاکمی ابراهیم خان طرفنده تقدیم قلنان
نسخهٔ فنه ترجمه سیدر

دولت علیه لری بنه شهبندری احمد عصمت الله بك بوصباح سنغابور ده
ایراد قصنه اوغرایه رق وفات ایتدیکی کمال تأسفله عرض واشعار قلور
خاکپای حضرت شهریاریه حکومت سنیه لرینه عاجزلری وبنده م بك صمیمی برصورتده
بیان تعزیت ایدر

امضا
جهور حاکمی
ابراهیم

## Ek: 32



No. 484 Singapore, 11 Nov. 1903

Sir,

I have the honour to inform you that on the 10th instant I sent to you a telegraphic dispatch, of which the following is a copy:

"Regret to report death of Turkish Consul General
Cranium combining
Attaoulah Bey carriage accident this morning .
landgrave

1. Ahmed Attaoulah Bey had been Consul General for the S.S. resident at Singapore since November 1901, having been transferred from a Consular appointment in South Africa. He was an amicable and intelligent official and an admirer of British Institutions, who never failed to impress on his ex-religionists the advantage they enjoyed in being under British rule
I much regret his untimely decease.

2. I have also the honour to state that I have communicated the intelligence of the death of this officer to ??. Ms. Ambassador at Constantinople.

I have, tc.,

(Signed) M. T. Taylor

## Ek: 33

**Başkonsolos Ahmed Ataullah Efendi'nin Singapur'daki mezarının fotoğrafları**

- Türbe duvarında bulunan tabelanın 10. Sırası: "Burası Osmanlı Devletinin göndermiş olduğu Türk Konsolosu Ahmed Ataullah'ın kabridir"
- Mezar taşı: "Burası 1321 yılı Şaban ayının 20'sinde (11 Kasım 1903 ) vefat eden Osmanlı Devleti Konsolosu Ahmed Ataullah'ın kabridir"

**Ek: 34**

The Straits Times, 28 April 1904, Page 5

THE LATE ATAOULLAH BEY.

Article also available on microfilm reel NL296 [Lee Kong Chian Reference Library - On shelf]

Add to Citation  Save to myLibrary

## THE LATE ATAOULLAH BEY.

*To the Editor of the "Straits Times."*

SIR,—It may be of some interest to you as well as to others personally known to the late Hon. Ahmed Ataoullah Bey to know that a copy of the *Straits Times* containing a report of his death was sent to his relatives at Capetown. In acknowledging the feelings of sympathy and condolence expressed on that occasion, Hesham Neamatollah Effendi, the brother of the deceased Consul, writes as follows in a private letter received by me:—

"Our family desire, through you, to convey to one and all who knew and esteemed my brother during his lifetime, and who assisted at his funeral, our most grateful and sincere thanks."

As it would be impossible for me on behalf of his brother to individually thank the numerous friends of the deceased Consul, I shall deem it an especial favour if you could kindly insert the above in your valuable columns for their information.

I am, etc.,

**Mohd. S. Baker.**

Singapore, 25th April.

## Ek: 35

Mezar taşındaki arapça kitabenin tercümesi:
**“1321 yılı Zilkâde ayının 14ünde vefat eden merhume Hatice Sultan”**

**Ek: 36**

No. 488 Singapore, 12 Nov 1903

Sir,

I have the honour to report that subject to the approval of H. M's Government, I have provisionally recognized Mr. H. Eschke, Consul General for Germany as in charge of the Turkish Consulate at this Port, owing to the sudden death, on the 10 instant of the Hon. Ahmed Attaoullah Bey, Consul General for Turkey

I have, tc.,

(Signed) M T Taylor

No. 488 Singapore, 12 Nov 1903.

Sir,

I have the honour to report that, subject to the approval of H. M.'s Government, I have provisionally recognised Mr. H. Eschke, Consul General for Germany, as in charge of the Turkish Consulate at this Port, owing to the sudden death, on the 10 instant, of the Hon. Ahmed Attaoullah Bey, Consul General for Turkey

I have, tc.,

(Signed) M. T. Taylor.

## Ek: 37



It is hereby ordered by His Excellency the Officer Administering the Government with the advice of the Executive Council that the said DAN SUNG JUI 陳昌裕 shall be, and he is hereby banished from the Colony for the period of two years from the date hereof.

This Order is in modification of Order of Banishment dated the 15th October, 1903, by which DAN SUNG JUI 陳昌裕 was ordered to be banished for life.

E. G. BROADRICK,
*Acting Clerk of Councils.*

COUNCIL CHAMBER,
*Singapore, 6th November, 1903.*

---

ORDER
MADE BY
HIS EXCELLENCY THE OFFICER ADMINISTERING THE GOVERNMENT IN COUNCIL,
UNDER
*"The Banishment Ordinance 1888."*

WHEREAS it appears to the Officer Administering the Government in Council after such enquiry as he has deemed necessary that the removal from the Colony of HO BAN ON 何萬安 not being a natural born subject of His Majesty is necessary for the public safety and welfare:

It is hereby ordered by His Excellency the Officer Administering the Government with the advice of the Executive Council that the said HO BAN ON 何萬安 shall be, and he is hereby banished from the Colony for the period of two years from the date hereof.

This Order is in modification of Order of Banishment dated the 15th October, 1903, by which HO BAN ON 何萬安 was ordered to be banished for life.

E. G. BROADRICK,
*Acting Clerk of Councils.*

COUNCIL CHAMBER,
*Singapore, 6th November, 1903.*

---

**No. 522.**—THE Right Hon'ble the Secretary of State for the Colonies has notified that His Majesty the King will not be advised to exercise his power of disallowance with respect to the following Ordinance:—

No. XIII of 1903—"An Ordinance to amend 'The Currency Note Ordinance 1899'."

*Singapore, 6th November, 1903.*

**No. 523.**—HIS Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to recognise Mr. H. ESCHKE, Imperial Consul-General for Germany, as in charge of the Consulate for Turkey at Singapore.

*Singapore, 12th November, 1903.*

**No. 524.**—HIS Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under section 12 of "The Police Force Ordinance 1872", to invest HAJI RAJA BIN PENGHULU KAHAR, who has been appointed Penghulu for Sungei Baru Ilir in the Settlement of Malacca, with the powers of a Police Officer.

*Singapore, 11th November, 1903.*

**No. 525.**—IT is hereby notified that the Orders of Banishment dated 8th October, 1903, by which TAN AH TENG and CHUANG AH TEK were ordered to be banished for life, were carried into effect on the 7th instant.

*Singapore, 11th November, 1903.*

## Ek: 38

NewspaperSG

Home | Ask a Librarian | Research Guide | Bookmark | Saved Citations | FAQ

Back to Singapore Pages

Choose your language: English | 中文(简体) | Bahasa Melayu

The Singapore Free Press and Mercantile Advertiser (1884-1942), 27 October 1914, Page 2

Page 2 Advertisements Column 2

Article also available on microfilm reel NL1622 [Lee Kong Chian Reference Library - On shelf]

Add to Citation | Save to myLibrary

Go to First | Previous | Next | Last | Article

Page Thumbnail

Table of Contents of this issue

# Notices

## TURKISH SUBJECTS.

### NOTICE.

It is announced for the benefit of those interested that the local affairs of the Ottoman Empire have been taken charge of by the acting American Consul General and it is urgently requested that all such subjects report themselves immediately for registration at 6—1 Arcade Buildings.

C. L. DREIER,
In charge of affairs of Ottoman Empire.

26-10 28-10

## IN THE COLONIAL COURT OF ADMIRALTY OF THE STRAITS SETTLEMENTS.

### SETTLEMENT OF SINGAPORE.

No. 5 of 1914.

IN PRIZE.

The s.s. PONTOPOROS; D. Polemis, Master.

GEORGE V, BY THE GRACE OF GOD, OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND IRELAND AND OF THE BRITISH DOMINIONS BEYOND THE SEAS, KING, DEFENDER OF THE FAITH.

To

The owners and parties interested in the ship Pontoporos of the Port of Andros and the

# YARARLANILAN KAYNAKLAR


- Ahmet Uçar, *Unutulmayan Miras-Güney Afrika'da Osmanlılar,* İstanbul 2008, Çamlıca Yayınları
- Anthony Reid, *The Ottomans in Southeast Asia,* Asia Research Instittue Working Paper Series No. 36, National University of Singapore, Februrary 2005
- Farish A. Noor, *From Empire to the War on Terror: The 1915 Indian Sepoy Mutiny in Singapore as a case study of the impacts of profiling of religious and ethnic minorities,* S Rajaratnam School of International Studies, Singapore, 30 July 2010
- Ozay Mehmet, *Islamic Identity and Development: Studies of the Islamic Periphery,* Sayfa 23-29, 1990
- Serhat Orakçı, *A Historical Analysis of the Emerging Links Between the Ottoman Empire and South Africa between 1861-1923,* October 2007, Paper for the Master of Arts in History at the University of Johannesburg;
- Ermy Azziaty Rozali, *Sayid Muhammad Al-Sagoff In Johore- Ottoman Sovereign Relations,* Advances in Natural and Applied Sciences, 6 (6): 893-897, 2012, Department of Arabic Studies and Islamic Civilization Faculty of Islamic Studies Universiti Kebangsaan Malaysia
- Papers presented to the *International Workshop; From Anatolia to Aceh: Ottomans, Turks and Southeast Asia*, Banda Aceh, 11-12 January 2012
- *Islam, Trade and Politics Across The Indian Ocean*, British Academy Review, Issue 14 (November2009)

TÜRKİYE CUMHURİYETİ BÜYÜKELÇİLİĞİ

SİNGAPUR